

Bruselj, 21. oktober 2022
(OR. en)

13280/22

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0426(COD)

ENER 496
ENV 1055
TRANS 661
ECOFIN 1075
RECH 559
CODEC 1578
IA 159

DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Svet
Št. dok. Kom.:	15088/21 +ADD1
Zadeva:	Predlog DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o energijski učinkovitosti stavb (prenovitev) – splošni pristop

I. UVOD

1. Komisija je 15. decembra 2021 predložila predlog za prenovitev direktive o energijski učinkovitosti stavb. Direktiva je del delovnega programa Komisije v zvezi s svežnjem „Pripravljeni na 55“, ki opredeljuje vizijo za doseg brezemisijskega stavbnega fonda do leta 2050. Je tudi ključni element strategije za val prenove, ki je bila objavljena oktobra 2020. Poleg tega je Komisija 18. maja 2022 objavila načrt REPowerEU.

2. Ta direktiva je ključni zakonodajni instrument za uresničitev ciljev razogljičenja za leti 2030 in 2050. Predlog je zlasti pomemben, ker gre stavbam na ravni Unije pripisati 40 % porabljene energije ter 36 % neposrednih in posrednih emisij toplogrednih plinov, povezanih z energijo. Zato je eden od vzvodov, potrebnih za izvajanje vala prenove s konkretnimi regulativnimi, finančnimi in omogočitvenimi ukrepi, njegov cilj pa je vsaj podvojitev letne stopnje energijske prenove stavb do leta 2030 in spodbujanje celovitih prenov. Glavna novost revizije je uvedba minimalnih standardov energijske učinkovitosti, da bi spodbudili zahtevano preobrazbo sektorja, zlasti za najmanj učinkovite stavbe.

II. PREUČITEV V DRUGIH INSTITUCIJAH

1. Evropski parlament je za pristojni odbor za ta predlog imenoval Odbor za industrijo, raziskave in energetiko (ITRE), za poročevalca pa Ciarána CUFFEJA (IE, Verts/ALE); poročilo naj bi sprejel sredi decembra 2022.
2. Evropski ekonomsko-socialni odbor je mnenje sprejel na plenarnem zasedanju 23. marca 2022.
3. Odbor regij je mnenje sprejel na plenarnem zasedanju 19. marca 2022.

III. TRENUTNO STANJE V SVETU

1. Delovna skupina za energijo predlog direktive preučuje od januarja 2022. Francosko predsedstvo je poročilo o napredku predstavilo na seji Sveta PTE (energija) 27. junija 2022.

2. Češko predsedstvo je 13. julija 2022 na podlagi ugotovitev in pripomb držav članic pripravilo osnutek kompromisnega besedila (REV 2). Predsedstvo je po nadaljnjih razpravah v Delovni skupini za energijo in prejetih pisnih pripombah 14. septembra 2022 pripravilo in objavilo nov osnutek kompromisnega besedila (REV 3). Po naknadnih razpravah v Delovni skupini za energijo je bil Odbor stalnih predstavnikov na seji 28. septembra zaprosen za smernice glede nadaljnjega dela. Predsedstvo je po izmenjavi mnenj v Odboru stalnih predstavnikov in prejetih pripombah 30. septembra objavilo nov kompromisni osnutek besedila (REV 4).
3. Predsedstvo je analiziralo pripombe, vključno z dvema delovnima dokumentoma, in 12. oktobra Odbor stalnih predstavnikov zaprosilo za smernice glede nadaljnjega dela, zlasti v zvezi s členom 9. Predsedstvo je na podlagi prejetih pripomb držav članic, vključno s skupnimi delovnimi dokumenti, pripravilo in 17. oktobra 2022 izdalo novo kompromisno besedilo (REV 5), o katerem je Odbor stalnih predstavnikov razpravljajal 19. oktobra 2022.
4. Med razpravo 19. oktobra 2022 je velika večina delegacij izrazila široko podporo najnovejšemu besedilu predsedstva. Nekatere delegacije so izrazile pridržke glede posameznih točk v besedilu. Predsedstvo na podlagi dosedanjih razprav meni, da so v zadnjem kompromisnem besedilu stališča delegacij uravnotežena in je besedilo zato dobra podlaga za nadaljnje delo v pogajanjih z Evropskim parlamentom.

IV. GLAVNI ELEMENTI KOMPROMISNEGA BESEDILA PREDSEDSTVA

1. V členu 9 je bilo uvedeno razlikovanje med stanovanjskim in nestanovanjskim sektorjem. Za nestanovanjske stavbe bodo države članice določile najvišje pragove energijske učinkovitosti na podlagi porabe primarne energije. Pri prvem pragu bi bila meja določena pod porabo primarne energije 15 % nestanovanjskih stavb z najslabšo energijsko učinkovitostjo v državi članici. Drugi prag bi bil določen pod 25 %. Vse nestanovanjske stavbe bi morale biti do leta 2030 pod pragom 15 %, do leta 2034 pa pod pragom 25 %.
2. Kar zadeva stanovanjske stavbe, bodo države članice določile minimalne standarde energijske učinkovitosti na podlagi nacionalnega načrtanega poteka postopnega preoblikovanja stavbnega fonda v brezemisijski stavbni fond do leta 2050, kot je določeno v nacionalnih načrtih za prenovo stavb. V letu letih 2033 in 2040 bosta izvedeni dve vmesni preverjanji, kot je opisano v besedilu.
3. Vstavljen je bil nekoliko spremenjen člen 9a, ki je del predloga REPowerEU o sončni energiji v stavbah. Predsedstvo je dodalo, da bi bilo treba upoštevati pomembne dejavnike, kot so strukturna celovitost, biotska raznovrstnost in stabilnost elektroenergetskega omrežja.
4. Člen 9b o brezemisijških stavbah ponovno uvaja in spreminja prejšnji člen 9 (o skoraj nič-energijskih stavbah), ki ga je Komisija v svojem predlogu za prenovitev te direktive označila kot črtan. Deli tega člena so bili prej vključeni v Prilogo III k predlogu Komisije. V kompromisnem besedilu predsedstva so opredeljeni viri energije za nove ali prenovljene brezemisijške stavbe.

5. V zvezi s členom 10 o izkazu o prenovi stavbe je predsedstvo predvidelo možnost, ki bo kos izzivom prihodnosti, in sicer se bodo obiski na kraju samem lahko izvajali virtualno. Shema izkazov o prenovi stavbe je za lastnike stavb nezavezujoča.
6. V členu 12 o infrastrukturi za trajnostno mobilnost je bilo besedilo nekoliko spremenjeno, in sicer je kot prvi korak za objekte v prihodnje določena namestitev infrastrukture za napeljavo vodov, tj. vodov za električne kable. S to spremembo naj bi se upoštevali načrti za lokalno deljeno infrastrukturo za mobilnost ali počasnejše nameščanje infrastrukture za trajnostno mobilnost v nekaterih stavbah.
7. V členu 16 o energijskih izkaznicah je bilo dodano, da bodo države članice, ki so nedavno prevrednotile svoje razrede, imele možnost, da te razrede posodobijo. Predsedstvo je uvedlo tudi nov razred energetske učinkovitosti A0 (A „nič“).

V. ZAKLJUČEK

1. Svet naj na podlagi besedila iz priloge k temu dopisu sprejme splošni pristop.
2. Splošni pristop bo predstavljal mandat Sveta za prihodnja pogajanja z Evropskim parlamentom v okviru rednega zakonodajnega postopka.

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)
2021/0426 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o ~~energetski~~ ☒ ~~energijski~~ ☒ učinkovitosti stavb (prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 194(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

¹ UL C [...], [...], str. [...].

² UL C [...], [...], str. [...].

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 1
(prilagojeno)

- (1) Direktiva ~~2002/91/ES~~ ☒ 2010/31/EU ☒ Evropskega parlamenta in Sveta³ ~~z dne 16. decembra 2002 o energetski učinkovitosti stavb~~⁴ je bila ☒ večkrat bistveno ☒ spremenjena⁵. Ker so potrebne nadaljnje ~~vsebinske~~ spremembe, bi ~~je~~ bilo treba ☒ navedeno direktivo ☒ zaradi jasnosti prenoviti.

↓ novo

- (2) V Pariškem sporazumu, sprejetem decembra 2015 na podlagi Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja (UNFCCC), so se pogodbenice dogovorile, da bodo dvig globalne povprečne temperature omejile precej pod 2 °C v primerjavi s predindustrijsko ravno in si prizadevale za omejitev dviga temperature na 1,5 °C nad predindustrijsko ravno. Doseganje ciljev Pariškega sporazuma je v ospredju sporočila Komisije „Evropski zeleni dogovor“ z dne 11. decembra 2019⁶. Unija se je v posodobljenem nacionalno določenem prispevku, ki ga je 17. decembra 2020 predložila sekretariatu UNFCCC, zavezala, da bo do leta 2030 neto emisije toplogrednih plinov v celotnem gospodarstvu Unije zmanjšala za vsaj 55 % v primerjavi z ravnmi iz leta 1990.
- (3) Kot je bilo napovedano v zelenem dogovoru, je Komisija 14. oktobra 2020⁷ predstavila strategijo za val prenove. Strategija vključuje akcijski načrt s konkretnimi regulativnimi, finančnimi in omogočitvenimi ukrepi, njen cilj pa je vsaj podvojitev letne stopnje energijske prenove stavb do leta 2030 in spodbujanje celovitih prenov. Revizija direktive o energijski učinkovitosti stavb je potrebna kot sredstvo za uresničitev vala prenove. Prispevala bo tudi k uresničevanju pobude novi evropski Bauhaus in evropske misije za podnebno nevtralna in pametna mesta.

³ Direktiva 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o energetski učinkovitosti stavb (UL L 153, 18.6.2010, str. 13).

⁴ UL L 1, 4.1.2003, str. 65.

⁵ Glej ~~del A Priloge IV~~ o VIII, del A.

⁶ Evropski zeleni dogovor, COM(2019) 640 final.

⁷ Val prenove za Evropo – ekologizacija stavb, ustvarjanje delovnih mest, izboljšanje življenj, COM(2020) 662 final.

- (4) Z Uredbo (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta⁸, tj. evropskimi podnebnimi pravili, je bil v zakonodajo zapisan cilj podnebne nevtralnosti v celotnem gospodarstvu do leta 2050 in določena zavezujoča zaveza Unije za domače zmanjšanje neto emisij toplogrednih plinov (emisij, po tem ko se odštejejo odvzemi) do leta 2030 za vsaj 55 % v primerjavi z ravnmi iz leta 1990.
- (5) Namen zakonodajnega svežnja „Pripravljeni na 55“, napovedanega v delovnem programu Evropske komisije za leto 2021, je izvajanje navedenih ciljev. Zajema vrsto področij politike, vključno z energijsko učinkovitostjo, energijo iz obnovljivih virov, rabo zemljišč, spremembo rabe zemljišč in gozdarstvom, obdavčitvijo energije, porazdelitvijo prizadevanj, trgovanjem z emisijami in infrastrukturo za alternativna goriva. Revizija Direktive 2010/31/EU je sestavni del navedenega svežnja.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 2

~~Učinkovita, preudarna, racionalna in trajnostna poraba energije med drugim velja za naftne derivate, zemeljski plin in trdna goriva, ki so bistveni viri energije, hkrati pa tudi najpomembnejši viri emisij ogljikovega dioksida.~~

⁸ Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (evropska podnebna pravila) (UL L 243, 9.7.2021, str. 1).

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 3
(prilagojeno)
⇒ novo

- (6) ~~Stavbe obsegajo~~ ☒ Stavbam gre pripisati ☒ 40 % ~~skupne~~ ☒ končne ☒ porabe energije v Uniji ⇒ in 36 % z energijo povezanih emisij toplogrednih plinov ⇐. ~~Sektor se veča, zaradi česa bi morale priti tudi do večje porabe energije. Zaradi tega predstavljata~~ ☒ sta ☒ zmanjšanje porabe energije ⇒ v skladu z načelom „energijska učinkovitost na prvem mestu“, kot je določeno v členu 3 [revidirane direktive o energijski učinkovitosti] in opredeljeno v členu 2(18) Uredbe (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta⁹, ⇐ in raba energije iz obnovljivih virov v stavbnem sektorju pomembna ukrepa, potrebna za zmanjšanje energetske odvisnosti Unije in emisij toplogrednih plinov ☒ Unije ☒. ~~Z ukrepi za zmanjšanje porabe energije v Uniji bi lahko Unija skupaj z večjo rabo energije iz obnovljivih virov spoštovala Kjotski protokol k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja (UNFCCC), in izpolnila tako svojo dolgoročno zavezanost za ohranitev svetovnega dviga temperature pod 2 °C kot svojo zavezanost, da do leta 2020 zmanjša skupne emisije toplogrednih plinov za vsaj 20 % glede na vrednosti iz leta 1990 ter za 30 % v primeru, da pride do mednarodnega sporazuma. Manjša poraba energije in večja raba energije iz obnovljivih virov imata pomembno vlogo tudi pri~~ ⇒ zmanjševanju energetske odvisnosti Unije, ⇐ spodbujanju zanesljive oskrbe z energijo, ☒ in ☒ tehnološkega razvoja ter pri zagotavljanju možnosti za zaposlitev in regionalni razvoj, zlasti na ⇒ otokih in ⇐ podeželju.

↓ novo

- (7) Stavbe povzročajo emisije toplogrednih plinov pred svojo obratovalno življenjsko dobo, med njo in po njej. Vizija za razogljičenje stavbnega fonda do leta 2050 presega sedanjo osredotočenost na obratovalne emisije toplogrednih plinov. Zato bi bilo treba postopoma upoštevati emisije v celotnem življenjskem ciklu stavb, začevši z novimi stavbami. Stavbe so pomembna banka materialov, saj več desetletij služijo kot odlagališče virov, možnosti projektiranja pa močno vplivajo na emisije v celotnem življenjskem ciklu novih in prenovljenih stavb. Učinkovitost stavb v celotnem življenjskem ciklu bi bilo treba upoštevati ne le pri novih gradnjah, temveč tudi pri prenovah stavb, in sicer z vključitvijo politik za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v celotnem življenjskem ciklu v načrte držav članic za prenovu stavb.

⁹ Uredba (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o upravljanju energetske unije in podnebnih ukrepov, spremembi uredb (ES) št. 663/2009 in (ES) št. 715/2009 Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EU, 2012/27/EU in 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Sveta 2009/119/ES in (EU) 2015/652 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 21.12.2018, str. 1).

- (8) Za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v celotnem življenjskem ciklu stavb sta potrebni učinkovita raba virov in krožnost. To se lahko kombinira tudi s preoblikovanjem delov stavbnega fonda v začasni ponor ogljika.
- (9) Potencial za globalno segrevanje v celotnem življenjskem ciklu kaže na skupni prispevek stavbe k emisijam, ki povzročajo podnebne spremembe. Združuje emisije toplogrednih plinov, vgrajene v gradbene proizvode, z neposrednimi in posrednimi emisijami iz faze uporabe. Zahteva po izračunu potenciala novih stavb za globalno segrevanje v celotnem življenjskem ciklu je zato prvi korak k večjemu upoštevanju učinkovitosti stavb v celotnem življenjskem ciklu in krožnega gospodarstva.
- (10) Stavbe proizvedejo približno polovico primarnih emisij drobnih delcev (PM_{2,5}) v EU, ki povzročajo prezgodnjo smrt in bolezni. Z izboljšanjem energijske učinkovitosti stavb bi se lahko in morale hkrati zmanjšati tudi emisije onesnaževal v skladu z Direktivo (EU) 2016/2284 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 4

~~Upravljanje povpraševanja po energiji je pomembno orodje, ki Uniji omogoča, da vpliva na svetovni energetski trg in s tem na srednjeročno in dolgoročno zanesljivost oskrbe z energijo.~~

¹⁰ Direktiva (EU) 2016/2284 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2016 o zmanjšanju nacionalnih emisij za nekatera onesnaževala zraka, spremembi Direktive 2003/35/ES in razveljavitvi Direktive 2001/81/ES (UL L 344, 17.12.2016, str. 1).

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 5
(prilagojeno)

~~Evropski svet je marca 2007 poudaril, da je treba v Uniji povečati energetske učinkovitost, da bi do leta 2020 dosegli cilj zmanjšanja porabe energije Unije za 20 %, ter pozval k natančnemu in hitremu izvajanju prednostnih nalog iz Sporočila Komisije z naslovom „Aksijski načrt za energetske učinkovitost: uresničitev možnosti“. V navedenem aksijskem načrtu je opredeljen znaten potencial za stroškovno učinkovite prihranke energije v stavbnem sektorju. Evropski parlament je v svoji resoluciji z dne 31. januarja 2008 pozval k okrepitvi določb iz Direktive 2002/91/ES, in večkrat pozval, nazadnje v resoluciji z dne 3. februarja 2009 o drugem strateškem pregledu energetske politike, naj cilj povečanja energetske učinkovitosti za 20 % do leta 2020 postane zavezujoč. Poleg tega so v Odločbi št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o prizadevanju držav članic za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, da do leta 2020 izpolnijo zavezo Skupnosti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov¹¹, določeni zavezujoči nacionalni cilji za zmanjšanje CO₂, za katere bo energetska učinkovitost v stavbnem sektorju ključna, v Direktivi 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov¹² pa je predvideno spodbujanje energetske učinkovitosti v smislu doseganja obveznega cilja 20 % deleža energije iz obnovljivih virov v skupni porabi energije Unije do leta 2020.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 6
(prilagojeno)

~~Evropski svet je marca 2007 s sprejetjem obveznega cilja 20 % deleža energije iz obnovljivih virov do leta 2020 znova potrdil zavezo Unije k razvoju energije iz obnovljivih virov na ravni Unije. Direktiva 2009/28/ES določa skupni okvir za spodbujanje energije iz obnovljivih virov.~~

¹¹ ~~UL L 140, 5.6.2009, str. 136.~~

¹² ~~UL L 140, 5.6.2009, str. 16.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 7
(prilagojeno)

~~Treba je določiti konkretne ukrepe za doseganje velikega neizkoriščenega potenciala energijskih prihrankov pri stavbah in zmanjšanju velikih razlik med rezultati držav članic v tem sektorju.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 8
(prilagojeno)
⇒ novo

- (11) Ukrepi za nadaljnje izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti stavb bi morali upoštevati klimatske ☒ pogoje, ☒ ⇒ vključno s prilagajanjem podnebnim spremembam, ⇐ in lokalne pogoje ter notranjo klimo in stroškovno učinkovitost. Ti ukrepi ne bi smeli vplivati na druge zahteve glede stavb, kot so dostopnost, ⇒ požarna in potresna ⇐ varnost in namen uporabe stavbe.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 9
(prilagojeno)
⇒ novo
☉ Svet

- (12) ~~Energetske~~ ☒ Energijsko ☒ učinkovitost stavb bi bilo treba izračunati na podlagi metodologije, ki se na nacionalni in regionalni ravni lahko razlikuje. To poleg toplotnih značilnosti vključuje druge dejavnike, ki imajo vse pomembnejšo vlogo, kot so ogrevalne in klimatske naprave, uporaba energije iz obnovljivih virov, ⇒ stavbni avtomatizacijski in krmilni sistemi, pametne rešitve, ⇐ pasivni ogrevalni in hladilni elementi, osenčenje, kakovost zraka v prostoru, primerna naravna svetloba ter ~~zasnova~~ ☒ oblika ☒ stavbe. Metodologija za izračun ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ne bi smela temeljiti le na obdobju, ko je potrebno ogrevanje ⇒ ali klimatizacija ⇐, ampak bi morala zajemati letno ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost stavbe. V tej metodologiji bi morali biti upoštevani veljavni evropski standardi. ⇒ Metodologija bi morala zagotoviti prikaz dejanskih pogojev delovanja in omogočiti uporabo odčitane energije za preverjanje pravilnosti in za primerljivost, metodologija pa bi morala temeljiti na ☉ mesečnih ali ☉ urnih ☉ [...] ☉ ☉ časovnih enotah ☉ ali enotah, manjših od ure. Za spodbujanje uporabe energije iz obnovljivih virov na kraju samem bi morale države članice poleg skupnega splošnega okvira sprejeti potrebne ukrepe, da se v metodologiji izračuna priznajo in upoštevajo koristi čim večje uporabe energije iz obnovljivih virov na kraju samem, tudi za druge vrste uporabe (kot so polnilna mesta za električna vozila). ⇐

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 10
(prilagojeno)
⇒ novo

- (13) ~~energetske~~ ☒ Države članice ☒ ⇒ bi morale določiti ⇐ ~~Za določitev~~ minimalnih zahtev glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti stavb in elementov stavb ~~so odgovorne izključno države članice.~~ Navedene zahteve bi morale biti določene tako, da se doseže stroškovno optimalno ravnotežje med zadevnimi naložbami in prihranjenimi stroški energije med življenjskim ciklom stavbe, brez poseganja v pravico držav članic, da določijo minimalne zahteve, ki so bolj ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovite kot stroškovno optimalne ravni ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti. Poskrbeti bi bilo treba, da imajo države članice ~~v luči~~ ☒ glede na ☒ tehničnega napredka možnost redno preverjati svoje minimalne zahteve glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti stavb.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 11

~~Glede na cilj stroškovno učinkovitih ali stroškovno optimalnih ravni energetske učinkovitosti je lahko v določenih okoliščinah, na primer v luči klimatskih razlik, upravičeno, da države članice za elemente stavb določijo stroškovno učinkovite ali stroškovno optimalne zahteve, ki bi v praksi omejevale namestitvev stavbnih proizvodov, ki ustrezajo standardom, določenim v zakonodaji Unije, če takšne zahteve ne povzročijo neupravičenih tržnih ovir.~~

↓ novo
☉ Svet

- (14) Dve tretjini energije, ki se porabi za ogrevanje in hlajenje stavb, še vedno izvirata iz fosilnih goriv. Za razogljčenje stavbnega sektorja je zlasti pomembno postopno opustiti fosilna goriva pri ogrevanju in hlajenju. Zato bi morale države članice v svojih načrtih prenove stavb navesti svoje nacionalne politike in ukrepe za postopno opuščanje fosilnih goriv pri ogrevanju in hlajenju, od leta ☞ [...] ☞ 2025 ☞ pa se v sklopu naslednjega večletnega finančnega okvira ne bi več smele dajati finančne spodbude za instalacijo kotlov na fosilna goriva, razen tistih, ki so bile pred letom ☞ [...] ☞ 2025 ☞ izbrane za naložbe v okviru Evropskega sklada za regionalni razvoj in Kohezijskega sklada. Z jasno pravno podlago za prepoved generatorjev toplote na podlagi njihovih emisij toplogrednih plinov ali vrste uporabljenega goriva bi se morale podpirati nacionalne politike in ukrepi postopnega opuščanja.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 12
(prilagojeno)
⇒ novo

- (15) ⇒ Zahteve glede energijske učinkovitosti tehničnih stavbnih sistemov bi se morale uporabljati za celotne sisteme, kot so vgrajeni v stavbe, in ne za učinkovitost samostojnih komponent, ki spadajo na področje uporabe predpisov za posamezne izdelke v skladu z Direktivo 2009/125/ES. ⇐ Države članice bi morale pri določanju zahtev glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti za tehnične stavbne sisteme po potrebi uporabiti usklajene instrumente, če so na voljo, predvsem metode testiranja in izračunavanja ter razrede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, razvite v skladu z ukrepi za izvajanje Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta ~~z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo~~¹³ in ~~Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o navajanju porabe energije in drugih virov izdelkov, ki vplivajo na rabo energije, s pomočjo nalepk in standardiziranih podatkov o izdelku~~¹⁴ Uredbe (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁵, da bi zagotovile skladnost s povezanimi spodbudami in bi se kar najbolj izognile morebitni razdrobljenosti trga.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 13
(prilagojeno)

- (16) Ta direktiva ne posega v člena 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Zato si izraza „spodbude“ iz te direktive ne bi smeli razlagati ~~na način, kot da to pomeni državno pomoč~~ ☒ v smislu državne pomoči ☒.

¹³ Direktiva 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo (UL L 285, 31.10.2009, str. 10).

¹⁴ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

¹⁵ Uredba (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in razveljavitvi Direktive 2010/30/EU (UL L 198, 28.7.2017, str. 1).

- (17) Komisija bi morala določiti primerjalni metodološki okvir za izračun stroškovno optimalnih ravni za minimalne zahteve glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti. ⇒ Pregled tega okvira bi moral omogočiti izračun energijske učinkovitosti in emisijske vrednosti ter upoštevati okoljske in zdravstvene eksternalije ter razširitev sistema trgovanja z emisijami in cene ogljika. ⇐ Države članice bi morale uporabiti ~~ta~~ ☒ navedeni ☒ okvir za primerjavo rezultatov s sprejetimi minimalnimi zahtevami glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti. Če bi bil med izračunanimi stroškovno optimalnimi ravni minimalnih zahtev glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in veljavnimi minimalnimi zahtevami glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti velik razkorak, to je več kot 15 %, bi morale države članice to razliko upravičiti oziroma določiti ustrezne ukrepe za ~~odpravo~~ ☒ zmanjšanje ☒ tega odstopanja. Države članice bi morale ob upoštevanju trenutnih praks in izkušenj pri opredeljevanju tipičnih ekonomskih življenjskih ciklov pripraviti oceno ~~e~~ ekonomskega življenjskega cikla ~~na~~ stavbe ali elementa stavbe. O rezultatih te primerjave in uporabljenih podatkih, na podlagi katerih so bili ☒ navedeni rezultati ☒ doseženi, bi bilo treba redno poročati Komisiji. Ta poročila bi morala Komisiji omogočiti, da oceni napredek držav članic pri doseganju stroškovno optimalnih ravni ~~za~~ minimalnih ~~neih~~ zahtev ~~glede~~ ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in da o njem poroča.

~~Stavbe vplivajo na dolgoročno porabo energije. Zaradi dolgega časovnega obdobja med prenovami obstoječih stavb bi morale nove stavbe in obstoječe stavbe, na katerih poteka večja prenova, izpolnjevati minimalne zahteve glede energetske učinkovitosti, prilagojene lokalnim klimatskim razmeram. Ker se običajno ne raziščejo vse možnosti za uporabo alternativnih sistemov oskrbe z energijo, bi bilo treba za nove stavbe, ne glede na njihovo velikost, preučiti alternativne sisteme oskrbe, v skladu z načelom, da se najprej zagotovi znižanje energetskih potreb za ogrevanje in hlajenje na stroškovno optimalno raven.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 16
(prilagojeno)

- (18) Večje prenovne obstoječih stavb, ne glede na njihovo velikost, nudijo priložnost za ~~sprejetje~~ ☒ izvedbo ☒ stroškovno učinkovitih ukrepov za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti. Zaradi stroškovne učinkovitosti bi morale biti mogoče omejiti minimalne zahteve glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti na tiste prenovljene dele, ki so najpomembnejši za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost stavbe. Države članice bi morale imeti možnost, da se odločijo, ali bodo izraz „večja prenova“ opredelile v odstotkih površine ovoja stavbe ali v vrednosti stavbe. Če se država članica odloči za opredelitev večje prenove v vrednosti stavbe, bi se lahko uporabile vrednosti, kot je aktuarska ali trenutna vrednost na podlagi stroškov prenove, brez vrednosti zemljišča, na katerem ta stoji.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 17

~~Potrebni so ukrepi za povečanje števila stavb, ki ne izpolnjujejo samo sedanjih minimalnih zahtev glede energetske učinkovitosti, ampak so tudi bolj energetske učinkovite, s čimer bi se zmanjšale poraba energije in emisije ogljikovega dioksida. Države članice bi morale zato pripraviti nacionalne načrte za povečanje števila skoraj nič-energijskih stavb, ter o teh načrtih redno poročati Komisiji.~~

↕ novo
☉ Svet

- (19) Zaradi večjih podnebnih in energetskih ambicij Unije je potrebna nova vizija za stavbe: to so brezemisijske stavbe, ☉ z ☉ zelo majhno potrebo po energiji ☉, ničelnimi emisijami ogljika iz fosilnih goriv na kraju samem in brez ali z zelo majhno količino obratovalnih emisij toplogrednih plinov ☉☉ [...] ☉. Vse nove stavbe bi morale biti brezemisijske, vse obstoječe stavbe pa bi bilo treba do leta 2050 preoblikovati v brezemisijske stavbe.

☉ (19a) Če je spremenjena obstoječa stavba, se ne šteje za novo stavbo. ☉

- (20) Za pokritje potreb učinkovite stavbe po energiji z energijo iz obnovljivih virov so na voljo različne možnosti: obnovljivi viri energije na kraju samem, kot so sončna toplotna energija, sončna fotovoltaična energija, toplotne črpalke in biomasa, energija iz obnovljivih virov, ki jo zagotavljajo skupnosti na področju energije iz obnovljivih virov ali energetske skupnosti državljanov, ter daljinsko ogrevanje in hlajenje na podlagi obnovljivih virov energije ali odpadne toplote.
- (21) Za potrebno razogljičenje stavbnega fonda Unije je potrebna obsežna energijska prenova: skoraj 75 % tega stavbnega fonda je po sedanjih gradbenih standardih neučinkovitega, 85-95 % stavb, ki obstajajo danes, pa bo leta 2050 še vedno stalo. Vendar je ponderirana letna stopnja energijske prenove še vedno nizka in znaša približno 1 %. S tem tempom bi za razogljičenje stavbnega sektorja potrebovali stoletja. Spodbujanje in podpiranje prenove stavb, vključno s preходом na brezemisijske ogrevalne sisteme, je zato ključni cilj te direktive.
- (22) Minimalni standardi energijske učinkovitosti so bistveno regulativno orodje za obsežno prenovo obstoječih stavb, saj odpravljajo ključne ovire za prenovo, kot so razdeljene spodbude in strukture solastništva, ki jih ni mogoče premagati z gospodarskimi spodbudami. Uvedba minimalnih standardov energijske učinkovitosti bi morala privedi do postopnega opuščanja najmanj učinkovitih stavb in stalnega izboljševanja nacionalnega stavbnega fonda, kar bi prispevalo k dolgoročnemu cilju razogljičenega stavbnega fonda do leta 2050.
- (23) Minimalni standardi energijske učinkovitosti ☞ za nestanovanjske stavbe bi morali biti ☞ [...] ☞ določeni na ravni Unije ☞ [...] ☞ ☞ in ☞ bi se morali osredotočiti na prenovo ☞ najmanj učinkovitih ☞ stavb ☞, ki imajo največji potencial ☞ [...] ☞ v smislu razogljičenja ☞ [...] ☞ ter razširjene socialne in gospodarske koristi ☞ [...] ☞ ☞ ter ☞ jih je ☞ zato ☞ treba prednostno prenoviti.

23(a) Za stanovanjske stavbe bi morale države članice imeti možnost, da oblikujejo minimalne standarde energijske učinkovitosti, ki so pripravljeni na nacionalni ravni, prilagojeni nacionalnim razmeram in temeljijo na nacionalnem načrtanem poteku z vmesnimi mejniki za povprečno energijsko učinkovitost stanovanjskega stavbnega fonda. Zaradi različnih lastniških struktur je treba pri določanju minimalnih standardov energijske učinkovitosti v stanovanjskem sektorju omogočiti ločeno obravnavo enodružinskih hiš, da bi lahko države članice izbrale najboljši pristop za osredotočanje na ta sektor.

- (24) ➡ [...] ⌂ Komisija bi morala pri pregledu te direktive oceniti, ali je treba uvesti dodatne zavezujoče minimalne standarde energijske učinkovitosti, da bi do leta 2050 dosegli razogljičen stavbni fond.
- (25) Uvedbo minimalnih standardov energijske učinkovitosti bi moral spremljati omogočitveni okvir, vključno s tehnično pomočjo in finančnimi ukrepi. Minimalni standardi energijske učinkovitosti, določeni na nacionalni ravni, ne predstavljajo „standardov Unije“ v smislu pravil o državni pomoči, medtem ko bi se minimalni standardi energijske učinkovitosti na ravni Unije lahko šteli za take „standarde Unije“. V skladu z revidiranimi pravili o državni pomoči lahko države članice odobrijo državno pomoč za prenovo stavb zaradi uskladitve s standardi energijske učinkovitosti na ravni Unije, torej za doseganje določenega razreda energijske učinkovitosti, dokler ti standardi na ravni Unije ne postanejo obvezni. Ko bodo standardi obvezni, lahko države članice še naprej dodeljujejo državno pomoč za prenovo stavb in stavbnih enot, za katere veljajo standardi energijske učinkovitosti na ravni Unije, če naj bi se s prenovo stavbe dosegel višji standard od določenega minimalnega razreda energijske učinkovitosti.
- (26) Taksonomija EU razvršča okoljskotrajnostne gospodarske dejavnosti v celotnem gospodarstvu, tudi za stavbni sektor. V skladu z delegiranim aktom o podnebni taksonomiji EU se prenova stavb šteje za trajnostno dejavnost, če dosega vsaj 30-odstotni prihranek energije, izpolnjuje minimalne zahteve glede energijske učinkovitosti za večjo prenovo obstoječih stavb ali vključuje posamezne ukrepe, povezane z energijsko učinkovitostjo stavb, kot so namestitve, vzdrževanje ali popravilo opreme za energijsko učinkovitost ali instrumentov in naprav za merjenje, uravnavanje in krmiljenje energijske učinkovitosti stavb, če so taki posamezni ukrepi v skladu z določenimi merili. Prenova stavb zaradi uskladitve z minimalnimi standardi energijske učinkovitosti na ravni Unije je običajno v skladu z merili iz taksonomije EU, povezanimi z dejavnostmi prenove stavb.
- (27) ➡ [...] ⌂
- (28) Minimalne zahteve glede energijske učinkovitosti za obstoječe stavbe in elemente stavb so že vključene v akte, ki so predhodniki te direktive, in bi se morale še naprej uporabljati. Medtem ko se z novouvedenimi minimalnimi standardi energijske učinkovitosti določijo pragovi za minimalno energijsko učinkovitost obstoječih stavb in zagotovi prenova neučinkovitih stavb, se z minimalnimi zahtevami glede energijske učinkovitosti za obstoječe stavbe in elemente stavb poskrbi za potreben obseg prenove ob njeni izvedbi.

- (28a) Nujno je treba zmanjšati odvisnost od fosilnih goriv v stavbah ter pospešiti prizadevanja za razogljičenje in elektrifikacijo njihove porabe energije. Da bi omogočili stroškovno učinkovito namestitev tehnologij sončne energije v poznejši fazi, bi morale biti vse nove stavbe „pripravljene na sončno energijo“, tj. zasnovane tako, da se optimizira njihov potencial za proizvodnjo sončne energije na podlagi sončnega obsevanja lokacije, kar omogoča uspešno namestitev tehnologij sončne energije brez dragih strukturnih posegov. Poleg tega bi morale države članice zagotoviti postavitve primernih solarnih naprav na novih stanovanjskih in nestanovanjskih stavbah ter obstoječih nestanovanjskih stavbah. Obsežno uvajanje sončne energije v stavbah bi pomembno prispevalo k učinkovitejši zaščiti potrošnikov pred naraščajočimi in nestanovitnimi cenami fosilnih goriv, zmanjšalo bi izpostavljenost ranljivih državljanov visokim cenam energije ter privedlo do širših okoljskih, gospodarskih in družbenih koristi. Da bi učinkovito izkoristili potencial solarnih naprav na stavbah, bi morale države članice opredeliti merila za postavitve solarnih naprav na stavbah in morebitne izjeme od te postavitve v skladu z ocenjenim tehničnim in ekonomskim potencialom naprav za proizvodnjo sončne energije ter značilnostmi stavb, ki jih ta obveznost zajema, pri čemer se upošteva tudi načelo tehnološke nevtralnosti in kombiniranje solarnih naprav z drugimi rabami strehe, kot so zelene strehe, ali drugimi napravami za storitve v stavbah. Ker je obveznost postavitve solarnih naprav na stavbah odvisna od meril, ki jih določijo države članice, se določbe o sončni energiji v stavbah ne ➤ [...] ➤ štejejo ➤ kot „standard Unije“ v smislu pravil o državni pomoči. ➤

- (28b) Države članice bi morale biti odgovorne za razvrstitev stavb med stanovanjske in nestanovanjske, vključno s stavbami z mešano rabo, v skladu s to direktivo.

- (29) Da bi do leta 2050 dosegli visoko energijsko učinkovit in razogljičen stavbni fond ter obstoječe stavbe preoblikovali v brezemisijske stavbe, bi morale države članice pripraviti nacionalne načrte prenove stavb, ki bi nadomestili dolgoročne strategije prenove in postali še močnejše, v celoti operativno načrtovalno orodje za države članice, z večjim poudarkom na financiranju in zagotavljanju, da so za izvedbo prenove stavb na voljo ustrezno usposobljeni delavci. Države članice bi morale v svojih načrtih prenove stavb določiti lastne nacionalne cilje za prenovo stavb. V skladu s členom 21(b)(7) Uredbe (EU) 2018/1999 in omogočitenimi pogoji iz Uredbe (EU) 2021/60 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁶ bi morale države članice predložiti opis ukrepov financiranja ter opis naložbenih potreb in upravnih virov za izvajanje načrtov prenove stavb.
- (30) Nacionalni načrti prenove stavb bi morali temeljiti na usklajeni predlogi, da se zagotovi primerljivost načrtov. Da bi se zagotovila zahtevana ambicioznost, bi morala Komisija oceniti osnutke načrtov in izdati priporočila državam članicam.
- (31) Nacionalni načrti prenove stavb bi morali biti tesno povezani s celovitimi nacionalnimi energetske in podnebnimi načrti v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999, o napredku pri doseganju nacionalnih ciljev in prispevku načrtov prenove stavb k nacionalnim ciljem in ciljem Unije pa bi bilo treba poročati v sklopu poročanja na vsaki dve leti v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999. Glede na nujnost pospešitve prenove na podlagi trdnih nacionalnih načrtov bi bilo treba čim prej določiti datum za predložitev prvega nacionalnega načrta prenove stavb.

¹⁶ Uredba (EU) 2021/1060 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. junija 2021 o določitvi skupnih določb o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu plus, Kohezijskem skladu, Skladu za pravični prehod in Evropskem skladu za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter finančnih pravil zanje in za Sklad za azil, migracije in vključevanje, Sklad za notranjo varnost in Instrument za finančno podporo za upravljanje meja in vizumsko politiko (UL L 231, 30.6.2021, str. 159).

- (32) Postopna prenova je lahko rešitev, ko gre za visoke vnaprejšnje stroške, in v izogib nevšečnostim za prebivalce, ki se lahko pojavijo pri prenovi v enem koraku. Vendar je treba tako postopno prenovno skrbno načrtovati, da se prepreči, da bi en korak prenove preprečil potrebne nadaljnje korake. V izkazih o prenovi stavb je določen jasen časovni načrt za postopno prenovno, ki lastnikom in vlagateljem pomaga pri načrtovanju najboljšega časovnega okvira in obsega ukrepanja. Zato bi morali biti izkazi o prenovi stavb kot prostovoljno orodje na voljo lastnikom stavb v vseh državah članicah.
- (33) Pojem celovite prenove v zakonodaji Unije še ni opredeljen. Da bi dosegli dolgoročno vizijo za stavbe, bi bilo treba celovito prenovno opredeliti kot prenovno, s katero se stavbe preoblikujejo v brezemisijske stavbe; v prvi fazi kot prenovno, s katero se stavbe preoblikujejo v skoraj ničenergijske stavbe. Ta opredelitev je namenjena povečanju energijske učinkovitosti stavb. Celovita prenova za namene energijske učinkovitosti  bi lahko bila tudi   [...]  odlična priložnost za obravnavo drugih vidikov, kot so življenjski pogoji ranljivih gospodinjstev, povečanje odpornosti proti podnebnim spremembam, odpornosti proti tveganjem nesreč, vključno s potresno odpornostjo, požarna varnost, odstranjevanje nevarnih snovi, vključno z azbestom, in dostopnost za invalide.
- (34) Da bi spodbujale celovito prenovno, ki je eden od ciljev strategije za val prenove, bi morale države članice poskrbeti za okrepljeno finančno in upravno podporo za celovito prenovno.
- (35) Države članice bi morale podpirati izboljšave energijske učinkovitosti obstoječih stavb, ki prispevajo k doseganju zdravega okolja v zaprtih prostorih, med drugim tudi z odstranjevanjem azbesta in drugih škodljivih snovi, preprečevanju nezakonitega odstranjevanja škodljivih snovi ter k olajšanju skladnosti z veljavnimi zakonodajnimi akti, kot sta direktivi 2009/148/ES¹⁷ in (EU) 2016/2284¹⁸ Evropskega parlamenta in Sveta.

¹⁷ Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (UL L 330, 16.12.2009, str. 28).

¹⁸ Direktiva (EU) 2016/2284 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2016 o zmanjšanju nacionalnih emisij za nekatera onesnaževala zraka, spremembi Direktive 2003/35/ES in razveljavitvi Direktive 2001/81/ES (UL L 344, 17.12.2016, str. 1).

- (36) Pričakuje se, da bodo imela električna vozila ključno vlogo pri razogljčenju in učinkovitosti elektroenergetskega sistema, in sicer z zagotavljanjem storitev prožnosti, izravnave in shranjevanja, zlasti z združevanjem. Ta potencial električnih vozil za vključitev v elektroenergetski sistem ter prispevanje k učinkovitosti sistema in nadaljnji uporabi električne energije iz obnovljivih virov bi bilo treba v celoti izkoristiti. Zlasti je pomembno polnjenje v stavbah, saj so električna vozila tam redno in dolgo parkirana. Počasno polnjenje je gospodarno, z namestitvijo polnilnih mest na zasebnih površinah pa se lahko omogoči shranjevanje energije v zadevni stavbi ter v splošnem povezovanje storitev pametnega polnjenja in storitev vključevanja v sistem.
- (37) Ob upoštevanju tudi vse večjega deleža električne energije iz obnovljivih virov pa električna vozila sproščajo manj emisij toplogrednih plinov. Električna vozila so pomemben element prehoda na čisto energijo, ki temelji na ukrepih za energijsko učinkovitost, alternativnih gorivih, energiji iz obnovljivih virov in inovativnih rešitvah za upravljanje energijske prilagodljivosti. Gradbeni predpisi lahko postanejo učinkovito sredstvo za uvedbo ciljno usmerjenih zahtev v podporo nameščanju infrastrukture za polnjenje električnih vozil na parkiriščih stanovanjskih in nestanovanjskih stavb. Države članice bi **si** morale **prizadevati za** odpravo ovir, kot so razdeljene spodbude in upravni zapleti, s katerimi se soočajo posamezni lastniki, kadar želijo na svojem parkirnem mestu namestiti polnilno mesto.
- (38) Vnaprejšnje polaganje kablov **in napeljava vodov omogočata** **[...]** prave pogoje za hitro namestitev polnilnih mest, če in kjer so potrebna. Z infrastrukturo, pripravljeno za uporabo, se bodo zmanjšali stroški namestitve polnilnih mest za posamezne lastnike in zagotovilo, da imajo lastniki električnih vozil dostop do polnilnih mest. Z določitvijo zahtev glede elektromobilnosti na ravni Unije za vnaprejšnje opremljanje parkirnih mest in namestitev polnilnih mest je mogoče učinkovito spodbujati uporabo električnih vozil v bližnji prihodnosti, obenem pa se v srednje- in dolgoročnem obdobju omogoča nadaljnji razvoj z nižjimi stroški. Kadar je to tehnično izvedljivo, bi morale države članice zagotoviti dostopnost polnilnih mest za invalide.

- (39) Pametno in dvosmerno polnjenje omogoča povezovanje energetskega sistema stavb. Polnilna mesta, kjer električna vozila običajno parkirajo dalj časa, na primer kjer ljudje parkirajo zaradi bivanja ali zaposlitve, so zelo pomembna za povezovanje energetskega sistema, zato je treba zagotoviti funkcionalnost pametnega polnjenja. V primerih, ko bi dvosmerno polnjenje pripomoglo k nadaljnjemu prodoru električne energije iz obnovljivih virov prek voznega parka električnih vozil v promet in elektroenergetski sistem na splošno, bi morala biti na voljo tudi taka funkcionalnost.
- (40) Spodbujanje zelene mobilnosti je ključni del evropskega zelenega dogovora, stavbe pa imajo lahko pomembno vlogo pri zagotavljanju potrebne infrastrukture, ne le za polnjenje električnih vozil, temveč tudi za kolesa. Prehod na mehko mobilnost, kot je kolesarjenje, lahko znatno zmanjša emisije toplogrednih plinov iz prometa. Kot je določeno v načrtu za uresničitev podnebnih ciljev do leta 2030, bo povečanje modalnega deleža čistega in učinkovitega zasebnega in javnega prevoza, kot je kolesarjenje, znatno zmanjšalo onesnaževanje zaradi prometa ter prineslo velike koristi posameznim državljanom in skupnostim. Pomanjkanje parkirnih mest za kolesa v stanovanjskih in nestanovanjskih stavbah je velika ovira za uporabo koles. Z gradbenimi predpisi se lahko učinkovito podpira prehod na čistejšo mobilnost, tako da se določijo zahteve za najmanjše število parkirnih mest za kolesa.
- (41) Načrte enotnega digitalnega trga in energetske unije bi bilo treba uskladiti in bi morali služiti skupnim ciljem. Digitalizacija energetskega sistema hitro spreminja področje energetike, od vključevanja obnovljivih virov energije do pametnih omrežij in stavb, pripravljenih na pametne sisteme. Da bi digitalizirali stavbni sektor, so cilji povezljivosti Unije in njene ambicije za postavitve visokozmogljivih komunikacijskih omrežij pomembni za pametne domove in dobro povezane skupnosti. Da bi se čim bolj povečala uporaba pametnih sistemov in digitalnih rešitev v grajenem okolju bi bilo treba zagotoviti ciljno usmerjene spodbude. To ponuja nove priložnosti za prihranke energije, saj se odjemalcem zagotavljajo točnejše informacije o njihovih vzorcih porabe, operaterju sistema pa omogoča učinkovitejše upravljanje omrežja.

- (42) Za spodbujanje konkurenčnega in inovativnega trga za storitve pametnih stavb, ki prispeva k učinkoviti rabi energije in vključevanju energije iz obnovljivih virov v stavbe, ter podpiranje naložb v prenovi bi morale države članice zainteresiranim stranem zagotoviti neposreden dostop do podatkov stavbnih sistemov. Države članice v izogib pretiranim upravnim stroškom za tretje osebe olajšajo popolno interoperabilnost storitev in izmenjave podatkov v Uniji.
- (43) Indikator pripravljenosti na pametne sisteme bi bilo treba uporabljati za merjenje zmogljivosti stavb za uporabo informacijskih in komunikacijskih tehnologij ter elektronskih sistemov, s katerimi bi se obratovanje stavb prilagodilo potrebam stanovalcev in omrežju ter izboljšala energijska in celotna učinkovitost stavb. Indikator pripravljenosti na pametne sisteme bi moral povečati ozaveščenost lastnikov stavb in stanovalcev o vrednosti avtomatizacije stavbe in elektronskega spremljanja tehničnih stavbnih sistemov, pri stanovalcih pa vzbuditi zaupanje glede dejanskih prihrankov, ki se dosežejo s temi novimi izboljšanimi funkcionalnostmi. Indikator pripravljenosti na pametne sisteme je zlasti koristen za velike stavbe z velikimi potrebami po energiji. Za druge stavbe bi morala biti shema za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme za države članice neobvezna.

- (44) ⇒ Dostop do zadostnega financiranja je ključnega pomena za doseganje ciljev glede energijske učinkovitosti za leti 2030 in 2050. ~~⇐ Trenutno se oblikujejo oziroma prilagajajo~~ ☒ Vzpostavljeni oziroma prilagojeni so bili ~~⇐~~ finančni instrumenti Unije in drugi ukrepi, da bi se ~~spodbudili ukrepi v zvezi z energijsko učinkovitostjo~~ ⇒ podprla energijska učinkovitost stavb ⇐. ⇒ Najnovejše pobude za povečanje razpoložljivosti financiranja na ravni Unije med drugim vključujejo vodilno komponento „Prenoviti“ iz mehanizma za okrevanje in odpornost, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2021/241 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁹, ter Socialni sklad za podnebje, vzpostavljen z Uredbo (EU).../... Več drugih ključnih programov EU lahko podpira energijsko prenovo v sklopu večletnega finančnega okvira 2021–2027, vključno s skladi kohezijske politike in skladom InvestEU, vzpostavljenim z Uredbo (EU) 2021/523 Evropskega parlamenta in Sveta²⁰. Unija prek okvirnih programov za raziskave in inovacije vlaga v nepovratna sredstva ali posojila za spodbujanje najboljše tehnologije in izboljšanje energijske učinkovitosti stavb, tudi prek partnerstev z industrijo in državami članicami, kot sta evropsko partnerstvo za prehod na čisto energijo in evropsko partnerstvo za trajnostno grajeno okolje (Built4People). ~~⇐ Med take finančne instrumente na ravni Unije med drugim spadajo Uredba (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj²¹, ki je bila spremenjena, da bi bilo mogoče povečanje naložb v energijsko učinkovita stanovanja; javno-zasebno partnerstvo pri pobudi „Evropske energijsko učinkovite stavbe“ za spodbujitev zelene tehnologije in razvoja energijsko učinkovitih sistemov in materialov v novih in obnovljenih stavbah; „pobuda za EU financiranje trajnostne energije“ Evropske komisije in Evropske investicijske banke (EIB), katere namen je med drugim omogočiti naložbe na področju energijske učinkovitosti, in EIB „sklad Marguerite“; Evropski sklad 2020 za energetiko, podnebne spremembe in infrastrukturo; Direktiva Sveta 2009/47/ES z dne 5. maja 2009 o spremembi Direktive 2006/112/ES v zvezi z uporabo nižjih stopenj davka na dodano vrednost²²; instrument strukturnih skladov in kohezijskega sklada JEREMIE (skupna evropska sredstva za mikro do srednje velika podjetja); finančni mehanizem za energijsko učinkovitost; Okvirni program za konkurenčnost in inovacije, vključno z drugim Programom inteligentna energija Evropa II s posebnim poudarkom na odpravljanju tržnih ovir v zvezi z energijsko učinkovitostjo in energijo iz obnovljivih virov prek npr. sistema tehnične pomoči ELENA (evropska pomoč, namenjena področju energije na lokalni ravni); pakt županov; program za podjetništvo in inovativnost; podporni program za politiko inovativnih proizvodov in storitev (ICT) ter sedmi okvirni program za raziskave. Evropska banka za obnovo in razvoj prav tako zagotavlja sredstva za spodbujanje ukrepov, povezanih z energijsko učinkovitostjo.~~

¹⁹ Uredba (EU) 2021/241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. februarja 2021 o vzpostavitvi Mehanizma za okrevanje in odpornost (UL L 57, 18.2.2021).

²⁰ Uredba (EU) 2021/523 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. marca 2021 o vzpostavitvi Programa InvestEU in spremembi Uredbe (EU) 2015/1017 (UL L 107, 26.3.2021, str. 30).

²¹ UL L 210, 31.7.2006, str. 1.

²² UL L 116, 9.5.2009, str. 18.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 19
(prilagojeno)
⇒ novo

- (45) Finančne instrumente Unije bi bilo treba uporabiti za praktično izvajanje ciljev te direktive, ne pa da bi s tem nadomestili nacionalne ukrepe. ⇒ Zaradi obsega potrebne prenove ~~Uporabiti~~ bi jih bilo treba ☒ uporabiti ☒ predvsem za zagotovitev ustreznih in inovativnih načinov financiranja, da bi se pospešile naložbe v ⇒ energijsko učinkovitost stavb ~~☒ ukrepe s področja energetske učinkovitosti~~. Imeli bi lahko pomembno vlogo pri razvoju nacionalnih, regionalnih in lokalnih skladov, instrumentov ali mehanizmov za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, ki nudijo take možnosti financiranja zasebnim lastnikom ☒ nepremičnin ☒, malim in srednje ~~velikim~~ podjetjem ter podjetjem za ~~energetske~~ učinkovite storitve ☒ v zvezi z energijsko učinkovitostjo ☒.
-

↓ novo

- (46) Finančni mehanizmi, spodbude in mobilizacija finančnih institucij za energetske prenovе stavb bi morali biti v središču nacionalnih načrtov prenove stavb, države članice pa bi jih morale dejavno spodbujati. Taki ukrepi bi morali vključevati spodbujanje hipotekarnih kreditov za energijsko učinkovitost za certificirano energijsko učinkovito prenovo stavb, spodbujanje naložb javnih organov v energijsko učinkovit stavbni fond, na primer z javno-zasebnimi partnerstvi ali pogodbami za zagotavljanje prihranka energije, ali zmanjšanje zaznanega tveganja naložb.

- (47) Financiranje samo ne bo dovolj za pokritje potreb po prenovi. Poleg financiranja je za zagotovitev pravega omogočitenega okvira in odpravo ovir za prenavo nepogrešljivo vzpostaviti dostopna in pregledna svetovalna orodja in instrumente pomoči, kot so točke „vse na enem mestu“, ki ponujajo celostne storitve energijske prenove ali posrednike, ter izvajati druge ukrepe in spodbude, denimo tiste iz pobude Komisije o pametnem financiranju pametnih stavb.
- (48) Energijsko neučinkovite stavbe so pogosto povezane z energijsko revščino in socialnimi težavami. Ranljiva gospodinjstva so še posebej izpostavljena naraščajočim cenam energije, saj večji delež svojega proračuna porabijo za energente. Z zniževanjem previsokih računov za energijo lahko prenova stavb pomaga ljudem iz energijske revščine in jo tudi prepreči. Hkrati prenova stavb ni brezplačna in bistveno je poskrbeti za to, da so socialni učinki stroškov prenove stavb, zlasti na ranljiva gospodinjstva, pod nadzorom. V valu prenove ne bi smel biti nihče prezrt in bi ga bilo treba izkoristiti kot priložnost za izboljšanje položaja ranljivih gospodinjstev, zagotoviti pa bi bilo treba tudi pravičen prehod na podnebno nevtralnost. Zato bi morale biti finančne spodbude in drugi ukrepi politike prednostno usmerjeni v ranljiva gospodinjstva, ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina, in tiste, ki živijo v socialnih stanovanjih, države članice pa bi morale sprejeti ukrepe za preprečevanje izselitev zaradi prenove. Predlog Komisije za priporočilo Sveta o zagotavljanju pravičnega prehoda na podnebno nevtralnost določa skupni okvir in skupno razumevanje celovitih politik in naložb, potrebnih za zagotovitev pravičnega prehoda.

 Svet

- (48a) Energijske izkaznice za stavbe se uporabljajo od leta 2002. Vendar pa uporaba različnih lestvic in oblik ovira primerljivost med različnimi nacionalnimi shemami. Z boljšo primerljivostjo energijskih izkaznic po vsej Uniji se olajša uporaba energijskih izkaznic s strani finančnih institucij, s čimer se financiranje usmerja v energijsko učinkovitejše stavbe in prenavo stavb. Zelena taksonomija EU je odvisna od uporabe energijskih izkaznic, zato je še bolj pomembno, da so te med seboj primerljive. Uvedba enotne lestvice razredov energijske učinkovitosti in enotne predloge bi morala zagotoviti zadostno primerljivost energijskih izkaznic po vsej Uniji.

↓ novo

🌐 Svet

(48b) Nekatere države članice so nedavno spremenile svoje sheme certificiranja energijske učinkovitosti. Da bi se izognili motnjam, bi morale imeti zadevne države članice več časa za prilagoditev svojih shem.

↓ novo

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 20

~~Da bi bila Komisija ustrezno obveščena, bi morale države članice oblikovati sezname obstoječih in predlaganih ukrepov, vključno s finančnimi, ki jih ta direktiva sicer ne zahteva, vendar pa spodbujajo uresničevanje ciljev te direktive. Med obstoječe in predlagane ukrepe s seznamov držav članice lahko spadajo predvsem ukrepi za zmanjšanje obstoječih pravnih in tržnih ovir ter spodbujanje naložb in/ali druge dejavnosti za povečanje energetske učinkovitosti novih in obstoječih stavb, s čimer bi se morebiti zmanjšalo pomanjkanje energije. Ti ukrepi bi lahko zajemali brezplačno ali subvencionirano tehnično pomoč in svetovanje, neposredne subvencije, sheme subvencioniranih posojil ali posojila z nizkimi obrestnimi merami, sheme pomoči in sheme garancij za posojila, vendar na to niso omejeni. Javni organi in druge institucije, ki pripravljajo navedene ukrepe finančne narave, bi lahko povezali uporabo teh ukrepov z navedeno energetske učinkovitostjo in priporočili iz energetskih izkaznic.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 21

~~Da bi omejili obremenitev držav članic glede poročanja, bi morale biti omogočene, da se poročila iz te direktive vključijo v akcijske načrte energetske učinkovitosti iz člena 14(2) Direktive 2006/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2006 o učinkovitosti rabe končne energije in o energetskih storitvah²³. Javni sektor v posamezni državi članici bi moral biti vodilen na področju energetske učinkovitosti stavb in bi morali zato nacionalni načrti določiti bolj ambiciozne cilje za stavbe, ki jih uporabljajo javni organi.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 22
(prilagojeno)
⇒ novo

(49) ⇒ Da bi morebitnim kupcem ali najemnikom omogočili, da že v zgodnji fazi upoštevajo energijsko učinkovitost stavb, bi morale imeti stavbe ali stavbne enote, ki so naprodaj ali se oddajajo v najem, energijsko izkaznico, razred energijske učinkovitosti in indikator pa bi morala biti navedena v vseh oglasih. ⇐ Morebitni kupec ☒ ali ☒ in najemnik stavbe ali stavbne enote bi morala v energetski ☒ energijski ☒ izkaznici stavbe dobiti pravilne informacije o energetski ☒ energijski ☒ učinkovitosti stavbe ter praktične nasvete za izboljšanje te učinkovitosti. ~~Z informacijskimi kampanjami se lahko dodatno spodbudi lastnike ali najemnike k izboljšanju energetske učinkovitosti njihove stavbe ali stavbne enote. Lastnike in najemnike poslovnih stavb bi bilo treba tudi spodbuditi k izmenjavi informacij o dejanski porabi energije, da bi bil zagotovljen dostop do vseh podatkov, na podlagi katerih bi bile sprejete utemeljene odločitve o potrebnih izboljšavah.~~ Energetska ☒ Energijska ☒ izkaznica bi morala poleg tega zagotavljati ☒ vsebovati ☒ informacije o dejanskem vplivu ogrevanja in hlajenja na energetske potrebe stavbe, njeni porabi primarne energije ⇒ stavbe, o proizvodnji energije iz obnovljivih virov ⇐ in njenih ⇒ obratovalnih ⇐ emisijah ⇒ toplogrednih plinov ⇐ ogljikovega dioksida.

²³ UL L 114, 27.4.2006, str. 64.

↓ novo

- (50) Spremljanje stavbnega fonda olajšujejo razpoložljivi podatki, zbrani z digitalnimi orodji, s čimer se zmanjšajo upravni stroški. Zato bi bilo treba vzpostaviti nacionalne podatkovne zbirke o energijski učinkovitosti stavb, informacije v njih pa bi bilo treba posredovati opazovalnici EU za stavbni fond.
-

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 23

~~Javni organi bi morali biti zgled in bi si morali prizadevati za izvajanje priporočil, vključenih v energetske izkaznice. Države članice bi morale v nacionalne načrte vključiti ukrepe, s katerimi bi javne organe podprle, da bi čim prej izboljšali energijsko učinkovitost in izvedli priporočila, vključena v energetske izkaznice, takoj ko bo to mogoče.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 24
(prilagojeno)
⇒ novo

- (51) Stavbe, ki jih uporabljajo javni organi, in stavbe, v katerih se pogosto zadržuje javnost, bi morale biti vzgled s tem, da kažejo upoštevanje okoljskega in energetskega vidika, zato bi bilo treba za te stavbe zahtevati redno ~~energetsko~~ ☒ ~~energijsko~~ ☒ certificiranje. Posredovanje informacij o ~~energetski~~ ☒ ~~energijski~~ ☒ učinkovitosti javnosti bi bilo treba okrepiti z ~~javnim~~ ☒ jasno vidnim ☒ prikazom teh ~~energetskih~~ ☒ ~~energijskih~~ ☒ izkaznic, zlasti v zgradbah določene velikosti, ki jih uporabljajo javni organi ali v katerih se pogosto zadržuje javnost, kot so ⇒ mestne hiše, šole, ⇐ trgovine, nakupovalni centri, supermarketi, restavracije, gledališča, banke in hoteli.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 25
(prilagojeno)

- (52) V zadnjih letih smo v evropskih državah pričeli porastu števila klimatskih sistemov. To povzroča znatne težave ~~ob konicah porabe~~ ☒ v času največje obremenitve ☒, kar povečuje stroške za električno energijo in moti ~~energetsko ravnovesje~~ ☒ energijsko bilanco ☒. Prednost bi morale imeti strategije, s katerimi se izboljšujejo toplotne lastnosti stavb v poletnem obdobju. Zato bi se bilo treba osredotočiti na ukrepe za preprečevanje pregrevanja, kot so senčenje in zadostna toplotna zmogljivost v konstrukciji stavbe, ter nadaljnji razvoj in uporabo pasivnih tehnik hlajenja, predvsem takih, ki izboljšujejo notranje klimatske pogoje in mikroklimo okoli stavb.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 26
(prilagojeno)
⇒ novo

- (53) Redno vzdrževanje in pregledovanje ogrevalnih ⇒, prezračevalnih ⇐ in klimatskih sistemov s strani usposobljenega osebja prispeva skladno s tehničnimi specifikacijami k ohranjanju njihove pravilne nastavitve in na ta način zagotavlja optimalno delovanje z okoljskega, varnostnega in ~~energetskega~~ ☒ energijskega ☒ vidika. Celotni ogrevalni ⇒, prezračevalni ⇐ in klimatski sistem bi bilo treba med njegovim življenjskim ciklom in zlasti pred zamenjavo ali nadgradnjo neodvisno ocenjevati v rednih časovnih presledkih. Da bi lastnikom in najemnikom stavb zmanjšale upravno breme, bi si morale države članice prizadevati za čim boljšo povezavo med pregledi in certificiranjem.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 27
(prilagojeno)
⇒ novo

- (54) Skupen pristop k ~~energetski~~ ☒ pripravi energijskih ☒ izkaznic stavb ⇒, izkazom o prenovi stavb, indikatorjem pripravljenosti na pametne sisteme ⇐ in pregledovanju ogrevalnih in klimatskih sistemov, ki ~~ga jih~~ izvajajo usposobljeni in/ali ~~pooblaščen~~ ⇒ potrjeni ⇐ strokovnjaki, katerih neodvisnost je treba zagotoviti na podlagi objektivnih kriterijev, ~~bo~~ prispevali k enakim pogojem v zvezi s prizadevanji držav članic glede varčevanja z energijo v stavbah in bo morebitnim lastnikom ali uporabnikom omogočil preglednost glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti na nepremičninskem trgu Unije. Da bi zagotovili kakovost ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ izkaznic ⇒, izkazov o prenovi stavb, indikatorjev pripravljenosti na pametne sisteme ⇐ ter pregleda ogrevalnih in klimatskih sistemov v Uniji, bi moral biti v vsaki državi članici vzpostavljen neodvisen nadzorni mehanizem.

- ➡ (54a) Na voljo bi morale biti dovolj zanesljivih strokovnjakov s področja energijske prenove, da se zagotovi zadostna zmogljivost za izvedbo kakovostnih prenovitvenih del v zahtevanem obsegu. Zato bi morale države članice, če je to ustrezno in izvedljivo, uvesti sheme certificiranja za celovita prenovitvena dela, ki zahtevajo strokovno znanje na področju več elementov stavb ali stavbnih sistemov, kot so izolacija stavb, sistemi za proizvodnjo električne energije in ogrevalni sistemi ter namestitve sončnih panelov; zadevni strokovnjaki lahko zajemajo oblikovalce, splošne izvajalce, specializirane izvajalce in inštalaterje. ☺

- (55) Ker so lokalne in regionalne oblasti ključne za uspešno izvajanje te direktive, bi se bilo treba z njimi, če in kadar je to potrebno ~~in~~ v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo, posvetovati glede vprašanj načrtovanja, razvoja programov za informiranje in usposabljanje ter programov ~~osveščanja~~ ozaveščanja ter glede izvajanja te direktive na nacionalni ali regionalni ravni, ter jih v to vključiti. S takimi posvetovanji se lahko tudi spodbudi priprava ustreznih navodil, v skladu s katerimi izvajajo lokalni načrtovalci in gradbeni inšpektorji potrebne naloge. Države članice bi morale arhitektom in načrtovalcem tudi omogočiti, da lahko pri načrtovanju, ~~zasnovi~~ ☒ projektiranju ☒, gradnji in prenovi industrijskih ali stanovanjih površin ustrezno preučijo najboljšo kombinacijo med izboljšavami na področju ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, uporabo energije iz obnovljivih virov in uporabo daljinskega ogrevanja in hlajenja, ter jih pri tem spodbujati.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 29
(prilagojeno)

- (56) Inštalaterji in gradbeniki so ključni za uspešno izvajanje te direktive. Zato bi morale zadostno število inštalaterjev in gradbenikov z usposabljanjem in prek drugih ukrepov pridobiti ustrezno strokovno znanje za nameščanje in vgradnjo ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovite tehnologije in tehnologije ☒ za energijo iz ☒ obnovljivih virov ~~energije~~.
-

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 30

~~Države članice bi morale upoštevati Direktivo 2005/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij²⁴ glede medsebojnega priznavanja poklicnih strokovnjakov, ki jih obravnava ta direktiva. Komisija pa bi morala še naprej izvajati dejavnosti iz programa Inteligentna energija Evropa v zvezi s smernicami in priporočili za standarde usposabljanja takšnih poklicnih strokovnjakov.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 31
(prilagojeno)

~~Zaradi večje preglednosti energetske učinkovitosti na trgu Unije z nestanovanjskimi nepremičninami bi bilo treba določiti enotne pogoje za prostovoljno skupno shemo certificiranja za energetske učinkovitost nestanovanjskih stavb. V skladu s členom 291 PDEU se splošna pravila in načela, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije, določijo vnaprej z uredbo, sprejeto po rednem zakonodajnem postopku. Dokler navedena nova uredba ne bo sprejeta, se še naprej uporablja Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil²⁵, razen regulativnega postopka s pregledom, ki se ne uporablja.~~

²⁴ ~~UL L 255, 30.9.2005, str. 22.~~

²⁵ ~~UL L 184, 17.7.1999, str. 23.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 32
(prilagojeno)

⇒ novo

☉ Svet

- (57) ☒ Da bi se uresničil cilj izboljšanja energijske učinkovitosti stavb, bi bilo treba na Komisijo ☒ ~~Komisijo bi bilo treba pooblastiti, da~~ v skladu s členom 290 PDEU ☒ prenesti pooblastilo za sprejemanje ☒ ~~sprejme delegirane akte~~²⁶ v zvezi s prilagoditvijo določenih delov splošnega okvira iz Priloge I tehničnemu napredku, ~~in~~ določitvijo metodološkega okvira za izračunavanje stroškovno optimalnih ravni za minimalne zahteve glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ⇒, prilagajanjem ☉ [...]☉ metodologije izračuna potenciala za globalno segrevanje v celotnem življenjskem ciklu, ustanovitvijo skupnega evropskega okvira za izkaze o prenovi stavb in ☉ – če je poročilo o pripravljenosti na pametne sisteme pozitivno – v zvezi s☉ shemo Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme☉. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje ~~opravi ustrezna posvetovanja~~, vključno na ravni strokovnjakov ☒, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje²⁶. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov ☒.

↓ novo

- (58) Da bi zagotovila učinkovito izvajanje določb iz te direktive, Komisija podpira države članice z različnimi orodji, kot je instrument za tehnično podporo²⁷, ki zagotavlja prilagojeno tehnično strokovno znanje za pripravo in izvajanje reform, vključno s tistimi za povečanje letne stopnje energijske prenove stanovanjskih in nestanovanjskih stavb do leta 2030 ter spodbujanje celovite energijske prenove. Tehnična podpora se na primer nanaša na krepitev upravne zmogljivosti, podporo razvoju in izvajanju politik ter izmenjavo ustreznih dobrih praks.

²⁶ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

²⁷ Uredba (EU) 2021/240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. februarja 2021 o vzpostavitvi Instrumenta za tehnično podporo (UL L 57, 18.2.2021, str. 1).

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 33
(prilagojeno)
⇒ novo

- (59) Ker ~~cilja~~ ☐ ciljev ☐ te direktive, to je večje ~~energetske~~ ☐ energijske ☐ učinkovitosti stavb ☐ in zmanjšanja emisij toplogrednih plinov iz stavb ☐, zaradi zapletenosti stavbnega sektorja in ~~nesposobnosti~~ ☐ nezmožnosti ☐ nacionalnih stanovanjskih trgov, da se ustrezno spopadejo z izzivi ~~energetske~~ ☐ energijske ☐ učinkovitosti, države članice ☐ same ☐ ne morejo zadovoljivo doseči ~~in ker~~ ☐, temveč se ☐ ~~te cilje~~ zaradi obsega in učinkov ukrepa lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje ~~navedenega cilja~~ ☐ navedenih ciljev ☐.

↓ novo

- (60) Pravna podlaga te pobude je člen 194(2) PDEU, ki Unijo pooblašča, da določi ukrepe, potrebne za doseganje ciljev Unije v zvezi z energetsko politiko. Predlog prispeva k ciljem energetske politike Unije iz člena 194(1) PDEU, zlasti k izboljšanju energijske učinkovitosti stavb in zmanjšanju njihovih emisij toplogrednih plinov, kar prispeva k ohranjanju in izboljšanju okolja.

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 36
(prilagojeno)
⇒ novo

- (61) V skladu s točko 4434 Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje²⁸, se ☒ bi morale ☒ države članice poziva, da za lastne potrebe in v interesu Unije pripravijo tabele, ki kar najbolj nazorno prikazujejo korelacijo med to direktivo in ukrepi za prenos, ter ~~da te tabele objavijo.~~ ⇒ V skladu s Skupno politično izjavo držav članic in Komisije z dne 28. septembra 2011 o obrazložitvenih dokumentih se države članice zavezujejo, da bodo v upravičenih primerih obvestilu o ukrepih za prenos priložile enega ali več dokumentov, v katerih se pojasni razmerje med elementi direktive in ustreznimi deli nacionalnih instrumentov za prenos. V zvezi s to direktivo zakonodajalec meni, da je predložitev takih dokumentov upravičena, zlasti po sodbi Sodišča Evropskih skupnosti v zadevi Komisija proti Belgiji (zadeva C-543/17). ⇐

28 ~~UL C 321, 31.12.2003, str. 1.~~

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 34
(prilagojeno)

- (62) Obveznost prenosa te direktive v nacionalno zakonodajo bi morala biti omejena na tiste določbe, ki predstavljajo vsebinsko spremembo v primerjavi ~~z~~ ☒ s predhodno direktivo ☒ ~~Direktive 2002/91/ES~~. Obveznost prenosa nespremenjenih določb ~~je določena z navedeno~~ ☒ izhaja iz predhodne ☒ direktive~~ec~~.
-

↓ 2010/31/EU uvodna izjava 35
(prilagojeno)

- (63) Ta direktiva ne bi smela posegati v obveznosti držav članic v zvezi z roki za prenos v nacionalno pravo in ~~za~~ ☒ datumi ☒ začet~~ek~~ka uporabe ~~Direktive 2002/91/ES~~. ☒ direktiv iz Priloge VIII, del B. ☒

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Vsebina

1. Ta direktiva ob upoštevanju zunanjih klimatskih in lokalnih pogojev ter notranjih klimatskih zahtev in stroškovne učinkovitosti spodbuja izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti stavb v Uniji ⇒ in zmanjšanje emisij toplogrednih plinov iz stavb ⇐ ⇒ , da bi do leta 2050 dosegli brezemisijski stavbni fond ⇐.
2. Ta direktiva določa zahteve v zvezi s:
 - (a) skupnim splošnim okvirom metodologije za izračunavanje celovite ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti stavb in stavbnih enot;
 - (b) uporabo minimalnih zahtev glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti novih stavb in novih stavbnih enot;
 - (c) uporabo minimalnih zahtev glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti:
 - (i) obstoječih stavb, ☒ in ☒ stavbnih enot ~~ali elementov stavb~~, na katerih potekajo ~~velika prenovitvena dela~~ ☒ večja prenova ☒;
 - (ii) elementov stavb, ki so del ovoja stavbe in imajo znaten vpliv na ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost ovoja stavbe, kadar se ti ~~nadomestijo z~~ boljšimi ☒ nadgradijo ☒ ali zamenjajo; ~~in~~
 - (iii) tehničnih stavbnih sistemov, kadar so ti vgrajeni, zamenjani ali nadgrajeni;

↓ novo

- (d) uporabo minimalnih standardov energijske učinkovitosti za obstoječe stavbe in stavbne enote;
- (e) izkazi o prenovi stavb;
- (f) nacionalnimi načrti prenove stavb;
- (g) infrastrukturo za trajnostno mobilnost v stavbah in ob njih ter
- (h) pametnimi stavbami;

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

⇒ novo

☉ Svet

- ~~(d) nacionalnimi načrti za povečanje števila skoraj nič energijskih stavb;~~
- (ie) ~~energetskim~~ certificiranjem ☒ energijske učinkovitosti ☒ stavb ali stavbnih enot;
- (jf) rednimi pregledi ogrevalnih ☞ , prezračevalnih ☜ in klimatskih sistemov v stavbah; ~~in~~
- (kg) neodvisnimi nadzornimi sistemi za ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ izkaznice ☞ , izkaze o prenovi stavb, indikatorje pripravljenosti na pametne sisteme ☜ in poročila o pregledu;
- ☉ (ka) izračunom in navedbo potenciala stavb za globalno segrevanje v celotnem življenjskem ciklu. ☹

3. Zahteve, določene v tej direktivi, so minimalne zahteve in nobeni od držav članic ne preprečujejo ohranjanja ali uvedbe strožjih ukrepov ☉ , če so takšni ☹ ☉ [...] ☹ ukrepi ☉ [...] ☹ skladni s ☒ PDEU ☒ ~~Pogodbo o delovanju Evropske unije~~. Ukrepi se uradno sporočijo Komisiji.

Člen 2

Opredelitev pojmov

~~Za namene te direktive~~ ☒ V tej direktivi ☒ se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „stavba“ pomeni krito konstrukcijo s stenami, v kateri se uporablja energija za zagotavljanje notranjih klimatskih pogojev;

↓ novo
☉ Svet

2. „brezemisijska stavba“ pomeni stavbo z zelo visoko energijsko učinkovitostjo, kot je določena v skladu s Prilogo I, ☉ ki ne potrebuje energije ali potrebuje zelo majhno količino energije, proizvaja ničelne emisije ogljika iz fosilnih goriv na kraju samem in ne proizvaja obratovalnih emisij toplogrednih plinov ali proizvaja zelo majhno količino teh plinov ☉☉ [...] ☉ v skladu z zahtevami iz ☉ [...] ☉☉ člena 9b ☉☉ [...] ☉;

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)
⇒ novo

- ~~32.~~ „skoraj ničenergijska stavba“ pomeni stavbo z zelo visoko ~~energetsko~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitostjo, kot je določena v skladu s Prilogo I ☉☉, ki ne sme biti nižja od stroškovno optimalne ravni za leto 2023, ki jo sporočijo države članice v skladu s členom 6(2), in pri kateri ☉☉ za skoraj nič potrebne energije oziroma zelo majhno količino potrebne energije ~~bi v zelo veliki meri morala zadostovati~~ ☒ zadostuje ☒ energija iz obnovljivih virov, vključno z energijo iz obnovljivih virov, proizvedeno na kraju samem ali v bližini;

↓ novo
⇒ Svet

4. „minimalni standardi energijske učinkovitosti“ pomenijo pravila, po katerih morajo obstoječe stavbe izpolnjevati zahtevo glede energijske učinkovitosti kot del obsežnega načrta prenove stavbnega fonda ali na sprožilni točki na trgu (prodaja, ➡ [...] ⬅ najem, ➡ darovanje ali sprememba namena v katastru ali zemljiški knjigi ⬅) v določenem časovnem obdobju ali na določen datum, kar spodbudi prenovo obstoječih stavb;
5. „javni organi“ pomenijo „javne naročnike“, kot so opredeljeni v členu 2(1) Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta²⁹;

↓ 2018/844 člen 1(1)(a) (prilagojeno)
⇒ novo
⇒ Svet

- ~~63.~~ „tehnični stavbni sistem“ pomeni tehnično opremo stavbe ali stavbne enote, ki omogoča ogrevanje in hlajenje prostorov, prezračevanje, sanitarno toplo vodo, vgrajeno razsvetljavo, avtomatizacijo in ~~nadzor~~ ☒ krmiljenje ☒ stavbe, proizvodnjo ➡ [...] ⬅ ~~električne energije~~ ⇒ energije iz obnovljivih virov ⇐ ➡ in shranjevanje energije ⬅ na kraju samem ali kombinacijo navedenega, vključno s tistimi sistemi, ki uporabljajo energijo iz obnovljivih virov;

↓ 2018/844 člen 1(1)(b) (prilagojeno)

- ~~73a.~~ „☒ stavbni avtomatizacijski in krmilni ☒ sistem ~~za avtomatizacijo in nadzor stavb~~“ pomeni sistem, ki vključuje vse proizvode, programsko opremo in inženirske storitve, ki lahko s samodejnim ~~nadzorom~~ ☒ krmiljenjem ☒ in omogočanjem ročnega upravljanja tehničnih stavbnih sistemov podpirajo ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovito, gospodarno in varno delovanje teh tehničnih stavbnih sistemov;

²⁹ UL L 94, 28.3.2014, str. 65.

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

84. „~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost stavbe“ pomeni izračunano ali ~~izmerjeno~~ ☒ odčitano ☒ količino energije, potrebno za zadovoljevanje potreb po energiji, povezanih z običajno uporabo stavbe, ki med drugim vključuje energijo za ogrevanje, hlajenje, prezračevanje, toplo vodo in razsvetljavo;
95. „primarna energija“ pomeni energijo iz obnovljivih in neobnovljivih virov, ki ni bila pretvorjena ali spremenjena;

↓ novo

10. „faktor primarne energije iz neobnovljivih virov“ pomeni primarno energijo iz neobnovljivih virov za dani nosilec energije, vključno z dobavljeno energijo in izračunanimi splošnimi stroški dobave energije do krajev uporabe, deljeno z dobavljeno energijo;
11. „faktor primarne energije iz obnovljivih virov“ pomeni primarno energijo iz obnovljivih virov na kraju samem, iz bližnjih ali oddaljenih virov, ki se dobavi prek danega nosilca energije, vključno z dobavljeno energijo in izračunanimi splošnimi stroški dobave energije do krajev uporabe, deljeno z dobavljeno energijo;
12. „faktor primarne energije skupaj“ pomeni ponderirano vsoto faktorjev primarne energije iz obnovljivih in neobnovljivih virov za dani nosilec energije;

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

⇒ novo

136. „energija iz obnovljivih virov“ pomeni energijo iz obnovljivih nefosilnih virov, predvsem vetra, sonca ⇒ (sončna toplotna in sončna fotovoltaična) ⇐, ~~aerotermalne~~, ☒ in ☒ geotermalne ☒ energije ☒, ~~hidrotermalne energije~~ ⇒ energije okolice, plimovanja, valovanja ⇐ ~~in~~ ☒ ter druge ☒ energije oceanov, vodne energije, biomase, deponijskega plina, plina iz ~~kommunalnih~~ čistilnih naprav ☒ za odpadne vode ☒ in bioplina~~ov~~;
147. „ovoj stavbe“ pomeni vgrajene elemente stavbe, ki ločujejo njeno notranjost od zunanjega okolja;
158. „stavbna enota“ pomeni del, nadstropje ali stanovanje znotraj stavbe, ki je namenjen ali spremenjen za ločeno uporabo;
169. „element stavbe“ pomeni tehnični stavbni sistem ali element ovoja stavbe;

17. „ [...]  stanovanjska enota “ pomeni sobo ali več sob v trajni stavbi ali njenem gradbeno ločenem delu, ki je namenjeno za bivanje enega zasebnega gospodinjstva skozi vse leto;
18. „izkaz o prenovi stavbe“ pomeni dokument, v katerem je določen prilagojen časovni načrt za prenavo določene stavbe v več korakih, s katero se bo znatno izboljšala njena energijska učinkovitost;
19. „celovita prenova“ pomeni prenavo, s katero se stavba ali stavbna enota
- (a) pred 1. januarjem 2030: spremeni v skoraj ničenergijsko stavbo;
 - (b) po 1. januarju 2030: spremeni v brezemisijno stavbo
20. „postopna celovita prenova“ pomeni celovito prenavo, izvedeno v več korakih, v skladu s koraki, določenimi v izkazu o prenovi stavbe v skladu s členom 10;

- 21~~14~~. „večja prenova“ pomeni prenavo stavbe, kjer:
- (a) skupni stroški prenove ovoja stavbe ali tehničnih stavbnih sistemov presegajo 25 % vrednosti stavbe brez vrednosti zemljišča, na katerem ta stoji; ~~ali~~
 - (b) se prenavlja več kot 25 % površine ovoja stavbe;

Države članice lahko izbirajo med možnostjo (a) ali (b);

22. „obratovalne emisije toplogrednih plinov“ pomenijo emisije toplogrednih plinov, povezane s porabo energije tehničnih stavbnih sistemov med uporabo in obratovanjem stavbe;
23. „emisije toplogrednih plinov v celotnem življenjskem ciklu“ pomenijo ↻ emisije, ki nastanejo med življenjskim ciklom stavbe, vključno s proizvodnjo gradbenih proizvodov, njihovim prevozom, dejavnostmi na gradbišču, porabo energije v stavbi in zamenjavo gradbenih proizvodov ter uničenjem in prevozom odpadkov, ravnanjem z odpadki in njihovim končnim odlaganjem ↻ [...] ↻;
24. „potencial za globalno segrevanje (GWP) v celotnem življenjskem ciklu“ pomeni indikator, ki količinsko opredeljuje potencial stavbe za globalno segrevanje v njenem celotnem življenjskem ciklu;
25. „razdeljene spodbude“ pomenijo razdeljene spodbude, kot so opredeljene v členu 2(52) [prenovljene direktive o energijski učinkovitosti];
26. „energijska revščina“ pomeni energijsko revščino, kot je opredeljena v členu 2(49) [prenovljene direktive o energijski učinkovitosti];
27. „ranljiva gospodinjstva“ pomenijo energijsko revna gospodinjstva ali gospodinjstva, vključno z gospodinjstvi z nižjimi srednjimi dohodki, ki so še posebej izpostavljena visokim stroškom energije in nimajo sredstev za prenovo stavbe, ki jo uporabljajo;

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

- ~~2811.~~ „evropski standard“ pomeni standard, ki ga sprejme Evropski odbor za standardizacijo, Evropski odbor za elektrotehnično standardizacijo ali Evropski inštitut za telekomunikacijske standarde, in je dostopen javnosti;
- ~~2912.~~ „~~energetska~~ ☒ energijska ☒ izkaznica“ pomeni potrdilo, ki ga priznava država članica ali pravna oseba, ki jo ta določi, in v katerem je navedena ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost stavbe ali stavbne enote, izračunana po metodologiji, sprejeti v skladu s členom ~~43~~;
- ~~3013.~~ „soproizvodnja“ pomeni postopek sočasne proizvodnje toplote in električne ~~in~~ ali mehanske energije;
- ~~3114.~~ „stroškovno optimalna raven“ pomeni raven ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, ki ~~je vodi v najnižje stroške~~ med ocenjenim ekonomskim življenjskim ciklom povezana z najnižjimi stroški, pri čemer:
- (a) se najnižji stroški določijo ob upoštevanju;

↓ novo

(i) kategorije in uporabe zadevne stavbe;

↓ 2010/31/EU

⇒ novo

(ii) stroškov naložb, povezanih z energijo ⇒ , na podlagi uradnih napovedi ⇐ ;

(iii) stroškov vzdrževanja in operativnih stroškov, ✓ vključno s stroški energije, ~~energijskimi prihranki~~, ⇒ ob upoštevanju stroškov pravic do emisije toplogrednih plinov; ⇐

↓ novo

(iv) okoljskih in zdravstvenih eksternalij rabe energije;

- (v) ~~kategorijsko zadavne stavbe in~~ zaslužkov od proizvedene energije ⇒ na kraju samem ⇐, kjer je to primerno; ~~in~~
- (vi) ~~in stroškov odstranjevanja~~ ⇒ ravnanja z odpadki ⇐, kjer je to primerno; ~~in~~
- (b) vsaka država članica določi ocenjeni ekonomski življenjski cikel ~~in~~ , ki se ~~in~~ nanaša ~~se~~ na preostali ocenjeni ekonomski življenjski cikel stavbe, če so zahteve glede ~~energetske~~ ~~in~~ energijske ~~in~~ učinkovitosti določene za stavbo kot celoto, ali na ocenjeni ekonomski življenjski cikel elementa stavbe, če so zahteve glede ~~energetske~~ ~~in~~ energijske ~~in~~ učinkovitosti določene za elemente stavbe.

Stroškovno optimalna raven se nahaja v območju ravni učinkovitosti, kjer je analiza stroškov in koristi, izračunana med ocenjenim ekonomskim življenjskim ciklom, pozitivna;

32. „polnilno mesto“ pomeni polnilno mesto, kot je opredeljeno v členu 2(41) [Uredbe o infrastrukturi za alternativna goriva];
33. „izolirani mikrosistem“ pomeni vsak sistem s porabo, ki je v letu 2022 manjša od 500 GWh, kjer ni povezav z drugimi sistemi;
34. „pametno polnjenje“ pomeni pametno polnjenje, kot je opredeljeno v členu 2(14l) Direktive (EU) 2018/2001 [spremenjena direktiva o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov];
35. „dvosmerno polnjenje“ pomeni dvosmerno polnjenje, kot je opredeljeno v členu 2(14n) Direktive (EU) 2018/2001 [spremenjena direktiva o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov];
36. „standardi hipotekarnega portfelja“ pomenijo mehanizme za spodbujanje hipotekarnih posojilodajalcev k povečanju mediane energijske učinkovitosti portfelja stavb, zavarovanih s hipotekami, in spodbujanje potencialnih strank, da izboljšajo energijsko učinkovitost svojih nepremičnin v skladu z ambicijami Unije glede razogljichenja in ustreznimi energetske cilji na področju porabe energije v stavbah, pri čemer se opirajo na opredelitev trajnostnih gospodarskih dejavnosti v taksonomiji EU;
37. „digitalni dnevnik stavb“ pomeni skupno odložišče vseh zadevnih podatkov o stavbah, vključno s podatki o energijski učinkovitosti, kot so energijske izkaznice, izkazi o prenovi stavb in indikatorji pripravljenosti na pametne sisteme, ki olajšuje informirano odločanje in izmenjavo informacij v gradbenem sektorju med lastniki in stanovalci stavb, finančnimi institucijami in javnimi ~~in~~ ~~in~~ organi;

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

~~3815.~~ „klimatski sistem“ pomeni kombinacijo komponent, potrebnih za zagotavljanje ☒ določeno vrsto ☒ obdelave zraka v zaprtih prostorih, ~~v katerih~~ ☒ s katero ☒ je temperaturo mogoče nadzorovati oziroma znižati;

↓ 2018/844 člen 1(1)(c) (prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

~~3915a.~~ „ogrevalni sistem“ pomeni kombinacijo komponent, potrebnih za določeno izvedbo obdelave zraka v zaprtih prostorih, s katero se dvigne temperatura;

⇒ ~~39a.~~ „prezračevalni sistem“ pomeni tehnični stavbni sistem, ki z naravnimi ali mehanskimi sredstvi prostoru zagotavlja zunanji zrak;

~~39b.~~ „generator hlajenja“ pomeni del klimatskega sistema, ki ustvarja koristno hlajenje, za vrste uporabe, opredeljene v Prilogi I; ☹

~~4015b.~~ „~~kurilna naprava~~ ☒ generator toplote ☒“ pomeni del ogrevalnega sistema, ki z enim ali več naslednjih procesov ustvarja koristno toploto ⇒ za vrste uporabe, opredeljene v Prilogi I ⇐:

- (a) zgorevanje goriv, na primer v kotlu;
- (b) učinek na podlagi Joulovega zakona, do katerega pride v grelnih elementih ogrevalnega sistema z električno upornostjo;
- (c) zajemanje toplote iz okoliškega zraka, iz izpušnega zraka od prezračevanja ali vodnih ali talnih virov toplote z uporabo toplotnih črpalk;

~~4115e.~~ „pogodbeno zagotavljanje prihranka energije“ pomeni pogodbeno zagotavljanje prihranka energije, kot je opredeljeno v ~~točki 27~~ členu 2, točka 29, Direktive (EU) .../... [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti] ~~Direktive 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta~~³⁰;

30

~~Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetski učinkovitosti, spremembi direktiv 2009/125/ES in 2010/30/EU ter razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES (UL L 315, 14.11.2012, str. 1).~~

- ~~4216.~~ „kotel“ pomeni sklop telesa kotla in gorilca, ki je namenjen prenosu pri zgorevanju sproščene toplote na tekočino;
- ~~4317.~~ „☒ efektivna ☒ nazivna izhodna moč“ pomeni maksimalno toplotno moč, izraženo v kW, za katero proizvajalec navede in zagotavlja, da jo je mogoče ob doseganju izkoristka, ki ga navede, doseči med neprekinjenim delovanjem;
- ~~18.~~ „~~toplotna črpalka~~“ ~~pomeni stroj, napravo ali sistem, ki prenaša toploto iz naravnega okolja (zrak, voda ali zemlja) v stavbo ali za uporabo v industriji s preusmeritvijo naravnega toka toplote, tako da potuje od nižje k višji temperaturi. Pri povratnih toplotnih črpalkah je možno tudi prehajanje toplote iz stavbe v naravno okolje;~~
- ~~4419.~~ „daljinsko ogrevanje“ ali „daljinsko hlajenje“ pomeni distribucijo toplote v obliki pare, vroče vode ali ohlajenih tekočin iz centralnega proizvodnega vira prek omrežja do več zgradb ali lokacij za namene ogrevanja ali hlajenja prostorov ali za procesno ogrevanje ali hlajenje;

45. „uporabna tlorisna površina“ ➡ pomeni tlorisno površino, ki se uporablja kot referenčna velikost za oceno energijske učinkovitosti stavbe in je izračunana kot vsota posameznih con znotraj ovoja stavbe, potrebnih za količinsko opredelitev posebnih pogojev uporabe, kot je notranja klima, ter za uporabo pravil za določanje con in razporeditev; ➡ [...] ➡
46. „referenčna tlorisna površina“ pomeni tlorisno površino, ki se uporablja kot referenčna velikost za oceno energijske učinkovitosti stavbe in je izračunana kot vsota uporabnih tlorisnih površin prostorov znotraj ovoja stavbe, določenega za oceno energijske učinkovitosti;
47. „meja ocenjevanja“ pomeni mejo, na kateri se meri ali izračuna dobavljena in oddana energija;

48. „na kraju samem“ pomeni prostore in zemljišče, na katerem stoji stavba, in stavbo samo;
49. „v bližini proizvedena energija iz obnovljivih virov“ pomeni energijo iz obnovljivih virov, proizvedeno na lokalni ali četrtni ravni območja ocenjene stavbe, ki izpolnjuje vse naslednje pogoje:
- (a) distribuira in uporablja se lahko le na tem območju na lokalni in četrtni ravni prek namenskega distribucijskega omrežja;
 - (b) omogoča izračun posebnega faktorja primarne energije, ki velja samo za energijo iz obnovljivih virov, proizvedeno na tem območju na lokalni ali četrtni ravni; in
 - (c) uporablja se lahko na kraju samem ocenjene stavbe prek namenske povezave z virom proizvodnje energije, pri čemer je za to namensko povezavo potrebna posebna oprema za varno oskrbo z energijo in njeno odčitavanje za lastno rabo v ocenjeni stavbi;
50. „storitve energijske učinkovitost stavb“ pomenijo storitve, kot so ogrevanje, hlajenje, prezračevanje, topla sanitarna voda in razsvetljava ter druge storitve, katerih raba energije se upošteva pri  izračunu  energijske učinkovitosti stavb;
51. „potrebe po energiji“ pomenijo energijo, s katero je treba oskrbeti klimatiziran prostor ali ki jo je treba iz njega odvesti, da bi v določenem časovnem obdobju vzdrževali želene prostorske pogoje, pri čemer se ne upoštevajo morebitne neučinkovitosti tehničnega stavbnega sistema;
52. „raba energije“ pomeni vložek energije v tehnični stavbni sistem, ki zagotavlja storitve energijske učinkovitosti stavb, namenjen zadovoljevanju potrebe po energiji;
53. „lastna raba“ pomeni del energije iz obnovljivih virov, proizvedene na kraju samem ali v bližini, ki se uporablja v tehničnih sistemih na kraju samem za storitve energijske učinkovitosti stavb;

54. „druge rabe na kraju samem“ pomenijo energijo, ki se rabi na kraju samem za druge namene kot za storitve energijske učinkovitosti stavb in lahko vključuje naprave, razne in pomožne porabnike ali polnilna mesta za elektromobilnost;
55. „interval za izračun“ pomeni diskretni časovni interval, ki se uporablja za izračun energijske učinkovitosti;
56. „dobavljena energija“ pomeni energijo, izraženo na nosilec energije, ki se dovaja v tehnični stavbni sistem prek meje ocenjevanja, da se pokrijejo upoštevane uporabe ali proizvede oddana energija;
57. „oddana energija“ pomeni delež energije iz obnovljivih virov, izražen na nosilec energije in na faktor primarne energije, ki se odda v energetska omrežje, namesto da bi se porabila na kraju samem za lastno rabo ali drugo uporabo na kraju samem.

↓ 2018/844 člen 1(1)(d)

- ~~20. „mikro-izdvojeni sistem“ pomeni mikro-izdvojeni sistem, kot je opredeljen v točki 27 člena 2 Direktive 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta³¹;~~

↓ 2018/844 člen 1(2) (prilagojeno)

Člen ~~32a~~

☒ Nacionalni načrt prenove stavb ☒ ~~Dolgoročna strategija prenove~~

³¹ ~~Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES (UL L 211, 14.8.2009, str. 55).~~

↓ 2018/1999 člen 53(1)(a) (prilagojeno)
⇒ novo

1. Vsaka država članica oblikuje ~~dolgoročno strategijo prenove~~ ⇒ nacionalni načrt prenove stavb ~~⇒ za podporo~~ ⇒, da zagotovi ~~⇒~~ prenovo nacionalnega fonda javnih in zasebnih stanovanjskih in nestanovanjskih stavb v visoko ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovit in razogljičen stavbni fond do leta 2050, ~~v okviru katere bo spodbujala stroškovno učinkovite preobrazbe~~ ⇒ z namenom preobrazbe ~~⇒~~ obstoječih stavb v ~~skoraj nič energijske~~ ⇒ brezemisijske ~~⇒~~ stavbe.

~~Vsaka dolgoročna strategija prenove~~ ⇒ Vsak načrt prenove stavb ~~⇒~~ obsega:

↓ 2018/844 člen 1(2)
⇒ novo

(a) pregled nacionalnega stavbnega fonda ⇒ za različne vrste stavb, obdobja gradnje in tipe podnebja ~~⇒~~, ki – kakor je primerno – temelji na statističnem vzorčenju in ~~pričakovanem deležu prenovljenih stavb v letu 2020~~ ⇒ nacionalni podatkovni zbirki energijskih izkaznic v skladu s členom 19, pregled tržnih ovir in nedelovanja trga ter pregled zmogljivosti v gradbeništvu, sektorjih energijske učinkovitosti ter energije iz obnovljivih virov ~~⇒~~;

~~(b) opredelitev stroškovno učinkovitih pristopov k prenovi, ki je primerna vrsti stavb in podnebnemu pasu, ob upoštevanju morebitnih relevantnih sprožilnih točk, kjer je ustrezno, v življenjskem ciklu stavbe;~~

~~(c) politike in ukrepe za spodbujanje stroškovno učinkovite temeljite prenove stavb, vključno s postopno temeljito prenovo, in v podporo ciljnim stroškovno učinkovitim ukrepom in prenovi, na primer z uvedbo neobvezne sheme načrtov za prenovo stavbe;~~

~~(d) pregled politik in ukrepov za načrtno obravnavo segmentov nacionalnega stavbnega fonda z najslabšo energetsko učinkovitostjo, dilem razdeljenih spodbud in nedejavanja trga ter opis relevantnih nacionalnih ukrepov za zmanjšanje energetske revščine;~~

~~(e) politike in ukrepe za vse javne stavbe;~~

~~(f) pregled nacionalnih pobud za spodbujanje pametnih tehnologij ter dobro povezanih stavb in skupnosti, pa tudi spretnosti in znanj ter izobraževanja v gradbenem sektorju in sektorju energetske učinkovitosti, ter~~

~~(g) z dokazi podprto oceno pričakovanih prihrankov energije in širših koristi, kot so denimo koristi za zdravje, varnost in kakovost zraka.~~

↓ novo
🔄 Svet

- (b) časovni načrt z nacionalno določenimi cilji in merljivimi kazalniki napredka za doseg cilja podnebne nevtralnosti do leta 2050, da bi zagotovili visoko energijsko učinkovit in razogljičen nacionalni stavbni fond ter preoblikovanje obstoječih stavb v brezemisijske stavbe do leta 2050;
- (c) pregled izvedenih in načrtovanih politik in ukrepov, s katerimi se podpira izvajanje časovnega načrta v skladu s točko (b), ➡ [...] ⬅️ ➡ če še niso vključeni v elemente nacionalnih energetskih in podnebnih načrtov, ki se priglasijo Komisiji na podlagi člena 4, odstavek (b), Uredbe 2018/1999; in ⬅️
- (d) opis naložbenih potreb za izvajanje načrta prenove stavb, virov in ukrepov financiranja ter upravnih virov za prenovo stavb. ➡, če še niso vključeni v elemente nacionalnih energetskih in podnebnih načrtov, ki se priglasijo Komisiji na podlagi člena 3, odstavek 2, pododstavek (c), Uredbe 2018/1999; ⬅️ ➡ [...] ⬅️

- ☞ (e) pragove obratovalnih emisij toplogrednih plinov in letne porabe primarne energije za nove ali prenovljene brezemisijske stavbe v skladu s členom 9b(1); ☞
 - ☞ (f) minimalne standarde energijske učinkovitosti za nestanovanjske stavbe na podlagi najvišjih pragov energijske učinkovitosti v skladu s členom 9(1) ter ☞
 - ☞ (g) minimalne standarde energijske učinkovitosti za stanovanjske stavbe in ustrezen nacionalni načrtani potek, vključno z mejniki za leta 2030 in 2040 za povprečno porabo primarne energije v kWh/(m² na leto), v skladu s členom 9(2). ☞
- ☞ Za prvi načrt prenove stavb se lahko države članice sklicujejo na svoj celoviti nacionalni energetske in podnebni načrt, priglasi Komisiji 30. juija 2024, če menijo, da je to relevantno zaradi upoštevanih točk (c) in (d). ☞

Časovni načrt iz točke (b) vključuje nacionalne cilje za leta 2030, 2040 in 2050 v zvezi z letno stopnjo energijske prenove, porabo primarne in končne energije nacionalnega stavbnega fonda ter zmanjšanjem operativnih emisij toplogrednih plinov v nacionalnem stavbnem fondu; posebne časovnice, v skladu s katerimi morajo stavbe do let 2040 in 2050 dosegati višje razrede energijske učinkovitosti od tistih iz člena 9(1), kar je v skladu s potjo preoblikovanja nacionalnega stavbnega fonda v brezemisijske stavbe☞, ter ☞ z dokazi podprto oceno pričakovanega prihranka energije in širših koristi☞ [...] ☞.

2. Vsakih pet let vsaka država članica pripravi in Komisiji predloži osnutek svojega načrta prenove stavb, pri čemer uporabi predlogo iz Priloge II. Vsaka država članica predloži svoj osnutek načrta prenove stavb kot del svojega osnutka celovitega nacionalnega energetskega in podnebne načrta iz člena 9 Uredbe (EU) 2018/1999 in, kadar država članica predloži osnutek posodobljenega načrta, osnutek posodobljenega načrta iz člena 14 navedene uredbe. Z odstopanjem od člena 9(1) in člena 14(1) navedene uredbe države članice Komisiji do 30. juija ☞ 2025 ☞☞ [...] ☞ predložijo prvi osnutek načrta prenove stavb.

~~2. Vsaka država članica v svoji dolgoročni strategiji prenove določi časovni načrt z ukrepi in na nacionalni ravni določenimi indikatorji za merjenje napredka, in sicer za doseganje dolgoročnega cilja zmanjšanja emisij toplogrednih plinov v Uniji za 80–95 % do leta 2050 v primerjavi z letom 1990, da se zagotovi visoko energetska učinkovit in razogljičen nacionalni stavbni fond in da se prispeva k stroškovno učinkovitemu preoblikovanju obstoječih stavb v skoraj nič-energijske stavbe. Časovni načrt vsebuje okvirne mejnike za leta 2030, 2040 in 2050 ter navaja, kako ti mejniki prispevajo k doseganju ciljev Unije glede energetske učinkovitosti v skladu z Direktivo 2012/27/EU.~~

~~3. Države članice v podporo mobilizaciji naložb v prenovo, potrebno za doseganje ciljev iz odstavka 1, zagotovijo lažji dostop do ustreznih mehanizmov za:~~

~~(a) združevanje projektov, vključno z naložbenimi platformami ali skupinami, ter konzorcijev malih in srednjih podjetij, da bi vlagateljem omogočili dostop, potencialnim strankam pa ponudili rešitve v svežnju;~~

~~(b) zmanjševanje zaznanega tveganja operacij za energetska učinkovitost za vlagatelje in zasebni sektor;~~

~~(c) uporabo javnega financiranja za pridobivanje dodatnih naložb zasebnega sektorja ali obravnavo specifičnega nedelovanja trga;~~

~~(d) usmerjanje naložb v energetska učinkovita javna dela v skladu s smernicami Eurostata, ter~~

~~(e) dostopna in pregledna svetovalna orodja, kot so točke „vse na enem mestu“ za porabnike in svetovalne službe na področju energije, o zadevnih prenovah za izboljšanje energetske učinkovitosti in finančnih instrumentih.~~

~~4. Komisija zbira in razširja vsaj javnim organom primere najboljših praks glede uspešnih javnih in zasebnih programov financiranja prenove za izboljšanje energetske učinkovitosti ter informacije o shemah za združevanje majhnih projektov prenov za izboljšanje energetske učinkovitosti. Poleg tega opredeli in razširja primere najboljših praks glede finančnih spodbud za prenovo z vidika porabnika, pri čemer upošteva, da se stroškovna učinkovitost med državami članicami razlikuje.~~

~~35.~~ Preden vsaka država članica Komisiji predloži ~~svojo dolgoročno strategijo prenove~~ ⇒ osnutek načrta prenove stavb ⇐, o ~~njej~~ njem opravi javno posvetovanje, ki služi kot prispevek k oblikovanju ~~te strategije~~ ⇒ tega načrta ⇐. ⇒ V javno posvetovanje so vključene zlasti lokalne in regionalne oblasti ter drugi socialno-ekonomski partnerji, vključno s civilno družbo in organi, ki delajo z ranljivimi gospodinjstvi. ⇐ Vsaka država članica ~~svoji dolgoročni strategiji prenove~~ ⇒ svojemu osnutku načrta prenove stavb ⇐ priloži povzetek rezultatov svojega javnega posvetovanja. ➡ To javno posvetovanje je lahko del javnega posvetovanja, izvedenega na podlagi člena 10 Uredbe 2018/1999. ©

~~Vsaka država članica na vključujoč način določi modalitete za posvetovanje, ki se opravi med izvajanjem njene dolgoročne strategije prenove.~~

4. Komisija oceni nacionalne osnutke načrtov prenove stavb, zlasti ali:

- (a) so nacionalno določeni cilji dovolj ambiciozni in v skladu z nacionalnimi zavezami glede podnebja in energije, določenimi v celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih;
- (b) politike in ukrepi zadostujejo za doseganje nacionalno določenih ciljev;
- (c) dodelitev proračunskih in upravnih virov zadostuje za izvajanje načrta;
- (d) je bilo javno posvetovanje v skladu z odstavkom 3 dovolj vključujoče in
- (e) načrti izpolnjujejo zahteve iz odstavka 1 in ustrezajo predlogi iz Priloge II.

Komisija lahko po posvetovanju s strokovnjaki iz odbora [...] ustanovljenega s členom 30, izda priporočila za posamezne države članice v skladu s členom 9(2) in členom 34 Uredbe (EU) 2018/1999.

Komisija lahko v zvezi s prvim osnutkom načrta prenove stavb državam članicam izda zanje pripravljena priporočila najpozneje šest mesecev po tem, ko je država članica predložila navedeni načrt.

5. ➡ Kar zadeva prvi osnutek načrta prenove stavb, ☹ vsaka država članica v svojem končnem načrtu prenove stavb ustrezno upošteva vsa priporočila Komisije. Če zadevna država članica določenega priporočila ali znatnega dela priporočila ne upošteva, za to Komisiji poda svojo obrazložitev in jo objavi.

6. Vsakih pet let vsaka država članica Komisiji predloži svoj osnutek načrta prenove stavb, pri čemer uporabi predlogo iz Priloge II. Vsaka država članica predloži svoj načrt prenove stavb kot del svojega celovitega nacionalnega energetskega in podnebne načrta iz člena 3 Uredbe (EU) 2018/1999 in, kadar država članica predloži posodobljen načrt, posodobljen načrt iz člena 14 navedene uredbe. Z odstopanjem od člena 3(1) in člena 14(2) navedene uredbe države članice Komisiji do 30. junija ➡ 2026 ☹➡ [...] ☹ predložijo prvi načrt prenove stavb.

↓ 2018/844 člen 1(2)
⇒ novo

~~76.~~ Vsaka država članica ~~svoji dolgoročni strategiji prenove~~ ⇒ svojemu naslednjemu končnemu načrtu prenove stavb ⇐ priloži podrobnosti o izvajanju svoje najnovejše dolgoročne strategije prenove ⇒ ali načrta prenove stavb ⇐ ~~,vključno z načrtovanimi politikami in ukrepi.~~ ⇒ Vsaka država članica navede, ali so njeni nacionalni cilji bili doseženi. ⇐

8. Vsaka država članica v svoja celovita nacionalna energetska in podnebna poročila o napredku v skladu s členoma 17 in 21 Uredbe (EU) 2018/1999 vključi informacije o izvajanju nacionalnih ciljev iz odstavka 1, točka (b), tega člena in o prispevku načrta prenove stavb k doseganju zavezujočega nacionalnega cilja države članice glede emisij toplogrednih plinov na podlagi Uredbe (EU) .../... [revidirana uredba o porazdelitvi prizadevanj], ciljev Unije glede energijske učinkovitosti v skladu z Direktivo (EU) .../... [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti], ciljev Unije glede energije iz obnovljivih virov, vključno z okvirnim ciljem glede deleža energije iz obnovljivih virov v stavbnem sektorju v skladu z Direktivo (EU) 2018/2001 [spremenjena direktiva o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov], ter podnebnega cilja Unije za leto 2030 in cilja podnebne nevtralnosti do leta 2050 v skladu z Uredbo (EU) 2021/1119.

↓ 2018/844 člen 1(2)

~~7. Vsaka država članica lahko v svoji dolgoročni strategiji prenove obravnava požarno varnost in tveganja, povezana z močno potresno dejavnostjo, ki vplivajo na prenove za izboljšanje energetske učinkovitosti in življenjsko dobo stavb.~~

↓ 2018/1999 člen 53(1)(b)

~~8. Dolgoročna strategija prenove vsake države članice se Komisiji predloži kot del končnega celovitega nacionalnega energetskega in podnebne načrta iz člena 3 Uredbe (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta³². Z odstopanjem od člena 3(1) navedene uredbe se prva dolgoročna strategija za prenovo na podlagi odstavka 1 tega člena posreduje Komisiji do 10. marca 2020.~~

³² ~~Uredba (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o upravljanju energetske unije in podnebnih ukrepov, spremembi uredb (ES) št. 663/2009 in (ES) št. 715/2009 Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EU, 2012/27/EU in 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Sveta 2009/119/ES in (EU) 2015/652 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 21.12.2018, str. 1).~~

Člen ~~43~~

Sprejetje metodologije za izračunavanje ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti stavb

Države članice uporabljajo metodologijo za izračunavanje ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti stavb v skladu s skupnim splošnim okvirom, določenim v Prilogi I.

~~Ta~~ ☒ Navedena ☒ metodologija se sprejme na nacionalni ali regionalni ravni.

Člen ~~54~~

Določitev minimalnih zahtev glede ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da so minimalne zahteve glede ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti stavb ali stavbnih enot določene tako, da se dosežejo ⇒ vsaj ⇐ stroškovno optimalne ravni. ~~Energetska~~ ☒ ~~Energijska~~ ☒ učinkovitost se izračuna v skladu z metodologijo iz člena ~~43~~. Stroškovno optimalne ravni se izračunajo v skladu s primerjalnim metodološkim okvirjem iz člena ~~65~~, ~~ko bo okvir na voljo~~.

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da so pri zamenjavi ali nadgradnji elementov stavbe, da bi se dosegla ⇒ vsaj ⇐ stroškovno optimalna raven, določene minimalne zahteve glede ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti elementov stavbe, ki so del ovoja stavbe in precej vplivajo na ~~energetske~~ ☒ ~~energijsko~~ ☒ učinkovitost ovoja stavbe.

Pri določanju zahtev lahko države članice razlikujejo med novimi in obstoječimi stavbami ter med različnimi kategorijami stavb.

Te ☒ Navedene ☒ zahteve upoštevajo splošne notranje klimatske pogoje, da ne pride do možnih negativnih učinkov, kot je neustrezno prezračevanje, in lokalne pogoje ter namembnost in starost stavbe.

~~Državi članici ni treba določiti tistih minimalnih zahtev glede energetske učinkovitosti, ki med ocenjenim ekonomskim življenjskim ciklom niso stroškovno učinkovite.~~

☒ Države članice pregledujejo svoje ☒ Minimalne zahteve glede energetske ☒ energijske ☒ učinkovitosti ~~se ponovno pregleda~~ v rednih časovnih presledkih, ki niso daljši od petih let, in se jih z namenom upoštevanja tehničnega napredka ~~na področju gradbeništva~~ ☒ v stavben sektorju ☒ ⇒ , rezultatov izračuna stroškovno optimalnih ravni iz člena 6 ter posodobljenih nacionalnih energetskih in podnebnih ciljev in politik ⇐ po potrebi ~~posodobi~~ ☒ posodobijo ☒.

↓ novo
🌐 Svet

2. Države članice se lahko odločijo, da prilagodijo zahteve iz odstavka 1 za stavbe, ki so ➡ na nacionalni, regionalni ali lokalni ravni 🌐 uradno zaščitene kot del zaščenega okolja ali zaradi njihovega posebnega arhitektonskega ali zgodovinskega pomena, če bi izpolnjevanje ➡ [...] 🌐 zahtev ➡ [...] 🌐 nesprejemljivo spremenilo njihovo značilnost ali izgled.

32. Države članice se lahko odločijo, da ne bodo določile ali uporabljale zahtev iz odstavka 1 za naslednje kategorije stavb:

~~(a) stavbe, ki so uradno zaščitene kot del zaščenega okolja ali zaradi njihovega posebnega arhitektonskega ali zgodovinskega pomena, če bi izpolnjevanje določenih minimalnih zahtev glede energetske učinkovitosti nesprejemljivo spremenilo njihovo značilnost ali izgled;~~

☉ (a) stavbe v lasti oboroženih sil ali osrednje vlade, ki se uporabljajo za namene nacionalne obrambe, vendar v to kategorijo ne spadajo posamezni bivalni prostori ali poslovne stavbe, ki jih uporabljajo oborožene sile in drugi uslužbenci nacionalnih obrambnih organov; ☉

☉ [...] ☉☉ (b) ☉ stavbe, ki se uporabljajo za obredne namene ali verske dejavnosti;

☉ [...] ☉☉ (c) ☉ začasne objekte s časom uporabe dveh let ali manj, industrijske komplekse, delavnice in nestanovanjske kmetijske stavbe z majhno porabo energije ter nestanovanjske kmetijske stavbe, ki se uporabljajo v sektorju, zajetem v nacionalnem sektorskem sporazumu o ~~energetski~~ ☒ energijski ☒ učinkovitosti;

☉ [...] ☉☉ (d) ☉ stanovanjske stavbe, ki so uporabljene ali namenjene za uporabo, krajšo od štirih mesecev na leto, ali pa za omejeno letno uporabo s pričakovano porabo energije manj kot 25 % celoletne porabe;

☉ [...] ☉☉ (e) ☉ samostojne stavbe s celotno uporabno tlorisno površino, manjšo od 50 m².

Člen 65

Izračunavanje stroškovno optimalnih ravni minimalnih zahtev glede energetske energijske učinkovitosti

1. ~~Komisija~~ Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov ~~ne~~ delegiranih akti v skladu s členom 2923, 24 in 25 do 30. junija 2011 določi za dopolnitev te direktive v zvezi s primerjalnim metodološkim okvirom za izračunavanje stroškovno optimalnih ravni ~~za~~ minimalnih zahtev glede energetske energijske učinkovitosti za stavbe in elemente stavb. Komisija do 30. junija [...] 2025 pregleda primerjalni metodološki okvir za izračunavanje stroškovno optimalnih ravni minimalnih zahtev glede energijske učinkovitosti v novih stavbah in obstoječih stavbah, na katerih poteka večja prenova, in za posamezne elemente stavb.

Primerjalni metodološki okvir se določi v skladu s Prilogo VIII, pri tem pa se razlikuje med novimi in obstoječimi stavbami ter različnimi kategorijami stavb.

2. Države članice izračunajo stroškovno optimalne ravni ~~za~~ minimalnih zahtev glede energetske energijske učinkovitosti z uporabo primerjalnega metodološkega okvira, določenega v skladu z odstavkom 1, in ustreznih parametrov, kot so klimatske razmere in dejanska dostopnost energetske infrastrukture, ter primerjajo rezultate tega izračuna z veljavnimi minimalnimi zahtevami glede energetske energijske učinkovitosti.

Države članice Komisiji poročajo o vseh podatkih in predpostavkah, uporabljenih za ~~navedene te~~ izračune, in o rezultatih teh izračunov. Države članice $\Rightarrow$ posodablajo in $\Leftarrow$ predložijo Komisiji ta poročila v rednih časovnih presledkih, ki niso daljši od petih let. ~~Prvo poročilo se predloži do 30. junija 2012.~~ $\Rightarrow$ Prvo poročilo, ki temelji na revidiranem metodološkem okviru v skladu z odstavkom 1, se predloži do 30. junija 2028. $\Leftarrow$

3. Če rezultat primerjave, izvedene v skladu z odstavkom 2, pokaže, da so $\boxtimes$ veljavne $\boxtimes$ minimalne zahteve glede ~~energetske~~ $\boxtimes$ energijske $\boxtimes$ učinkovitosti ~~energetske~~ $\boxtimes$ energijske $\boxtimes$ $\Rightarrow$ več kot 15 % $\Leftarrow$ bistveno manj učinkovite od stroškovno optimalnih ravni ~~za~~ minimalnih zahtev glede ~~energetske~~ $\boxtimes$ energijske $\boxtimes$ učinkovitosti, zadevna država članica $\Rightarrow$ v poročilo $\Leftarrow$ Komisiji ~~to razliko pisno utemelji v poročilu~~ iz odstavka 2 ~~in v primeru, da te vrzeli ni mogoče utemeljiti, poročilu priloži~~ $\Rightarrow$ vključi $\Leftarrow$ načrt, v katerem opredeli ustrezne korake, s katerimi naj bi ~~do naslednjega pregleda~~ $\boxtimes$ pregledala $\boxtimes$ zahteve glede ~~energetske~~ $\boxtimes$ energijske $\boxtimes$ učinkovitosti, kakor je določeno v členu ~~54~~(1), ~~znatno zmanjšala vrzel~~.

4. Komisija objavi poročilo o napredku držav članic pri doseganju stroškovno optimalnih ravni ~~za~~ minimalnih zahtev glede ~~energetske~~ $\boxtimes$ energijske $\boxtimes$ učinkovitosti.

$\Downarrow$ 2018/844 člen 1(3)

Člen ~~76~~

Nove stavbe

$\Downarrow$ novo
 $\odot$ Svet

1. Države članice zagotovijo, da so od naslednjih datumov nove stavbe brezemisijske stavbe $\odot$ [...] $\odot\odot$ v skladu s členom 9b $\odot$:

- (a) od 1. januarja $\odot$ 2028 $\odot\odot$ [...] $\odot$: nove stavbe, ki jih uporabljajo javni organi ali so v njihovi lasti, in
- (b) od 1. januarja 2030: vse nove stavbe.

↓ 2018/844 člen 1(3) (prilagojeno)
⇒ novo
☉ Svet

~~1.~~ ⇒ Do uporabe zahtev iz prvega pododstavka, ~~Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev~~ ☒ zagotovijo ☒, da ☒ so vse ☒ nove stavbe ⇒ skoraj ničenergijske in ☒ izpolnjujejo minimalne zahteve glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, določene v skladu s členom 54. ☉ Če nameravajo javni organi uporabljati novo stavbo, ki ni v njihovi lasti, si prizadevajo, da bi bila ta stavba brezemisijaska stavba. ☹

↓ novo
☉ Svet

2. Države članice zagotovijo, da se potencial za globalno segrevanje (GWP) v celotnem življenjskem ciklu izračuna v skladu s Prilogo III in navede v energijski izkaznici stavbe:

- (a) od 1. januarja 2027: za vse nove stavbe z uporabno tlorisno površino ☉ nad ☹ ☉ [...] ☹ 2 000 kvadratnih metrov, in
- (b) od 1. januarja 2030: za vse nove stavbe.

☉ (2a) Države članice se lahko odločijo, da odstavkov 1 and 2 ne bodo uporabljale za kategorije stavb, za katere so bile zahteve za gradbeno dovoljenje ali enakovredne zahteve, tudi za spremembo uporabe, že vložene do datumov na podlagi odstavkov 1 and 2. ☹

3. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 29 za [...] spremembo te direktive, da se Priloga III prilagodi tehnološkemu napredku in inovacijam, da se določijo najvišji pragovi energijske učinkovitosti v Prilogi III za prenovljene stavbe in da se prilagodijo najvišji pragovi energijske učinkovitosti za brezemisijske stavbe.

4. Države članice v zvezi z novimi stavbami obravnavajo vprašanja zdravih notranjih klimatskih pogojev, prilagajanja podnebnim spremembam, požarne varnosti, tveganj, povezanih z močno potresno dejavnostjo, in dostopnosti za invalide. Države članice obravnavajo tudi odvzeme ogljika, povezane s shranjevanjem ogljika v stavbah ali na njih.

↓ 2018/844 člen 1(3)

~~2. Države članice pred začetkom gradnje novih stavb zagotovijo, da se upošteva tehnična, okoljska in ekonomska smotrnost visoko zmogljivih alternativnih sistemov, če so razpoložljivi.~~

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

Člen 87

Obstoječe stavbe

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se pri večji prenovi stavb ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost stavbe ali njenih prenovljenih delov z namenom izpolnitve minimalnih zahtev glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, določenih v skladu s členom ~~54~~, če je to tehnično, funkcionalno in ekonomsko izvedljivo, izboljša.

Navedene zahteve veljajo za prenovljeno stavbo ali stavbno enoto kot celoto. Poleg tega oziroma namesto tega lahko zahteve veljajo za prenovljene elemente stavb.

2. Države članice poleg tega sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da so pri nadgradnji ali zamenjavi elementov stavbe, ki so del ovoja stavbe in precej vplivajo na energetske ☒ energijsko ☒ učinkovitost ovoja stavbe, izpolnjene minimalne zahteve glede energetske ☒ energijske ☒ učinkovitosti ☒ elementa stavbe ☒, če je to tehnično, funkcionalno in ekonomsko izvedljivo.

~~Države članice določijo te minimalne zahteve glede energetske učinkovitosti v skladu s členom 4.~~

↓ 2018/844 člen 1(4) (prilagojeno)
⇒ novo

3. Države članice spodbujajo, da se pri večjih prenovah stavb upoštevajo visoko učinkoviti alternativni sistemi, če je to tehnično, funkcionalno in ekonomsko izvedljivo. ☒ Države članice ☒, ~~ter~~ ☒ pri večjih prenovah stavb ☒ obravnavajo vprašanja zdravih notranjih klimatskih pogojev, ☒ prilagajanja podnebnim spremembam, ☒ požarne varnosti, ~~in~~ tveganj, povezanih z močno potresno dejavnostjo ☒, odstranjevanja nevarnih snovi, vključno z azbestom, in dostopnosti za invalide ☒.

Člen 9

Minimalni standardi energijske učinkovitosti

1. Države članice  določijo minimalne standarde energijske učinkovitosti, s katerimi zagotovijo, da nestanovanjske stavbe do datumov, določenih v pododstavku 6, ne presežejo določenega najvišjega praga energijske učinkovitosti iz pododstavka 3, izraženega z numeričnim indikatorjem porabe primarne energije v kWh/(m² na leto).

Najvišji pragovi energijske učinkovitosti se določijo na podlagi fonda nestanovanjskih stavb 1. januarja 2020, in sicer na podlagi razpoložljivih informacij in, če je to ustrezno, statističnega vzorčenja.

„[15-odstotni] prag“ se določi tako, da je [15 %] nacionalnega stavbnega fonda nad tem pragom, „[25-odstotni] prag“ pa se določi tako, da je [25 %] nacionalnega stavbnega fonda nad tem pragom. Najvišji pragovi energijske učinkovitosti se lahko razlikujejo glede na različne vrste in kategorije stavb.

Skladnost posameznih stavb s pragovi se preveri na podlagi energijskih izkaznic ali po potrebi z drugimi razpoložljivimi sredstvi. Države članice lahko določijo pragove na ravni, ki ustreza določenemu razredu energijske učinkovitosti, če so ti skladni z ravnjo pragov iz pododstavka 3.

Države članice lahko določijo merila za izvzetje posameznih stavb iz zahtev tega odstavka, in sicer glede na pričakovano prihodnjo uporabo stavbe ali v primeru neugodne ocene stroškov in koristi. 

 [...] 

Z minimalnimi standardi energijske učinkovitosti se zagotovi vsaj, da:

- (a) so vse nestanovanjske stavbe pod
 - (i) 15-odstotnim pragom od 1. januarja 2030 in
 - (ii) 25-odstotnim pragom od 1. januarja 2034.

Države članice v svojem časovnem načrtu iz člena 3(1)(b) določijo posebne časovnice za stavbe iz tega odstavka, da bi do let 2040 in 2050 ➡ spoštovale nižje najvišje pragove ➡ [...] ➡ energijske učinkovitosti v skladu s potjo preoblikovanja nacionalnega stavbnega fonda v brezemisijske stavbe.

2. ➡ [...] ➡

➡ [...] ➡ ➡ Države članice določijo ➡ ➡ [...] ➡ ➡ minimalne standarde ➡ energijske učinkovitosti ➡ za stanovanjske stavbe, ki temeljijo na nacionalnem načrtovanem postopne prenove stavbnega fonda v skladu z nacionalnim časovnim načrtom in cilji ➡ ➡ [...] ➡ ➡ za leta 2030, 2040 in 2050 iz načrta posamezne države članice za prenovo stavb ter s preoblikovanjem nacionalnega stavbnega fonda v brezemisijske stavbe do leta 2050.

Začrtani potek se izrazi kot zmanjšanje povprečne porabe primarne energije v kWh/(m² na leto) v celotnem fondu stanovanjskih stavb v obdobju od 2025 do 2050, v njem pa se opredeli število stavb in stavbnih enot ali tlorisnih površin, ki naj bi se prenovile na leto. Države članice pri oblikovanju začrtanih potekov zagotovijo, da je povprečna poraba primarne energije v kWh/(m² na leto) v celotnem fondu stanovanjskih stavb enaka najmanj:

(a) ravni razreda energijske učinkovitosti D do leta 2033,

(b) do leta 2040 pa nacionalno določeni vrednosti, ki izhajajo iz postopnega zmanjševanja povprečne porabe primarne energije med letoma 2033 in 2050 v skladu s preoblikovanjem fonda stanovanjskih stavb v brezemisijski stavbni fond.

Energijska učinkovitost, ki ustreza ravni razreda iz pododstavka 2, točka (a), ustreza najmanj nacionalnim ravni razreda ob začetku veljavnosti te direktive.

Komisija v okviru ocene nacionalnih načrtov prenove stavb spremlja doseganje vrednosti iz pododstavka 2 za leti 2033 in 2040 ter po potrebi izda priporočila.

Začrtani potek se nanaša na podatke o nacionalnem fondu stanovanjskih stavb, ki po potrebi temeljijo na statističnem vzorčenju in energijskih izkaznicah. Začrtani potek in ustrezna raven povprečne porabe primarne energije se lahko razlikujeta med vrstami in kategorijami stavb, na primer med enodružinskimi hišami in večstanovanjskimi stavbami.

Države članice odpravijo regulativne ovire, ki preprečujejo prenovo skupnih elementov in zamenjavo tehničnih stavbnih sistemov v večstanovanjskih stavbah z namenom upoštevanja minimalnih standardov energijske učinkovitosti, vključno s postopki za odobritev, pri čemer se obravnavajo zlasti zahteve glede soglasja v strukturah solastništva, brez poseganja v pravo držav članic o lastninskih in najemnih razmerjih.

↓ novo
➡ Svet

➡ 2a. Države članice se lahko odločijo, da za enodružinske hiše ne bodo uporabljale odstavka 2. V takem primeru države članice zagotovijo, da vsaj tiste enodružinske hiše, ki se prodajo, oddajo v najem ali podarijo ali katerih namen je v katastru ali zemljiški knjigi po 1. januarju 2028 spremenjen v stanovanjske stavbe, dosežejo vsaj razred energijske učinkovitosti [D] ali višji v roku [petih] let od navedenih dogodkov, po potrebi s prenovo s strani pridobiteljev ali lastnikov. ➡

➡ 3. Države članice lahko poleg porabe primarne energije iz odstavkov 1 in 2 opredelijo dodatne indikatorje za porabo primarne energije iz neobnovljivih in obnovljivih virov ter za proizvedene obratovalne emisije toplogrednih plinov v kg ekvivalenta CO₂ /(m² na leto). Da se zagotovi zmanjšanje obratovalnih emisij toplogrednih plinov, minimalni standardi energijske učinkovitosti upoštevajo [člen 15a(1) direktive o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, COM (2021) 557 final]³³. ©

➡ [...] © 4. © Države članice v skladu s členom 15 podpirajo skladnost z minimalnimi standardi energijske učinkovitosti z vsemi naslednjimi ukrepi:

- (a) zagotavljanje ustreznih finančnih ukrepov, zlasti tistih, ki so namenjeni ranljivim gospodinjstvom, ljudem, ki jih je prizadela energijska revščina ali živijo v socialnih stanovanjih, v skladu s členom 22 Direktive (EU).../... [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti];
- (b) zagotavljanje tehnične pomoči, tudi prek točk „vse na enem mestu“;
- (c) oblikovanje integriranih shem financiranja;
- (d) odprava negospodarskih ovir, vključno z razdeljenimi spodbudami, in
- (e) spremljanje socialnih učinkov, zlasti na najranljivejše.

➡ [...] © 5. © Kadar se stavba prenovi, da bi bila skladna z minimalnim standardom energijske učinkovitosti, države članice zagotovijo skladnost z minimalnimi zahtevami glede energijske učinkovitosti za elemente stavbe v skladu s členom 5, v primeru večje prenove pa z minimalnimi zahtevami glede energijske učinkovitosti za obstoječe stavbe v skladu s členom 8.

³³ Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive (EU) 2018/2001 Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive 98/70/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede spodbujanja energije iz obnovljivih virov ter razveljavitvi Direktive Sveta (EU) 2015/652.

➡ [...] ⚡ 6. ⚡ Države članice se lahko odločijo, da ne bodo uporabljale minimalnih standardov energijske učinkovitosti iz odstavkov 1 in 2 za naslednje kategorije stavb:

- (a) stavbe, ki so uradno zaščitene kot del zaščenega okolja ali zaradi njihovega posebnega arhitektonskega ali zgodovinskega pomena, če bi izpolnjevanje standardov nesprejemljivo spremenilo njihovo značilnost ali izgled;
- (b) stavbe, ki se uporabljajo za obredne namene ali verske dejavnosti;
- (c) začasne objekte s časom uporabe dveh let ali manj, industrijske komplekse, delavnice in nestanovanjske kmetijske stavbe z majhno porabo energije ter nestanovanjske kmetijske stavbe, ki se uporabljajo v sektorju, zajetem v nacionalnem sektorskem sporazumu o energijski učinkovitosti;
- (d) stanovanjske stavbe, ki so uporabljene ali namenjene za uporabo, krajšo od štirih mesecev na leto, ali pa za omejeno letno uporabo s pričakovano porabo energije manj kot 25 % celoletne porabe;
- (e) samostojne stavbe s celotno uporabno tlorisno površino, manjšo od 50 m².

➡ [...] ⚡ 7. ⚡ Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev izvajanja minimalnih standardov energijske učinkovitosti iz odstavkov 1 in 2, vključno z ustreznimi mehanizmi spremljanja in kaznimi v skladu s členom 31.

Člen 9a³⁴

Sončna energija v stavbah

Države članice zagotovijo, da so vse nove stavbe zasnovane tako, da se optimizira njihov potencial za proizvodnjo sončne energije na podlagi sončnega obsevanja lokacije, kar omogoča poznejšo stroškovno učinkovito namestitev tehnologij sončne energije.

Države članice zagotovijo namestitvev primernih naprav za proizvodnjo sončne energije:

(a) do 31. decembra 2026 na vseh novih javnih in $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$ $\Rightarrow$ nestanovanjskih $\Leftarrow$ stavbah z uporabno tlorisno $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$ površino $\Rightarrow$ čez $\Leftarrow$ 250 $\Rightarrow$ m² $\Leftarrow$ $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$;

(b) do 31. decembra 2027 na vseh obstoječih javnih in ne stanovanjskih stavbah v postopku večje ali celovite prenove z uporabno tlorisno površino čez 400 m2 in

(c) do 31. decembra 2029 na vseh novih stanovanjskih stavbah.

³⁴ Vstavljeni člen 9a sledi besedilu, s spremembami, člena 9a iz Predloga DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Direktive (EU) 2018/2001 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, Direktive 2010/31/EU o energetske učinkovitosti stavb in Direktive 2012/27/EU o energetske učinkovitosti. [2022/0160 (COD)].

Države članice na nacionalni ravni opredelijo in objavijo merila za praktično izvedbo teh obveznosti in za morebitna izvzeta za določene vrste stavb,  vključno s tistimi iz člena 9, odstavek 6, pri čemer upoštevajo tudi načelo tehnološke nevtralnosti,  v skladu z ocenjenim tehničnim in ekonomskim potencialom naprav za proizvodnjo sončne energije in značilnostmi stavb, ki jih ta  [...]  določba  zajema.  Države članice pri opredelitvi takih meril upoštevajo tudi druge pomembne dejavnike, kot so strukturna celovitost, biotska raznovrstnost in stabilnost elektroenergetskega omrežja. 

 Svet

Člen 9b³⁵

Brezemisijske stavbe

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da je poraba primarne energije nove ali prenovljene brezemisijske stavbe v skladu z najvišjim pragom, določenim na ravni držav članic v njihovih načrtih prenove stavb. Ta najvišji prag se določi tako, da se dosežejo vsaj stroškovno optimalne ravni.

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da so obratovalne emisije toplogrednih plinov nove ali prenovljene brezemisijske stavbe v skladu z najvišjim pragom, določenim na ravni držav članic v njihovih načrtih prenove stavb.

³⁵ Člen 9b (Brezemisijske stavbe) ponovno uvaja in spreminja prejšnji člen 9 (Skoraj nič-energijske stavbe), ki ga je Komisija v svojem predlogu za prenovitev te direktive označila kot črtan. Deli tega člena so bili prej vključeni v Prilogo III. Člen 9b je ponovno vstavljen v ta del besedila, medtem ko je bil pred tem v predlogu Komisije označen kot črtan člen 9 in vstavljen za člen 14.

Da se zagotovi tehnična in ekonomska smotrnost, se lahko države članice odločijo za prilagoditev obeh pragov iz tega pododstavka za prenovljene stavbe.

1a Države članice zagotovijo, da se skupna letna poraba primarne energije nove ali prenovljene brezemisijске stavbe, če je to tehnično in ekonomsko smotrno, pokrije z:

(a) energijo iz obnovljivih virov, proizvedeno na kraju samem ali v bližini, ki izpolnjuje merila iz člena 7 Direktive (EU) 2018/2001 [spremenjena direktiva o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov];

(b) energijo iz obnovljivih virov, ki jo zagotavlja skupnost na področju energije iz obnovljivih virov v smislu člena 22 Direktive (EU) 2018/2001 [spremenjena direktiva o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov], ali

(c) energijo iz učinkovitega sistema daljinskega ogrevanja in hlajenja v skladu s členom 24(1) Direktive (EU).../... [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti];

(d) energijo iz virov brez ogljika.

2. Države članice zagotovijo, da brezemisijška stavba ne povzroča nobenih emisij ogljika iz fosilnih goriv na kraju samem.

Člen 10

Izkaz o prenovi stavbe

1. Komisija do 31. decembra 2023 sprejme delegirane akte v skladu s členom 29 za dopolnitev te direktive z vzpostavitvijo skupnega evropskega okvira za izkaze o prenovi stavb na podlagi meril iz odstavka 3 .
 2. Države članice do 31. decembra 2025 uvedejo shemo izkazov o prenovi stavb, ki temelji na skupnem okviru, vzpostavljenem v skladu z odstavkom 1 , in ki je za lastnike stavb nezavezujoča .
- Države članice se lahko odločijo, da za določene namene, med drugim tudi kar zadeva večjo prenovu ali prejemanje finančne podpore, omogočijo vključitev izkaza o prenovi stavbe v energijsko izkaznico .

3. Izkaz o prenovi stavbe mora biti v skladu z naslednjimi zahtevami:

- (a) izda ga usposobljeni in potrjeni strokovnjak [...] na podlagi obiska stavbe na kraju samem, ki se lahko po potrebi izvede virtualno;
- (b) vključuje časovni načrt prenove, v katerem je navedeno zaporedje korakov prenove, ki se medsebojno nadgrajujejo, da se stavba najpozneje do leta 2050 preoblikuje v brezemisijско stavbo;
- (c) v njem so navedene pričakovane koristi v smislu prihrankov energije, prihrankov pri računih za energijo in zmanjšanja operativnih emisij toplogrednih plinov ter širše koristi, povezane z zdravjem in udobjem ter izboljšano prilagoditveno sposobnostjo stavb na podnebne spremembe, in
- (d) vsebuje informacije o morebitni finančni in tehnični podpori.

↓ 2018/844 člen 1(5) (prilagojeno)
⇒ novo

Člen 11~~8~~

Tehnični stavbni sistemi, ~~elektromobilnost in indikator pripravljenosti na pametne sisteme~~

1. Države članice z namenom čim ~~boljše energijske izrabe~~ ☒ bolj učinkovite rabe energije v ☒ tehničnih stavbnih sistemovih določijo zahteve za sisteme glede celotne ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, pravilne namestitve, ustrezne velikosti, prilagoditve in ~~nadzora~~ ☒ krmiljenja ☒ tehničnih stavbnih sistemov, ki se namestijo v ☒ nove ali ☒ obstoječe stavbe. ~~Države članice lahko te zahteve uporabljajo tudi za sisteme v novih stavbah.~~ ☒ Države članice pri določanju zahtev upoštevajo pogoje projektiranja in tipične ali povprečne pogoje obratovanja. ☒

Zahteve za sisteme se določijo za nove tehnične stavbne sisteme, njihovo zamenjavo in nadgradnjo, uporabljajo pa se, če so tehnično, ekonomsko in funkcionalno izvedljive.

↓ novo
↻ Svet

Države članice lahko določijo zahteve glede emisij toplogrednih plinov generatorjev toplote ali glede določene vrste goriva, ki ga uporabljajo generatorji toplote, ➡ ali glede minimalnega dela energije iz obnovljivih virov za ogrevanje na ravni stavb, ⬅ če take zahteve ne predstavljajo neupravičene tržne ovire.

Države članice zagotovijo, da zahteve, ki so jih določile za tehnične stavbne sisteme, dosežejo vsaj najnovejše stroškovno optimalne ravni.

↓ 2018/844 člen 1(5) (prilagojeno)

2. Države članice zahtevajo, da so nove stavbe, kadar je to tehnično in ekonomsko izvedljivo, opremljene z napravami za samoregulacijo za ločeno uravnavanje temperature v vsakem prostoru ali, kjer je utemeljeno, v določeni ogrevani coni stavbne enote. Kar zadeva obstoječe stavbe, se namestitev takih naprav za samoregulacijo zahteva ob zamenjavi ~~kurilnih naprav~~ ☒ generatorjev toplote ☒, kadar je to tehnično in ekonomsko izvedljivo.

↓ novo
↻ Svet

3. Države članice zahtevajo, da so brezemisijske ➡_nestanovanjske_⬅ stavbe opremljene z merilnimi in krmilnimi napravami za ➡ [...] ⬅ uravnavanje kakovosti zraka v zaprtih prostorih. V obstoječih stavbah se ob večji prenovi stavbe zahteva namestitev takih naprav, kadar je to tehnično in ekonomsko izvedljivo.

4. Države članice zagotovijo, da se ob namestitvi tehničnega stavbnega sistema opravi ocena celotne energijske učinkovitosti spremenjenega dela in, kjer je ustrezno, celotnega spremenjenega sistema. Rezultati se dokumentirajo ter posredujejo lastniku stavbe, tako da ostanejo na voljo in se lahko uporabijo za preverjanje skladnosti z minimalnimi zahtevami, določenimi v skladu z odstavkom 1, in izdajo energijskih izkaznic.

➡ 5. Države članice si prizadevajo zamenjati generatorje toplote na fosilna goriva v obstoječih stavbah, da bi bile v skladu s potjo preoblikovanja nacionalnega stavbnega fonda v brezemisijске stavbe ⌚

↓ 2018/844 člen 1(5) (prilagojeno)
⇒ novo
➡ Svet

Člen 12

⊠ Infrastruktura za trajnostno mobilnost ⊠

12. Kar zadeva nove nestanovanjske stavbe in nestanovanjske stavbe ➡ z več kot petimi parkirnimi mesti za avtomobile ⌚, ~~ki se~~ v postopku večje prenove, ki imajo več kot ~~deset~~ ⇒ pet ⇐ parkirnih mest ➡ za avtomobile ⌚, države članice zagotovijo:

- (a) namestitev najmanj enega polnilnega mesta ~~v smislu Direktive 2014/94/EU Evropskega parlamenta in Sveta~~³⁶.

³⁶ ~~Direktiva 2014/94/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2014 o vzpostavitvi infrastrukture za alternativna goriva (UL L 307, 28.10.2014, str. 1).~~

↓ novo
☞ Svet

- (b) vnaprejšnje polaganje kablov za ☞ [...] ☞☞ najmanj 50 % ☞ parkirnih mest ☞ za *avtomobile*, za preostala parkirna mesta pa namestitev infrastrukture za napeljavo vodov, tj. vodov za električne kable ☞, da se omogoči kasnejša namestitev polnilnih mest za električna vozila, in
- (c) ☞ [...] ☞☞ parkirna mesta ☞ ☞ [...] ☞☞ za kolesa, ki zajemajo vsaj 15 % povprečne uporabniške zmogljivosti stavbe ☞;

↓ 2018/844 člen 1(5) (prilagojeno)
☞ Svet

~~in infrastrukture za napeljavo vodov, tj. vodov za električne kable, za vsaj eno na vsakih pet parkirnih mest, da tako omogočijo kasnejšo namestitev polnilnih mest za električna vozila~~

~~☞ [...] ☞ kadar : (a) je parkirišče znotraj stavbe in v primeru večjih prenov prenovitvena dela zajemajo parkirišče ali električno infrastrukturo stavbe, ali (b)~~

☞ (a) je parkirišče znotraj stavbe in v primeru večjih prenov prenovitvena dela zajemajo parkirišče ali električno infrastrukturo stavbe ☞

☞ ali (b) ☞ je parkirišče neposredno ob stavbi in v primeru večjih prenov prenovitvena dela zajemajo parkirišče ali električno infrastrukturo parkirišča.

↓ novo
⇒ Svet

Države članice zagotovijo, da imajo vnaprej položeni kabli ➡ in napeljava vodov ➡ take kapacitete, da se omogoči sočasna uporaba ➡ [...] ➡ ➡ zahtevanega ➡ števila polnilnih mest.

Z odstopanjem od prvega pododstavka, točka (a), države članice za nove poslovne stavbe in poslovne stavbe v postopku večje prenove z več kot petimi parkirnimi mesti zagotovijo namestitev vsaj enega polnilnega mesta na vsaki dve parkirni mesti.

↓ 2018/844 člen 1(5) (prilagojeno)
⇒ novo
⇒ Svet

~~Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu do 1. januarja 2023 poroča o potencialnem prispevku stavbene politike Unije k spodbujanju elektromobilnosti, in po potrebi v zvezi s tem predlaga ukrepe.~~

~~23. ☒ Kar zadeva ☒ Države članice določijo zahteve za namestitev najmanjšega števila polnilnih mest za vse nestanovanjske stavbe z več kot dvajsetimi parkirnimi mesti do 1. januarja 2025~~ ➡ , države članice ➡ do 1. januarja 2027 zagotovijo ➡ ➡ : ➡

➡ (a) ➡ namestitev vsaj enega polnilnega mesta na vsakih deset parkirnih mest ➡ , ➡

➡ (b) napeljavo vodov, tj. vodov za električne kable, za vsaj 50 % parkirnih mest, da tako omogočijo kasnejšo namestitev polnilnih mest za električna vozila, ➡ in

➡ (c) ➡ ➡ [...] ➡ ➡ parkirna mesta ➡ za kolesa ➡ , ki zajemajo vsaj 15 % povprečne uporabniške zmogljivosti stavbe ➡ ➡ [...] ➡ .

V primeru stavb, ki so v lasti javnih organov ali jih ti uporabljajo, države članice do

1. januarja 2033 zagotovijo vnaprejšnje polaganje kablov za vsaj eno od dveh parkirnih mest. ⇐

⇒ Države članice se lahko odločijo, da bodo izvajanje te zahteve preložile do 1. januarja 2029 za vse nestanovanjske stavbe, ki so bile zaradi usklajenosti z nacionalnimi zahtevami, določenimi v skladu s členom 8(3) Direktive 2010/31/EU, prenovljene v dveh letih pred začetkom veljavnosti te direktive. ☹

↓ novo
⇒ Svet

3. Države članice lahko zahteve glede števila parkirnih mest za kolesa v skladu z odstavkoma 1 in 2 prilagodijo za posebne kategorije nestanovanjskih stavb, v ⇒ [...] ☹⇒ katere se ☹ običajno ⇒ [...] ☹⇒ ne dostopa s kolesi ☹.

↓ 2018/844 člen 1(5)

⇒ novo

☞ Svet

~~4. Države članice se lahko odločijo, da ne določijo ali uveljavijo zahtev iz odstavkov 2 in 3 za stavbe v lasti in uporabi malih in srednjih podjetij, kot so opredeljena v naslovu I Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES³⁷.~~

45. Kar zadeva nove stanovanjske stavbe ☞ z več kot tremi parkirnimi mesti za avtomobile ☞ in stanovanjske stavbe, ki se v postopku večje prenove, ki imajo več kot deset ☞ tri ☞ parkirnih mesta ☞ za avtomobile ☞, države članice zagotovijo:

- (a) ~~namestitev infrastrukture za napeljavo vodov, tj. vodov za električne kable,~~ ☞ vnaprejšnje polaganje kablov ☞ ☞ [...] ☞☞ za vsaj 50 % parkirnih mest za avtomobile, za preostala parkirna mesta za avtomobile pa napeljavo vodov, tj. vodov za električne kable ☞, da tako omogočijo kasnejšo namestitev polnilnih mest za električna vozila, ☞ in ☞

↓ novo

☞ Svet

- (b) vsaj dve parkirni mesti za kolesa na vsako ☞ [...] ☞☞ stanovanjsko enoto ☞

↓ 2018/844 člen 1(5) (prilagojeno)

☞ Svet

~~kadar: (a) je parkirišče znotraj stavbe in v primeru večjih prenov prenovitvena dela zajemajo parkirišča ali električno infrastrukturo stavbe, ali ali (b)~~

☞ kadar: (a) je parkirišče znotraj stavbe in v primeru večjih prenov prenovitvena dela zajemajo parkirišča ali električno infrastrukturo stavbe

ali (b) ☞ je parkirišče neposredno ob stavbi in v primeru večjih prenov prenovitvena dela zajemajo parkirišča ali električno infrastrukturo parkirišča.

³⁷

~~Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).~~

↓ novo
⇒ Svet

Države članice zagotovijo, da imajo vnaprej položeni kabli take kapacitete, da se omogoči sočasna uporaba polnilnih mest na vseh parkirnih mestih. Kadar v primeru večje prenove zagotovitev dveh parkirnih mest za kolesa za vsako  [...]   stanovanjsko enoto  ni izvedljiva, države članice zagotovijo toliko parkirnih mest za kolesa, kot je ustrezno.

↓ 2018/844 člen 1(5) (prilagojeno)
⇒ novo
⇒ Svet

~~56.~~ Države članice se lahko odločijo, da se odstavki ~~12,~~ ~~23~~ in ~~45~~ ne uporabljajo za posebne kategorije stavb, kadar: ~~(a) so bile glede odstavkov 2 in 5 zahteve za gradbeno dovoljenje ali enakovredne zahteve vložene do 10. marca 2021; (b) bi bila potrebna~~

⇒ ~~ (a) so bile glede odstavkov 1 in 4 zahteve za gradbeno dovoljenje ali enakovredne zahteve vložene do [datuma, ko se začne Direktiva o energijski učinkovitosti stavb (prenovitev) izvajati na nacionalni ravni];~~

~~(b)~~  bi bilo potrebno vnaprejšnje polaganje kablov ⇐ ~~infrastruktura za napeljavo vodov~~ odvisno od  izoliranih  mikro-izdvojenih sistemov ali se stavbe nahajajo v najbolj oddaljenih regijah v smislu člena 349 PDEU, če bi to znatno otežilo delovanje lokalnega energetskega sistema in ogrozilo stabilnost lokalnega omrežja;

 (c) ali stroški polnjenja in infrastrukture za napeljavo vodov presegajo vsaj [10 %] skupnih stroškov večje prenove stavbe. 

~~(e) stroški polnjenja in infrastrukture za napeljavo vodov presegajo 7 % skupnih stroškov večje prenove stavbe;~~

~~(d) za javno stavbo že veljajo primerljive zahteve, ki izhajajo iz prenosa Direktive 2014/94/EU.~~

6. Države članice zagotovijo, da so polnilna mesta iz odstavkov 1, 2 in 4 sposobna pametnega in po potrebi dvosmernega polnjenja ter da delujejo na podlagi nelastniških in nediskriminatornih komunikacijskih protokolov in standardov na interoperabilen način ter v skladu z vsemi pravnimi standardi in protokoli iz delegiranih aktov, sprejetih v skladu s členom 19(6) in členom 19(7) Uredbe (EU).../... [uredba o infrastrukturi za alternativna goriva].

7. Države članice spodbujajo upravljavce polnilnih mest, ki niso javno dostopna, da jih upravljajo v skladu s členom 5(4) Uredbe (EU).../... [uredba o infrastrukturi za alternativna goriva], kjer je ustrezno.

⇒ 7a. Države članice lahko od upravljavcev polnilnih mest, ki niso javno dostopna, zahtevajo, da jih nediskriminatorno dajo na voljo vsem ponudnikom storitev elektromobilnosti, ki so dejavni v državi članici. Polnilna mesta za lastno uporabo so izvzeta iz te določbe. ©

~~87.~~ Države članice določijo ukrepe za poenostavitev nameščanja polnilnih mest v novih in obstoječih stanovanjskih in nestanovanjskih stavbah ter ~~obravnavajo morebitne~~ ☒ odpravijo ☒ regulativne ovire, vključno s postopki za izdajo dovoljenj in odobritev, brez poseganja v pravo držav članic o lastninskiopravnih in najemnih razmerjih ~~držav članic~~. ⇒ Države članice odpravijo ovire za namestitev polnilnih mest v stanovanjskih stavbah s parkirnimi mesti ⇒ [...] ©. ⇒ Zahteva s strani najemnikov ali solastnikov za dovoljenje, da namestijo opremo za polnjenje na parkirnem mestu, se lahko zavrne le na podlagi resnih in legitimnih razlogov. © ⇐

↓ novo

Države članice zagotovijo razpoložljivost tehnične pomoči lastnikom stavb in najemnikom, ki želijo namestiti polnilna mesta.

↓ 2018/844 člen 1(5) (prilagojeno)

⇒ novo

98. Države članice ~~upoštevajo potrebo po usklajenih~~ ⇒ zagotovijo medsebojno povezanost politik na področju ~~stavbnih politikah~~, mehkic in zelenic mobilnosti ter urbanističnega ~~in~~ načrtovanja.

~~9. Države članice zagotovijo, da se po namestitvi, zamenjavi ali nadgradnji tehničnega stavbnega sistema opravi ocena celotne energetske učinkovitosti spremenjenega dela in, kjer je ustrezno, celotnega spremenjenega sistema. Rezultati se dokumentirajo ter posredujejo lastniku stavbe, tako da ostanejo na voljo in se lahko uporabijo za preverjanje skladnosti z minimalnimi zahtevami v skladu z odstavkom 1 tega člena in izdajo energetskih izkaznic. Države članice brez poseganja v člen 12 odločijo, ali bodo zahtevale izdajo nove energetske izkaznice.~~

Člen 13

☒ Pripravljenost stavb na pametne sisteme ☒

~~14.~~ Komisija ~~do 31. decembra 2019~~ sprejme delegiranje akte v skladu s členom ~~29~~, s katerim ~~to direktivo dopolni z vzpostavitvijo~~ ☒ glede ☒ neobvezne skupne sheme Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme. Razvrščanje temelji na oceni zmogljivosti stavbe ali stavbne enote, da prilagodi svoje delovanje potrebam stanovalca in omrežju ter izboljša svojo ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ in celotno učinkovitost.

V skladu s Prilogo IV se v neobvezni skupni shemi Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme ~~se v skladu s Prilogo Ia~~ ☒ določita ☒:

- (a) ~~določi~~ opredelitev indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme in
- (b) ~~določi~~ metodologija za izračun tega indikatorja.

↓ novo
☺ Svet

2. ☺ Po preizkusni fazi indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme Komisija državam članicam do 1. januarja 2026 predloži tudi poročilo, da oceni rezultate.

2a. Če je v poročilu ugotovljeno, da je ocena indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme pozitivna, ☹ Komisija do 31. decembra ☺ [...] ☹ ☺ 2026 ☹ sprejme delegirani akt v skladu s členom 29, s katerim zahteva uporabo skupne sheme Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme v skladu s Prilogo IV za nestanovanjske stavbe z efektivno nazivno izhodno močjo ogrevalnih sistemov ali sistemov za kombinirano ogrevanje in prezračevanje prostorov nad 290 kW.

~~311.~~ Komisija ~~do 31. decembra 2019 in~~ po posvetovanju z ustreznimi deležniki sprejme izvedbeni akt, v katerem ~~se~~ podrobno opredeli tehnične ~~modalitete~~ podrobnosti za učinkovito izvajanje sheme iz odstavka ~~140 tega člena~~, pa tudi časovni načrt za nezavezujočo testno fazo na nacionalni ravni, in ~~se~~ pojasni, kako ta shema dopolnjuje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ izkaznice iz člena ~~1611~~.

Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena ~~3026~~(3).

4. ☒ Če Komisija sprejme delegirani akt iz odstavka 2a, ☒ [...] ☒ do 31. decembra ☒ [...] ☒ ☒ 2027 ☒ sprejme izvedbeni akt, v katerem določi tehnične podrobnosti za učinkovito uporabo sheme iz odstavka 2 ☒ a ☒ za nestanovanjske stavbe z efektivno nazivno izhodno močjo ogrevalnih sistemov ali sistemov za kombinirano ogrevanje in prezračevanje nad 290 kW.

Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3).

Izmenjava podatkov

1. Države članice zagotovijo, da imajo lastniki, najemniki in upravljavci stavb neposreden dostop do podatkov svojih stavbnih sistemov. Dostop ali podatki se na njihovo zahtevo dajo na voljo tretji osebi. Države članice spodbujajo popolno interoperabilnost storitev in izmenjave podatkov v Uniji v skladu z odstavkom 5.

Za namene te direktive podatki stavbnih sistemov vključujejo vsaj vse podatke o energijski učinkoviti elementov stavb, storitvah energijske učinkovitosti stavb, stavbnih avtomatizacijskih in krmilnih sistemih, števcih in polnilnih mestih za e-mobilnost.

2. Pri določitvi pravil o upravljanju in izmenjavi podatkov države članice ali pristojni nacionalni organi, kadar je tako določila država članica, določijo pravila, na podlagi katerih lahko upravičene stranke dostopajo do podatkov stavbnih sistemov v skladu s tem členom in veljavnim pravnim okvirom Unije.

3. Lastniku, najemniku ali upravljavcu stavbe se ne zaračunajo nobeni dodatni stroški za dostop do njihovih podatkov ali za zahtevo, da se njihovi podatki dajo na voljo tretji osebi. Države članice so odgovorne za določanje ustreznih pristojbin za dostop drugih upravičenih strani, kot so finančne institucije, agregatorji, dobavitelji energije, ponudniki energetske storitve in nacionalni statistični uradi ali drugi nacionalni organi, odgovorni za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike, do podatkov. Države članice ali, kadar je ustrezno, pristojni nacionalni organi zagotovijo, da so vsi stroški, ki jih zaračunavajo urejani subjekti, ki zagotavljajo podatkovne storitve, razumni in upravičeni.

4. Pravila o dostopu do podatkov in shranjevanju podatkov za namene te direktive so v skladu z ustreznim pravom Unije. Osební podatki se v okviru te direktive obdelujejo v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta³⁸.

5. Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih podrobno opredeli zahteve glede interoperabilnosti ter nediskriminatorne in pregledne postopke za dostop do podatkov. Ti izvedbeni akti se sprejemajo v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 30(2).

↓ 2010/31/EU
↻ Svet

~~Člen 9~~

↻ ~~Člen 9b~~³⁹

~~Skoraj nič energijske stavbe~~

~~1. Države članice zagotovijo, da:~~

~~(a) so do 31. decembra 2020 vse nove stavbe skoraj nič energijske stavbe, in~~

~~(b) so po 31. decembru 2018 nove stavbe, ki jih javni organi uporabljajo kot lastniki, zagotovijo, da so to skoraj nič energijske stavbe.~~

³⁸ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

³⁹ ***Glej člen 9b.***

~~Države članice pripravijo nacionalne načrte za povečanje števila skoraj nič energijskih stavb. V te nacionalne načrte so lahko vključeni cilji, ki se razlikujejo glede na kategorijo stavbe.~~

~~2. Države članice nadalje po vodilnem zgledu javnega sektorja oblikujejo politike in sprejmejo ukrepe, kot je določanje ciljev, da bi spodbudile preoblikovanje stavb, ki se obnavljajo, v skoraj nič energijske stavbe, ter o tem obvestijo Komisijo v nacionalnih načrtih iz odstavka 1.~~

~~3. Nacionalni načrti med drugim vključujejo naslednje elemente:~~

~~(a) podrobna obrazložitev prenosa opredelitev skoraj nič energijskih stavb v prakso, ki ga pripravijo države članice, in v katerem so upoštevane nacionalne, regionalne ali lokalne pogoje, skupaj z numeričnim indikatorjem porabe primarne energije v kWh/m² na leto. Količniki primarne energije, uporabljeni za določitev porabe primarne energije, lahko temeljijo na nacionalnih ali regionalnih letnih povprečnih vrednostih, v njih pa so lahko upoštevani ustrezni evropski standardi;~~

~~(b) vmesne cilje za izboljšanje energetske učinkovitosti novih stavb do leta 2015 za pripravo na izvajanje odstavka 1;~~

~~(c) informacije o politikah ter finančnih ali drugih ukrepih, sprejetih v okviru odstavkov 1 in 2, za spodbujanje skoraj nič energijskih stavb, vključno s podrobnostmi o nacionalnih zahtevah in ukrepih v zvezi z uporabo energije iz obnovljivih virov v novih stavbah in obstoječih stavbah, na katerih poteka večja prenova, določenih v skladu s členom 13(4) Direktive 2009/28/ES ter členov 6 in 7 te direktive.~~

4. Komisija oceni nacionalne načrte iz odstavka 1, zlasti ustreznost ukrepov, ki so jih države članice predvidеле za doseg ciljev te direktive. Komisija lahko ob upoštevanju načela subsidiarnosti zahteva dodatne posebne informacije glede zahtev iz odstavkov 1, 2 in 3. V navedenem primeru zadevna država članica zahtevano informacijo predloži v devetih mesecih po zahtevi Komisije ali pa v tem roku predlaga spremembe. Komisija lahko po koncu ocenjevanja izda priporočilo.

↓ 2018/1999 člen 53(3)

5. Kot del poročila o stanju energetske unije iz člena 35 Uredbe (EU) 2018/1999 Komisija vsaka štiri leta poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o napredku držav članic pri povečanju števila skoraj nič-energijskih stavb. Na podlagi teh informacij iz poročanja Komisija po potrebi oblikuje akcijski načrt ter predlaga priporočila in ukrepe v skladu s členom 34 Uredbe (EU) 2018/1999, da poveča število navedenih stavb in spodbudi dobre prakse v zvezi s stroškovno učinkovito preobrazbo obstoječih stavb v skoraj nič-energijske stavbe.

↓ 2010/31/EU

5. Države članice se lahko odločijo, da v utemeljenih posameznih primerih, v katerih je analiza stroškov in koristi med ocenjenim ekonomskim življenjskim ciklom negativna, ne bodo upoštevale zahtev iz točk (a) in (b) odstavka 1. Države članice obvestijo Komisijo o načelih iz zadevnih zakonodajnih ureditev.

Člen ~~1540~~

Finančne spodbude in tržne ovire

~~1. Ob upoštevanju pomembnosti, da se zagotovijo ustrezno financiranje in drugi instrumenti za pospešitev energetske učinkovitosti stavb in prehoda na skoraj nič-energijske stavbe, države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, da bi v luči nacionalnih okoliščin preučile najsmotrnejšo izmed teh instrumentov.~~

↓ novo
↻ Svet

1. Države članice zagotovijo ustrezno financiranje, podporne ukrepe in druge instrumente, s katerimi bi lahko odpravile tržne ovire in spodbudile potrebne naložbe v energijsko prenovo v skladu s svojim nacionalnim načrtom prenove stavb in da bi do leta 2050 preoblikovale svoj stavbni fond v brezemisijske stavbe.
2. Države članice sprejmejo ustrezne regulativne ukrepe za odpravo negospodarskih ovir za prenovo stavb. Kar zadeva stavbe z več kot eno stavbno enoto, lahko taki ukrepi vključujejo odpravo zahtev glede soglasja v strukturah solastništva ali omogočijo, da so strukture solastništva neposredni prejemniki finančne podpore.
3. Države članice kar najbolj stroškovno učinkovito uporabijo nacionalno financiranje in financiranje, ki je na voljo na ravni Unije, zlasti mehanizem za okrevanje in odpornost, Socialni sklad za podnebje, sklade kohezijske politike, program InvestEU, prihodke iz dražbe pri trgovanju z emisijami v skladu z Direktivo 2003/87/ES [spremenjeni sistem trgovanja z emisijami] in druge javne vire financiranja.

4. Da bi povečale naložbe, države članice spodbujajo ➡ [...] ➡ omogočitvena orodja za financiranje in finančna orodja, kot so posojila za energijsko učinkovitost in hipotekarni krediti za prenovu stavb, pogodbeno zagotavljanje prihranka energije, davčne spodbude, sheme financiranja prek davkov in prek računov, jamstveni skladi, skladi, namenjeni celovitim prenovam, skladi, namenjeni prenovam z minimalnim pragom znatnih ciljnih prihrankov energije, in standardi hipotekarnih portfeljev. Usmerjajo naložbe v energijsko učinkovit javni stavbni fond v skladu z Eurostatovimi smernicami o evidentiranju pogodb o zagotavljanju prihranka energije v računih države.

5. Države članice olajšajo združevanje projektov, da se vlagateljem omogoči dostop, potencialnim strankam pa ponudijo rešitve v svežnju.

Države članice sprejmejo ukrepe, s katerimi ➡ spodbujajo finančne institucije, da ponujajo posojilne produkte na področju energijske učinkovitosti za prenovu stavb na širok in nediskriminatoren način in na način, ki je ➡ razpoznaven in dostopen ➡ [...] ➡ potrošnikom.

Države članice zagotovijo, da banke in druge finančne institucije ter vlagatelji prejmejo informacije o priložnostih za sodelovanje pri financiranju izboljšanja energijske učinkovitosti stavb.

6. Države članice zagotovijo vzpostavitev zmogljivosti za tehnično pomoč, tudi prek točk „vse na enem mestu“, ki so namenjene vsem akterjem, vključenim v prenovu stavb, vključno z lastniki stanovanj ter upravnimi, finančnimi in gospodarskimi subjekti, med drugim tudi malimi in srednjimi podjetji.

7. Države članice sprejmejo ukrepe in zagotovijo financiranje za spodbujanje izobraževanja in usposabljanja, da se zagotovi zadostna delovna sila z ustrezno ravno znanj in spretnosti, ki ustreza potrebam v stavbnem sektorju.

84. Na prošnjo držav članic Komisija po potrebi pomaga državam članicam pri pripravi nacionalnih ali regionalnih programov finančne podpore za povečanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ~~–~~ predvsem obstoječih – stavb~~ah~~, tako da podpira izmenjavo ~~najboljših~~ ☒ dobrih ☒ praks med pristojnimi nacionalnimi ali regionalnimi oblastmi ali organi.

~~Komisija zbira in razširja – vsaj javnim organom – primere najboljših praks glede uspešnih javnih in zasebnih programov financiranja prenov za izboljšanje energetske učinkovitosti ter informacije o shemah za združevanje majhnih projektov prenov za izboljšanje energetske učinkovitosti. Poleg tega opredeli in razširja primere najboljših praks glede finančnih spodbud za prenovu z vidika porabnika, pri čemer upošteva, da se stroškovna učinkovitost med državami članicami razlikuje.~~

5. ~~Z namenom izboljšanja financiranja v podporo izvajanju te direktive Komisija ob ustreznem upoštevanju načela subsidiarnosti, po možnosti do leta 2011, pripravi analizo zlasti o:~~

~~(a) učinkovitosti in ustrezni višini sredstev iz strukturnih skladov in okvirnih programov za povečanje energetske učinkovitosti stavb, predvsem stanovanjskih, in dejansko porabljenih tovrstnih sredstvih;~~

~~(b) učinkovitosti uporabe sredstev EIB in drugih javnih finančnih institucij;~~

~~(c) usklajenosti financiranja Unije in nacionalnega financiranja ter drugih oblik pomoči, ki lahko delujejo kot vzvod za pospešitev naložb na področje energetske učinkovitosti, ter o zadostnosti teh sredstev za doseganje ciljev Unije.~~

~~Komisija lahko na podlagi te analize in v skladu z večletnim finančnim okvirom Evropskemu parlamentu in Svetu naknadno predloži predloge o instrumentih Unije, če je to po njenem mnenju potrebno.~~

96. Države članice svoje finančne ukrepe za izboljšavo ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti pri prenovi stavb povežejo z želenimi ali doseženimi prihranki energije, ki se ugotovijo na podlagi enega ali več naslednjih meril:

- (a) ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost opreme ali materiala za prenavo; v tem primeru opremo ali material za prenavo namesti ustrezno certificiran ali usposobljen inštalater ⇒ in izpolnjuje minimalne zahteve glede energijske učinkovitosti elementov stavbe ⇐;
- (b) standardne vrednosti za izračun prihrankov energije v stavbah;
- (c) izboljšanje, ki ga prinese takšna prenova in se ugotavlja s primerjavo ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ izkaznic, izdanih pred prenavo in po njej;
- (d) rezultati energetskega pregleda;
- (e) rezultati druge ustrezne, pregledne in sorazmerne metode, ki pokaže izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti.

10. Države članice najpozneje od 1. januarja 2025 ne zagotavljajo nobenih finančnih spodbud za namestitve kotlov na fosilna goriva, razen tistih, ki so bili pred letom 2025 izbrani za naložbe v skladu členom 7(1)(h)(i), tretja alineja, Uredbe (EU) 2021/1058 Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁰ o Evropskem skladu za regionalni razvoj in Kohezijskem skladu ter v skladu s členom 73 Uredbe (EU) 2021/2115 Evropskega parlamenta in Sveta⁴¹ o strateških načrtih SKP.
11. Države članice z večjo finančno, davčno, upravno in tehnično podporo spodbujajo celovito prenovo, postopno celovito prenovo in obsežne programe, v katere je vključeno veliko število stavb in katerih rezultat je splošno zmanjšanje porabe primarne energije za vsaj 30 %.
12. Finančne spodbude so v skladu s členom 22 Direktive (EU) .../...[prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti] prednostno namenjene ranljivim gospodinjstvom, ljudem, ki jih je prizadela energijska revščina, in tistim, ki živijo v socialnih stanovanjih.
13. Kadar države članice lastnikom stavb ali stavbnih enot omogočijo finančne spodbude za prenovo najetih stavb ali stavbnih enot, si prizadevajo za finančne spodbude, ki koristijo tako lastnikom kot najemnikom, zlasti z zagotovitvijo pomoči pri plačevanju najemne ali z določitvijo zgornjih mej za zvišanje najemnine .../...

⁴⁰ Uredba (EU) 2021/1058 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. junija 2021 o Evropskem skladu za regionalni razvoj in Kohezijskem skladu (UL L 231, 30.6.2021, str. 60).

⁴¹ Uredba (EU) 2021/2115 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. decembra 2021 o določitvi pravil o podpori za strateške načrte, ki jih pripravijo države članice v okviru skupne kmetijske politike (strateški načrti SKP) in se financirajo iz Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), ter o razveljavitvi uredb (EU) št. 1305/2013 in (EU) št. 1307/2013 (UL L 435, 6.12.2021, str. 1).

~~6a. V podatkovnih zbirkah o energetskih izkaznicah se zbirajo podatki o izmerjeni ali izračunani porabi energije zajetih stavb, vključno vsaj z javnimi stavbami, ki jim je bila v skladu s členom 12 izdana energetska izkaznica, kot je določeno v členu 13.~~

~~6b. Vsaj zbirni anonimizirani podatki, skladni z zahtevami o varstvu podatkov na ravni Unije in nacionalni ravni, se dajo na zahtevo na voljo za statistične in raziskovalne namene ter lastniku stavbe.~~

~~7. Določbe te direktive državam članicam ne preprečujejo, da zagotovijo spodbude za nove stavbe, prenove ali elemente stavb, ki presegajo stroškovno optimalne ravni.~~

Člen 16

~~Energetske~~ ☒ ~~Energijske~~ ☒ izkaznice

1. Države članice določijo potrebne ukrepe za vzpostavitev sistema certificiranja ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti stavb.

~~Energetska~~ ☒ ~~Energijska~~ ☒ izkaznica vključuje ~~energetske~~ ☒ ~~energijsko~~ ☒ učinkovitost stavbe ⇒ , izraženo z numeričnim indikatorjem porabe primarne energije v kWh/(m² na leto), ⇐ in referenčne vrednosti, kot so minimalne zahteve glede ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti, ⇒ minimalni standardi ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti, zahteve za skoraj ničenergijske stavbe in zahteve za brezemisijske stavbe, ⇐ da bi lastnikom ali najemnikom stavbe ali stavbne ~~enote~~ omogočili primerjavo in oceno njene ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti. ~~Energetska izkaznica lahko vsebuje dodatne informacije, kot so letna poraba energije za nestanovanjske stavbe ali odstotek energije iz obnovljivih virov v skupni porabi energije.~~

2. ↻ [...] ↻ ↻ Energijske izkaznice, izdane ↻ najpozneje ↻ [...] ↻ ↻ po ↻ 31. ↻ [...] ↻ ↻ decembru 2026, ↻ ↻ [...] ↻ ↻ so skladne ↻ s predlogo iz Priloge V. V njih je določen razred energijske učinkovitosti stavbe na zaključeni lestvici, v kateri so uporabljene samo črke od A do G. ↻ [...] ↻ ↻ Poleg tega države članice opredelijo razred energijske učinkovitosti A⁰, ki ustreza ↻ ↻ brezemisijским stavbam, kot so opredeljene v členu 2(2), črka G pa predstavlja ↻ [...] ↻ ↻ najmanj energijsko učinkovite stavbe v nacionalnem stavbnem fondu ob uvedbi lestvice. Države članice ↻ [...] ↻ ↻, ki so svoje razrede energijske učinkovitosti prevrednotile na 1. januar ↻ ↻ 2019 ali pozneje in pred datumom začetka veljavnosti te direktive ↻ [...] ↻, lahko do 31. decembra 2029 prestavijo uporabo obveznosti na podlagi tega odstavka ↻ ↻ in posodobijo svoje razrede učinkovitosti za uporabo člena 9(2), tretji pododstavek ↻.

↻ Države članice lahko opredelijo razred energijske učinkovitosti A+, ki ustreza stavbam, ki so ne le brezemisijске, temveč tudi ustvarjajo pozitivni letni neto prispevek v energetska omrežje iz obnovljivih virov energije na kraju samem, izračunan glede na primarno energijo skupaj (brez toplote okolice). ↻

↻ Države članice poskrbijo za skupno vizualno podobo energijskih izkaznic na svojem ozemlju. ↻

3. Države članice zagotovijo kakovost, zanesljivost in cenovno dostopnost energijskih izkaznic. Zagotovijo, da ↻ se ↻ ↻ energijske izkaznice ↻ na podlagi ↻ obiska na kraju samem ↻ ki se lahko po potrebi izvede virtualno, ↻ izdajo ↻ v skladu s členom 17(1) in da jih izdajo ↻ neodvisni strokovnjaki.

42. ~~Energetska~~ ☒ Energijska ☒ izkaznica vključuje priporočila za ~~stroškovno optimalne ali~~ stroškovno učinkovite izboljšave ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ⇒ in zmanjšanje obratovalnih emisij toplogrednih plinov ⇐ stavbe ali stavbne enote, razen če ⇒ stavba ali stavbna enota že ☉ [...] ☉☉ ustreza vsaj razredu energijske učinkovitosti A⁰ ☉ ⇐ ~~ni omembe vrednih možnosti za tako izboljšavo, v primerjavi z veljavnimi zahtevami glede energetske učinkovitosti.~~

Priporočila iz ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ izkaznice zajemajo:

- (a) ukrepe, ki se izvedejo v zvezi z večjo prenovo ovoja stavbe ali ~~tehničnih stavbnih sistemov~~ ☒ tehničnega stavbnega sistema ali sistemov ☒, in
- (b) ukrepe za posamezne elemente stavbe, ki se izvajajo neodvisno od večje prenove ovoja stavbe ali ~~tehničnih stavbnih sistemov~~ ☒ tehničnega stavbnega sistema ali sistemov ☒.

☉ 4a. Kadar se države članice odločijo, da bodo vključile izkaz o prenovi stavb v skladu s členom 10(2), ta izkaz nadomesti priporočila v skladu s členom 16(4). ☉

52. Priporočila, vključena v ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ izkaznico, morajo biti za posamezno stavbo tehnično izvedljiva ⇒ in so v njih ocenjeni prihranki energije in zmanjšanje obratovalnih emisij toplogrednih plinov. ⇐ ☒ V njih je lahko tudi navedena ocena ☒ ~~in z njimi se lahko oceni dolžina~~ obdobja odplačevanja ali ~~stroškovne ugodnosti~~ ☒ stroškov in koristi ☒ med ekonomskim življenjskim ciklom te stavbe.

6. Priporočila vključujejo oceno, ali je mogoče ogrevalni ali klimatski sistem prilagoditi za delovanje pri učinkovitejših temperaturnih nastavitvah, kot so nizkotemperaturni toplotni oddajniki za vodne ogrevalne sisteme, vključno s potrebnim oblikovanjem zahtev glede izhodne toplotne moči in temperature/pretoka.

74. V ~~energetski~~ ☒ ~~energijski~~ ☒ izkaznici je navedeno, kje lahko lastnik ali najemnik prejme podrobnejše informacije tudi o stroškovni učinkovitosti priporočil iz ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ izkaznice. Ocena stroškovne učinkovitosti temelji na standardnih pogojih, kot so ocena prihrankov energije, osnovne cene energije in predhodna ocena stroškov. Poleg tega vsebuje informacije o ukrepih, ki jih je treba sprejeti za izvajanje priporočil. Lastniku ali najemniku se lahko zagotovijo tudi dodatne informacije o sorodnih temah, kot so energetski pregledi ali finančne in druge spodbude ter možnosti financiranja ⇒ ali nasveti za povečanje odpornosti stavb proti podnebnim spremembam ⇐.

~~5. Države članice ob upoštevanju nacionalnih predpisov spodbujajo javne organe, naj upoštevajo vodilno vlogo, ki bi jo morale imeti na področju energetske učinkovitosti stavb, med drugim z izvajanjem priporočil, vključenih v energetske izkaznice, izdane za stavbo v njihovi lasti, tekom obdobja veljavnosti te izkaznice.~~

86. Certificiranje stavbnih enot lahko temelji na:

- (a) skupnem certificiranju celotne stavbe; ~~ali~~
- (b) oceni druge primerljive stavbne enote z enakimi ~~energetskimi~~ ☒ energijskimi ☒ značilnostmi v isti stavbi.

97. Certificiranje enodružinskih hiš lahko temelji na oceni druge primerljive stavbe podobne ~~zasnove~~ ☒ oblike ☒ in velikosti s podobno dejansko kakovostjo ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, če za takšno ujemanje lahko jamči strokovnjak, ki izda ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ izkaznico.

108. Veljavnost energijske izkaznice ne sme biti daljša od ~~20~~ [...] ~~10~~ let. ~~⇒~~ ~~⇐~~ ~~9. Komisija~~
~~do leta 2011 v posvetovanju z ustreznimi sektorji sprejme prostovoljno skupno shemo certificiranja~~
~~Evropske unije za energetske učinkovitost nastanovanjskih stavb. Navedeni ukrep se sprejme v~~
~~skladu s svetovalnim postopkom iz člena 26(2). Države članice se spodbuja, da shemo priznajo ali~~
~~uporabljajo oziroma da jo, prilagojeno nacionalnim okoliščinam, uporabljajo delno.~~

↓ novo

11. Države članice zagotovijo, da so na voljo poenostavljeni postopki za posodabljanje energijske izkaznice, kadar se nadgradijo samo posamezni elementi (enotni ali samostojni ukrepi).

Države članice zagotovijo, da so na voljo poenostavljeni postopki za posodabljanje energijske izkaznice, kadar se izvajajo ukrepi, opredeljeni v izkazu o prenovi stavbe.

Člen ~~17~~¹²

Izdajanje ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ izkaznic

1. Države članice zagotovijo, da se ☒ digitalna ☒ ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ izkaznica izda za:

- (a) stavbe ali stavbne enote, ki se zgradijo, ☒ so prestale večjo prenovo, se ☒ prodajo ali oddajo novim najemnikom ☒ ali za katere se najemna pogodba podaljša ☒ ~~in~~
- (b) ☉ obstoječe ☉ stavbe, ~~kjer skupno uporabno tlorisno površino nad 500 m²~~ ☒ ki so v lasti javnih organov ali jih ti ☒ uporabljajo javni organi in se v njih pogosto zadržuje javnost. ~~9. julija 2015 se prag 500 m² zniža na 250 m².~~

☉ Države članice zagotovijo, da se na zahtevo izda papirna različica. ☉ Zahteva za izdajo ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ izkaznice ne velja, če je na voljo veljavna izkaznica za zadevno stavbo ali stavbno enoto, izdana v skladu z Direktivo ☒ 2010/31/EU ~~☒ 2002/91/ES~~ ali to direktivo.

2. Države članice zahtevajo, da se ob izgradnji, prodaji ali oddaji stavbe ali stavbne enote ☒ ali ob podaljšanju najemnih pogodb ☒ morebitnemu ~~novemu~~ najemniku ali kupcu ~~predloži~~ ☒ pokaže ☒ ~~in~~ ☒ oziroma ob dejanskem nakupu in najemu ☒ izroči ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ izkaznica ~~ali njena kopija~~.

3. Če se stavba proda ali odda še pred njeno izgradnjo ☒ ali večjo prenovo ☒, lahko države članice z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 zahtevajo, da prodajalec zagotovi oceno bodoče ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti stavbe; v tem primeru se ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ izkaznica izda najkasneje takrat, ko je stavba zgrajena ☒ ali prenovljena, in odraža stanje že zgrajene stavbe ☒.

4. ~~Države članice zahtevajo, da se pri prodaji ali oddaji stavb z energetske izkaznice, stavbnih enot v stavbah z energetske izkaznice, in stavbnih enot z energetske izkaznice v zadevnih oglasih v komercialnih medijih po potrebi navede indikator energetske učinkovitosti iz energetske izkaznice stavbe ali stavbne enote~~ ⇨ imajo stavbe ali stavbne enote pri prodaji ali oddaji v najem energijsko izkaznico in da sta v spletnih in drugih oglasih, tudi na spletnih mestih portalov za iskanje nepremičnin, navedena indikator in razred energijske učinkovitosti iz energijske izkaznice stavbe ali stavbne enote, kot je ustrezno. ⇨

↓ novo

⇨ Države članice izvajajo vzorčne preglede ali druga preverjanja, da zagotovijo skladnost s temi zahtevami. ⇨

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)
☉ Svet

5. Določbe tega člena se izvajajo v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi o solastnini ali skupni lastnini.

☉ 5a. Države članice lahko kategorije stavb iz člena 5(3) izključijo iz uporabe odstavkov 1, 2, 4 in 5 tega člena. ☉

~~6. Države članice lahko kategorije stavb iz člena 4(2) izključijo iz uporabe odstavkov 1, 2, 4 in 5 tega člena.~~

~~67.~~ O morebitnih učinkih ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ izkaznic pri morebitnih sodnih postopkih se odloča v skladu z nacionalnimi pravili.

7. Države članice zagotovijo, da se vse izdane energijske izkaznice naložijo v podatkovno zbirko energijske učinkovitosti stavb iz člena 19. Naložena je celotna energijska izkaznica, vključno z vsemi potrebnimi podatki za izračun energijske učinkovitosti stavbe.

Člen ~~18~~¹³

Prikaz ~~energetskih~~ ☒ ~~energijskih~~ ☒ izkaznic

- Države članice sprejmejo ukrepe, s katerimi zagotovijo, da je v stavbi, za katero je bila v skladu s členom ~~12~~¹⁷(1) izdana ~~energetska~~ ☒ ~~energijska~~ ☒ izkaznica in ~~ki jo~~ ~~katero skupno uporabno tlorisno površino nad 500 m²~~ uporabljajo javni organi in se v njej pogosto zadržuje javnost, ~~energetska~~ ☒ ~~energijska~~ ☒ izkaznica prikazana na vidnem mestu in jasno opazna javnosti. ~~9. julija 2015 se prag 500 m² zniža na 250 m².~~
- Države članice zahtevajo, da je v stavbi, za katero je bila v skladu s členom ~~17~~¹²(1) izdana ~~energetska~~ ☒ ~~energijska~~ ☒ izkaznica in v kateri se na skupni uporabni tlorisni površini nad 500 m² pogosto zadržuje javnost, ~~energetska~~ ☒ ~~energijska~~ ☒ izkaznica prikazana na vidnem mestu in jasno opazna javnosti.
- Določbe ~~tega člena~~ ☒ odstavkov 1 in 2 ☒ ne vključujejo obveznosti prikaza priporočil, vključenih v ~~energetsko~~ ☒ ~~energijsko~~ ☒ izkaznico.

Člen 19

Podatkovne zbirke o energijski učinkovitosti stavb

1. Vsaka država članica vzpostavi nacionalno podatkovno zbirko o energijski učinkovitosti stavb, ki omogoča zbiranje podatkov o energijski učinkovitosti stavb in splošni energijski učinkovitosti nacionalnega stavbnega fonda. ➡ Takšno podatkovno zbirko lahko sestavlja niz medsebojno povezanih podatkovnih zbirk. ↻

Podatkovna zbirka omogoča zbiranje podatkov v zvezi z energijskim izkaznicami, pregledi, izkazom o prenovi stavbe, indikatorjem pripravljenosti na pametne sisteme in izračunano ali odčitano porabo energije vključenih stavb.

2. Podatkovna zbirka je javno dostopna v skladu s pravili Unije in nacionalnimi pravili o varstvu podatkov. Države članice lastnikom, najemnikom in upraviteljem stavb ter finančnim institucijam v zvezi s stavbami v njihovem naložbenem portfelju zagotovijo dostop do celotne energijske izkaznice. Pri stavbah, ki so naprodaj ali se oddajo v najem, države članice morebitnim najemnikom ali kupcem zagotovijo dostop do celotne energijske izkaznice.

3. Države članice javno objavijo informacije o deležu stavb v nacionalnem stavbnem fondu, za katerega so bile izdane energijske izkaznice, in zbirne ali anonimizirane podatke o energijski učinkovitosti vključenih stavb. Informacije javnega značaja se posodobijo vsaj dvakrat letno. Države članice javnosti in raziskovalnim ustanovam, kot so nacionalni statistični uradi, na zahtevo dajo na voljo anonimizirane ali zbirne informacije.

4. Države članice vsaj enkrat letno zagotovijo prenos informacij iz nacionalne podatkovne zbirke v opazovalnico za stavbni fond.
5. Komisija do 30. junija 2024 sprejme izvedbeni akt s skupno predlogo za prenos informacij v opazovalnico za stavbni fond.

Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 30(3).

6. Da se zagotovi skladnost in doslednost informacij, države članice poskrbijo, da je nacionalna podatkovna zbirka o energijski učinkovitosti stavb interoperabilna in povezana z drugimi upravnimi podatkovnimi zbirkami, ki vsebujejo informacije o stavbah, kot so nacionalni kataster stavb ➡ ali zemljiška knjiga ⌚ in digitalni dnevniki stavb.

↓ 2018/844 člen 1(7) (prilagojeno)
⇒ novo
⌚ Svet

Člen ~~2014~~

~~Pregled ogrevalnih sistemov~~ ☒ Pregledi ☒

1. Države članice določijo potrebne ukrepe za uvedbo rednih pregledov ~~dostopnih delov~~ ➡ dostopnih delov ⌚ ogrevalnih ➡ , prezračevalnih in klimatskih ⌚ sistemov ~~ali sistemov za kombinirano ogrevanje in prezračevanje prostorov~~ z ☒ efektivno ☒ nazivno izhodno močjo nad 70 kW, ~~kot so kurilna naprava, nadzorni sistem in obtočne črpalke, ki se uporabljajo za ogrevanje stavb.~~ ➡ Določanje efektivne nazivne moči sistema temelji na vsoti nazivne izhodne moči generatorjev toplote in ➡ hlajenja ⌚ ⌚ [...] ⌚. ⌚

2. Države članice **⇒ lahko** **⇐** vzpostavijo ločene sisteme pregledov za preglede stanovanjskih in nestanovanjskih sistemov.
3. Države članice lahko določijo različno pogostnost pregledov glede na vrsto in efektivno nazivno izhodno moč sistema, pri čemer upoštevajo stroške pregleda sistema in ocenjene prihranke stroškov energije, ki lahko nastanejo na podlagi pregleda. Sistemi se pregledajo vsaj vsakih pet let. Sistemi z generatorji z efektivno nazivno izhodno močjo nad 290 kW se pregledajo vsaj vsake **⇒ [...] ⇐ ⇒ tri ⇐** leta.
4. Pregled vključuje oceno generatorja ali generatorjev, obtočnih črpalk, ventilatorjev in krmilnega sistema. Države članice se lahko odločijo, da v sheme pregledov vključijo vse dodatne stavbne sisteme, opredeljene v Prilogi I.

Pregled vključuje oceno učinkovitosti in velikosti ~~kurilne naprave~~ **⇒ generatorja ali generatorjev** in njegovih glavnih komponent **⇐** v primerjavi z zahtevami ~~v zvezi z ogrevanjem~~ stavbe in, ~~kjer je ustrezno,~~ upošteva, ali lahko zmogljivosti ~~ogrevalnega sistema ali sistema za kombinirano ogrevanje in prezračevanje prostorov~~ optimizirajo njegovo učinkovitost pri tipičnih ali povprečnih pogojih obratovanja. **⇒** Po potrebi se s pregledom oceni izvedljivost delovanja sistema pri različnih in učinkovitejših temperaturnih nastavitvah, pri čemer se zagotovi varno delovanje sistema. **⇐**

↓ novo
⇒ Svet

Shema pregledov ➡ po potrebi ⚙ vključuje oceno velikosti prezračevalnega sistema v primerjavi z zahtevami stavbe in upošteva, ali lahko zmogljivosti prezračevalnega sistema optimizirajo njegovo učinkovitost pri tipičnih ali povprečnih pogojih obratovanja.

↓ 2018/844 člen 1(7) (prilagojeno)
⇒ novo

Kadar se ~~ogrevalni sistem ali sistem za kombinirano ogrevanje in prezračevanje prostorov~~ ali zahteve ~~v zvezi z ogrevanjem~~ stavbe po pregledu, opravljenem na podlagi tega ☒ člena ☒ ~~odstavka~~, niso spremenile, se lahko države članice odločijo, da ne bodo zahtevale ponovne ocene velikosti ~~kurilne naprave~~ ⇒ glavne komponente ⇐ ⇒ ali ocene delovanja pri različnih temperaturah ⇐ .

52. Tehnični stavbni sistemi, ki so izrecno zajeti v dogovorjenem merilu ~~energetske~~☒ energijske ☒ učinkovitosti ali pogodbeni ureditvi, ki določa dogovorjeno raven izboljšave ~~energetske~~☒ energijske ☒ učinkovitosti, kot je pogodbeno zagotavljanje prihranka energije, ali ki jih upravljajo operaterji komunalnih storitev ali omrežja in so zato predmet ukrepov za spremljanje učinkovitosti na strani sistema, so izvzeti iz zahtev iz odstavka 1, če je celotni učinek takšnega pristopa enakovreden učinku ukrepov iz odstavka 1.

~~63.~~ Kot ~~alternativo odstavku 1 in 2~~ Če je celotni učinek enakovreden učinku ukrepov iz odstavka 1, se lahko države članice odločijo za sprejetje ukrepov za zagotovitev svetovanja uporabnikom glede zamenjave ~~krmilnih naprav~~ ☒ generatorjev ☒, drugih sprememb ~~ogrevalnega sistema ali sistema za kombinirano ogrevanje in prezračevanje prostorov~~ ter alternativnih rešitev, da se oceni učinkovitost ☒ , uspešnost ☒ in ~~ustreznost velikosti~~ ☒ ustrezna velikost ☒ teh sistemov.

Pred uporabo alternativnih ukrepov iz prvega pododstavka tega odstavka vsaka država članica s predložitvijo poročila Komisiji dokumentira enakovrednost učinka navedenih ukrepov učinku ukrepov iz odstavka 1.

↓ 2018/1999 člen 53(5)

~~Takšno poročilo se Komisiji predloži kot del celovitega nacionalnega energetskega in podnebne~~
~~načrta držav članic iz člena 3 Uredbe (EU) 2018/1999.~~

↓ 2018/844 člen 1(7) (prilagojeno)
☒ novo
☒ Svet

~~74.~~ Države članice določijo zahteve za zagotovitev, da se, kadar je to tehnično in ekonomsko izvedljivo, nestanovanjske stavbe z ☒ učinkovito ☒ nazivno izhodno močjo ~~za~~ ogrevalnih sistemov ali sistemov za kombinirano ogrevanje in prezračevanje prostorov nad 290 kW ☒ do ☒ ☒ 31. decembra 2024 ☒ leta 2025 opremijo s ☒ stavbnimi avtomatizacijskimi in krmilnimi ☒ sistemi ~~za avtomatizacijo in nadzor stavb.~~ ☒ Prag za učinkovito nazivno izhodno moč se do 31. decembra 2029 zniža na 70 kW. ☒

☒ Stavbni avtomatizacijski in krmilni sistemi ☒ ~~Sistemi za avtomatizacijo in nadzor stavbe~~ morajo biti sposobni:

- (a) stalno spremljati, beležiti in analizirati ~~porabo~~ energije ter omogočati prilagajanje ~~porabe~~ energije;
- (b) primerjati ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitost stavbe glede na referenčne vrednosti, odkrivati izgube učinkovitosti tehničnih stavbnih sistemov in obveščati osebe, ki so odgovorne za stavbo ali tehnično upravljanje stavbe, o možnostih za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti; ~~ter~~
- (c) omogočati komunikacijo s povezanimi tehničnimi stavbnimi sistemi in drugimi napravami v stavbi ter biti interoperabilni s tehničnimi stavbnimi sistemi med različnimi vrstami ~~zaščitnih~~ ☒ lastniških ☒ tehnologij, naprav in proizvajalcev.

85. Države članice ~~lahko~~ določijo zahteve za zagotovitev, da se ⇒ od 1. januarja 2025 nove ⇐ stanovanjske stavbe ⇒ in stanovanjske stavbe, ki so v postopku večje prenove, ⇐ opremijo:

- (a) s funkcijo stalnega elektronskega spremljanja, ki meri učinkovitost sistemov in lastnike ali upravljavce stavbe obvesti, ko se je občutno zmanjšala ter ko je sistem treba servisirati, ~~in~~
- (b) z učinkovitimi ~~nadzornimi~~ ☒ krmilnimi ☒ funkcijami, ki zagotavljajo optimalno proizvodnjo, distribucijo, shranjevanje in porabo energije.

☛ Države članice lahko iz zahtev iz tega odstavka izvzamejo enodružinske hiše, ki so v postopku večje prenove, če stroški namestitve presegajo koristi. ☛

96. Stavbe, ki so skladne z odstavkom 74 ali 85, so izvzete iz zahtev iz odstavka 1.

10. Države članice vzpostavijo sheme pregledov ali alternativne ukrepe, vključno z digitalnimi orodji, da bi potrdile, da izvedena gradbena in prenovitvena dela izpolnjujejo načrtovano energijsko učinkovitost in minimalne zahteve glede energijske učinkovitosti, kot so določene v gradbenih predpisih.
11. Države članice vključijo povzetek analize shem pregledov in njihovih rezultatov kot priložo k načrtu prenove stavbe iz člena 3. Države članice, ki so izbrale alternativne ukrepe iz odstavka 6 tega člena, vključijo povzetek analize in rezultate alternativnih ukrepov.

~~Člen 15~~

~~Pregled klimatskih sistemov~~

- ~~1. Države članice določijo potrebne ukrepe za uvedbo rednih pregledov dostopnih delov klimatskih sistemov ali sistemov za kombinirano klimatizacijo in prezračevanje z nazivno izhodno močjo nad 70 kW. Pregled vključuje oceno učinkovitosti in velikosti klimatskega sistema v primerjavi z zahtevami v zvezi s hlajenjem stavbe ter, kjer je ustrezno, upošteva, ali lahko zmogljivosti klimatskega sistema ali sistema za kombinirano klimatizacijo in prezračevanje optimizirajo njegovo učinkovitost pri tipičnih ali povprečnih pogojih obratovanja.~~

~~Kadar se klimatski sistem ali sistem za kombinirano klimatizacijo in prezračevanje ali zahteve v zvezi s hlajenjem stavbe po pregledu, opravljenem na podlagi tega odstavka, niso spremenile, se lahko države članice odločijo, da ne bodo zahtevale ponovne ocene velikosti klimatskega sistema.~~

~~Države članice, ki ohranijo strožje zahteve na podlagi člena 1(3), so izvzete iz obveznosti, da o njih uradno obvestijo Komisijo.~~

~~2. Tehnični stavbni sistemi, ki so izrecno zajeti v dogovorjenem merilu energetske učinkovitosti ali pogodbeni ureditvi, ki določa dogovorjeno raven izboljšave energetske učinkovitosti, kot je pogodbeno zagotavljanje prihranka energije, ali ki jih upravljajo operaterji komunalnih storitev ali omrežja in so zato predmet ukrepov za spremljanje učinkovitosti na strani sistema, so izvzeti iz zahtev iz odstavka 1, če je celotni učinek takšnega pristopa enakovreden učinku ukrepov iz odstavka 1.~~

~~3. Kot alternativo odstavku 1 in če je celotni učinek enakovreden učinku ukrepov iz odstavka 1, se lahko države članice odločijo za sprejetje ukrepov za zagotovitev svetovanja uporabnikom glede zamenjave klimatskih sistemov ali sistemov za kombinirano klimatizacijo in prezračevanje, drugih sprememb klimatskega sistema ali sistema za kombinirano klimatizacijo in prezračevanje ter alternativnih rešitev za oceno učinkovitosti in ustrezne velikosti teh sistemov.~~

~~Pred uporabo alternativnih ukrepov iz prvega pododstavka tega odstavka vsaka država članica s predložitvijo poročila Komisiji dokumentira enakovrednost učinka navedenih ukrepov učinku ukrepov iz odstavka 1.~~

↓ 2018/1999 člen 53(6)

~~Takšno poročilo se Komisiji predloži kot del celovitega nacionalnega energetskega in podnebne
načrta držav članic iz člena 3 Uredbe (EU) 2018/1999.~~

↓ 2018/844 člen 1(7)

~~4. Države članice določijo zahteve za zagotovitev, da se, kadar je to tehnično in ekonomsko
izvedljivo, nestanovanjske stavbe z nazivno izhodno močjo za klimatske sisteme ali sisteme za
kombinirano klimatizacijo in prezračevanje nad 290 kW do leta 2025 opremijo s sistemi za
avtomatizacijo in nadzor stavb.~~

~~Sistemi za avtomatizacijo in nadzor stavb morajo biti sposobni:~~

~~(a) stalno spremljati, beležiti in analizirati porabo energije ter omogočati prilagajanje
porabe energije;~~

~~(b) primerjati energetske učinkovitosti stavbe glede na referenčne vrednosti, odkrivati
izgube učinkovitosti tehničnih stavbnih sistemov in obveščati osebe, ki so odgovorne za
stavbo ali tehnično upravljanje stavbe, o možnostih za izboljšanje energetske učinkovitosti
ter~~

~~(c) omogočati komunikacijo s povezanimi tehničnimi stavbnimi sistemi in drugimi
napravami v stavbi ter biti interoperabilni s tehničnimi stavbnimi sistemi med različnimi
vrstami zaščitene tehnologije, naprav in proizvajalcev.~~

~~5. Države članice lahko določijo zahteve za zagotovitev, da se stanovanjske stavbe opremijo:~~

~~(a) s funkcijo stalnega elektronskega spremljanja, ki meri učinkovitost sistemov in lastnike
ali upravljavce stavbe obvesti, ko se je občutno zmanjšala ter ko je sistem treba servisirati,
in~~

~~(b) z učinkovitimi nadzornimi funkcijami, ki zagotavljajo optimalno proizvodnjo,
distribucijo, shranjevanje in porabo energije.~~

~~6. Stavbe, ki so skladne z odstavkom 4 ali 5, so izvzete iz zahtev iz odstavka 1.~~

Člen ~~21~~¹⁶

Poročila o pregledu ogrevalnih ☒ , prezračevalnih ☒ in klimatskih sistemov

1. Poročilo o pregledu se izda po vsakem pregledu ogrevalnega ☒ , prezračevalnega ☒ ali klimatskega sistema. Poročilo o pregledu vsebuje rezultat pregleda, opravljenega v skladu s členom ~~2014~~¹⁴ ali ~~15~~¹⁵, in vključuje priporočila za stroškovno učinkovito izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti pregledanega sistema.

Priporočila lahko temeljijo na primerjavi ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti pregledanega sistema z najboljšim razpoložljivim sistemom, ki je izvedljiv, in sistemom podobne vrste, za katerega vse ustrezne komponente dosegajo raven ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, ki jo zahteva veljavna zakonodaja.

2. Poročilo o pregledu se izroči lastniku ali najemniku stavbe.

3. Poročilo o pregledu se naloži v nacionalno podatkovno zbirko o energijski učinkovitosti stavb v skladu s členom 19.

Člen ~~22~~⁴⁷

Neodvisni strokovnjaki

1. Države članice zagotovijo, da pripravo ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ izkaznic stavb ⇒ , izkazov o prenovi stavb, oceno pripravljenosti na pametne sisteme ⇒ ~~in~~ ter preglede ogrevalnih ☹, ~~prezračevalnih~~ ☹ in klimatskih sistemov na neodvisen način opravljajo usposobljeni ~~in~~/ali ~~pooblaščen~~ ⇒ potrjeni ⇒ strokovnjaki, ki poslujejo kot samozaposleni ali so zaposleni v javnih organih ali zasebnih podjetjih.

Strokovnjaki ~~se pooblastijo~~ ⇒ so potrjeni v skladu s členom 26 Direktive (EU) .../... [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti] ⇒ ob upoštevanju njihove usposobljenosti.

2. Države članice objavijo informacije o usposabljanju in ~~akreditaciji~~ ⇒ potrjevanju ⇒ . Države članice zagotovijo objavo redno posodobljenih seznamov usposobljenih ~~in~~/ali ~~pooblaščenih~~ ⇒ potrjenih ⇒ strokovnjakov oziroma ~~pooblaščenih~~ ⇒ potrjenih ⇒ podjetij, ki nudijo storitve takih strokovnjakov.

Člen 23

Potrjevanje gradbenih strokovnjakov

1. Države članice zagotovijo ustrezno raven usposobljenosti za gradbene strokovnjake, ki izvajajo celovita prenovitvena dela v skladu s členom 26 [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti].
2. Kadar je ustrezno in izvedljivo, države članice zagotovijo, da so ponudnikom celovitih prenovitvenih del na voljo sistemi potrjevanja ali enakovredni sistemi kvalifikacij, kadar to ni zajeto s členom 18(3) Direktive (EU) 2018/2001 [spremenjena direktiva o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov] ali členom 26 Direktive (EU).../... [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti].

Člen ~~24~~ 18

Neodvisni nadzorni sistem

1. Države članice zagotovijo, da se ~~v skladu s Prilogo II~~ vzpostavijo neodvisni nadzorni sistemi za ~~energetske~~ ☒ energetske ☒ izkaznice ⇨ v skladu s Prilogo VI ter neodvisni nadzorni sistemi za izkaze o prenovi stavb, indikatorje pripravljenosti na pametne sisteme ⇨ in poročila o pregledu ogrevalnih ☞ [...] ☞, ☞ klimatskih ☞ in prezračevalnih ☞ sistemov. Države članice lahko vzpostavijo ločene sisteme za nadzor ~~energetskih~~ ☒ energetskih ☒ izkaznic ⇨, izkazov o prenovi stavb, indikatorje pripravljenosti na pametne sisteme ⇨ in ~~nadzor~~ poročil pregledov ogrevalnih in klimatskih sistemov.

2. Države članice lahko prenesejo odgovornosti za izvajanje neodvisnih nadzornih sistemov.

Če se države članice tako odločijo, zagotovijo, da se neodvisni nadzorni sistemi izvajajo v skladu s Prilogo VII.

3. Države članice zahtevajo, da se ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ izkaznice ☒ , izkazi o prenovi stavb, indikatorji pripravljenosti na pametne sisteme ☒ in poročila o pregledu iz odstavka 1 na zahtevo dajo na voljo pristojnim organom ali telesom.

↓ 2018/844 člen 1(8) (prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

Člen ~~25~~

Pregled

Komisija ob pomoči ☒ strokovnjakov ☒ odbora, ~~ustanovljenega v skladu s členom~~ ☒ iz člena ☒ ~~3026~~, najpozneje do ☒ konca leta 2027 ☒ 1. januarja 2026 pregleda to direktivo glede na izkušnje, pridobljene med njeno uporabo, ter napredek, dosežen med njeno uporabo, in po potrebi poda predloge.

Komisija v okviru tega pregleda $\Rightarrow$ oceni, ali se z uporabo te direktive v kombinaciji z drugimi zakonodajnimi instrumenti, ki obravnavajo energijsko učinkovitost in emisije toplogrednih plinov iz stavb, zlasti z oblikovanjem cen ogljika, zagotavlja zadosten napredek pri doseganju popolnoma razogljičenega, brezemisijskega stavbnega fonda do leta 2050 ali pa je treba uvesti nadaljnje zavezujoče ukrepe na ravni Unije, zlasti obvezne minimalne standarde energijske učinkovitosti za cel stavbni fond. $\Leftarrow$ $\boxtimes$ Komisija tudi $\boxtimes$ preuči, kako bi lahko države članice v okviru stavbne politike Unije in politike Unije glede ~~energetske~~ $\boxtimes$ energijske $\boxtimes$ učinkovitosti uporabljale celovite pristope na ravni ~~okrožja~~ $\boxtimes$ četrti $\boxtimes$ ali soseske, pri tem pa zagotovile, da bi vsaka stavba izpolnjevala minimalne zahteve glede ~~energetske~~ $\boxtimes$ energijske $\boxtimes$ učinkovitosti, na primer s shemami celovitih prenov, ki se namesto za eno samo stavbo uporabljajo za več stavb v določenem prostorskem okviru. ~~Komisija zlasti oceni potrebo po dodatnem izboljšanju energetskih izkaznic v skladu s členom 11.~~

↓ 2018/844 člen 1(9) (prilagojeno)

~~Člen 19a~~

~~Študija izvedljivosti~~

~~Komisija pred letom 2020 opravi študijo izvedljivosti, v kateri pojasni možnosti in časovni okvir za uvedbo pregleda samostojnih prezračevalnih sistemov in neobveznega načrta za prenovo stavbe, ki dopolnjuje energetske izkaznice, da bi zagotovila dolgoročen postopen časovni načrt za prenovo določene stavbe, temelječ na merilih kakovosti, po opravljenem energetskem pregledu ter v katerem so opisani ustrezni ukrepi in prenovitvena dela, ki bi lahko izboljšali energijsko učinkovitost.~~

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)
⇒ novo

Člen ~~26~~²⁰

Informacije

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za ~~informiranje~~ ☒ obveščanje ☒ lastnikov ali najemnikov stavb ali stavbnih enot ⇒ ter vse zadevne akterje na trgu ⇐ o različnih metodah in praksah, ki povečujejo ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost. ⇒ Države članice zlasti sprejmejo potrebne ukrepe za zagotavljanje prilagojenih informacij ranljivim gospodinjstvom. ⇐

↓ 2018/844 člen 1(10) (prilagojeno)

2. Države članice lastnikom ali najemnikom stavb zlasti zagotovijo informacije o ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ izkaznicah, tudi o njihovem namenu in ciljih, o stroškovno učinkovitih ukrepih ter po potrebi o finančnih instrumentih, da bi se izboljšala ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost stavbe, ter o zamenjavi kotlov na fosilna goriva z bolj trajnostnimi alternativami. Države članice zagotovijo informacije prek dostopnih in preglednih svetovalnih orodij, kot so svetovanje v zvezi s prenovo in točke vse na enem mestu.

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)
⇒ novo

Na zahtevo držav članic Komisija državam članicam pomaga pri pripravi zadevnih informacijskih kampanj za namene iz odstavka 1 in prvega pododstavka tega odstavka, ki so lahko vključene v programe Unije.

3. Države članice zagotovijo, da so tistim, ki so pristojni za izvajanje te direktive, na voljo smernice in usposabljanje. Smernice in usposabljanje izpostavljajo pomen izboljšanja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in omogočajo, da se pri načrtovanju, ~~zasnovi~~ ☒ projektiranju ☒, gradnji in prenovi industrijskih ali stanovanjskih območij preuči najboljša kombinacija izboljšav ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, ☒ zmanjšanja emisij toplogrednih plinov, ☒ uporabe energije iz obnovljivih virov in uporabe daljinskega ogrevanja in hlajenja. ☒ S takim usmerjanjem in usposabljanjem se lahko obravnavajo tudi strukturne izboljšave, prilagajanje podnebnim spremembam, požarna varnost, tveganja, povezana z močno potresno dejavnostjo, odstranjevanje nevarnih snovi, vključno z azbestom, izpusti onesnaževal (vključno z drobnimi delci) in dostopnost za invalide. ☒

4. Komisijo se poziva, da stalno izboljšuje storitve obveščanja, predvsem spletno ~~strani~~ ☒ o mestu ☒, vzpostavljeno kot evropski portal za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost stavb, namenjeno državljanom, strokovnjakom in organom, da bi se državam članicam pomagalo pri obveščanju in dviganju ozaveščenosti. Informacije, objavljene na ~~tej spletni strani~~ ☒ tem spletnem mestu ☒, lahko vključujejo povezave do ustrezne zakonodaje ☒ Evropske ☒ Unije ter ustrezne nacionalne, regionalne in lokalne zakonodaje, povezave do spletnih ~~strani~~ ☒ mest ☒ EUROPA, na katerih so objavljeni nacionalni akcijski načrti o ~~energetski~~ ☒ energijski ☒ učinkovitosti, povezave do dostopnih finančnih instrumentov ter primeri ~~najboljše~~ ☒ dobrih ☒ praks na nacionalni, regionalni in lokalni ravni. Komisija v okviru Evropskega sklada za regionalni razvoj ☒, Kohezijskega sklada in Sklada za pravični prehod ☒ še naprej opravlja storitve obveščanja in te nadgrajuje, da bi zainteresiranim ~~stranam~~ ☒ deležnikom ☒, med drugim tudi nacionalnim, regionalnim in lokalnim organom, z zagotavljanjem pomoči in informacij v zvezi z možnostmi financiranja olajšala uporabo ~~dostopnih~~ ☒ razpoložljivih ☒ sredstev, pri čemer upošteva zadnje spremembe zakonodajnega okvira.

Člen ~~27~~²⁴

Posvetovanje

Da bi olajšale učinkovito izvajanje ☒ te ☒ direktive, se države članice v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo in po potrebi posvetujejo z vpletenimi ~~zainteresiranimi stranmi~~ ☒ deležniki ☒, vključno z lokalnimi in regionalnimi organi. Takšno posvetovanje je posebej pomembno za izvajanje člena ~~9~~ in ~~26~~²⁰.

Člen ~~28~~²²

Prilagoditev Priloge I tehničnemu napredku

Komisija ~~z delegiranimi akti~~ v skladu s členom ~~29~~²³, ~~24~~ in ~~25~~ prilagodi točki 3 in 4 Priloge I ~~tehničnemu napredku~~ ☒ sprejme delegirane akte v zvezi s prilagoditvijo točk 4 in 5 Priloge I tehničnemu napredku ☒.

Člen ~~2922~~

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov ~~65~~, ⇒ 7, 10, ⇐ ~~8~~ 13 in ~~2822~~ se prenese na Komisijo za ⇒ ☺ [...] ☺☺ obdobje petih let ☺ ⇐ ~~obdobje pet let~~ od ⇒ [datum začetka veljavnosti te direktive] ⇐ ~~9. julija 2018~~. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja. ☺ Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja. ☺
3. Prenos pooblastila iz členov ~~65~~, ⇒ 7, 10, ⇐ ~~138~~ in ~~2822~~ lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši datum, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.
5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena ~~65~~, ~~⇒ 7, 10, ⇐ 813~~ ali ~~2822~~, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

↓ 2018/844 člen 1(13)

Člen ~~3026~~

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen ~~31~~²⁷

Kazni

Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo pri kršitvah nacionalnih določb, sprejetih v skladu s to direktivo, in sprejmejo vse ukrepe, ki so potrebni za zagotovitev njihovega izvajanja. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice ~~Komisije obvestijo o teh določbah najpozneje do 9. januarja 2013 ter je~~ ☒ Komisijo ☒ nemudoma uradno obvestijo o kakršnih koli ~~naknadnih~~ spremembah, ki vplivajo ~~nanje~~ ☒ na določbe, sporočene v skladu s členom 27 Direktive 2010/31/EU ☒.

Člen ~~32~~²⁸

Prenos

1. Države članice ~~najpozneje do 9. julija 2012 sprejmejo in objavijo~~ ☒ do [...] sprejmejo ☒ zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s členi ~~2 do 18 in~~ ⇒ 1 do 3, 5 do 26, 29 in 32 ter ~~s členoma 20 in 27~~ ⇒ prilogami I do III in V do IX ⇐. ☒ Komisiji takoj sporočilo besedilo teh predpisov in korelacijsko tabelo. ☒

~~Države članice določbe glede členov 2, 3, 9, 11, 12, 13, 17, 18, 20 in 27 uporabljajo najpozneje od 9. januarja 2013. Države članice določbe glede členov 4, 5, 6, 7, 8, 14, 15 in 16 uporabljajo za stavbe, ki jih uporabljajo javni organi, in sicer najpozneje od 9. januarja 2013, ter za druge stavbe najpozneje od 9. julija 2013. Do 31. decembra 2015 lahko odložijo izvajanje člena 12(1) in (2) glede posameznih stavbnih enot, ki se oddajajo. To pa ne sme pomeniti, da bo izdanih manj izkaznic, kot bi jih bilo izdanih v primeru uporabe Direktive 2002/91/ES v zadevni državi članici.~~

Države članice se pri sprejemanju ☒ teh ☒ ukrepov sklicujejo na to direktivo ali pa sklicevanje nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Vključiti morajo tudi izjavo, da se sklicevanja na ~~Direktivo 2002/91/ES~~ ☒ razveljavljeno s to direktivo, ☒ v obstoječih zakonih, ~~predpisih in~~ ~~upravnih določbah~~ ☒ in drugih predpisih ☒ štejejo za sklicevanja na to direktivo. Države članice določijo način sklicevanja in obliko izjave.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen ~~33~~²⁹

Razveljavitev

Direktiva ☒ 2010/31/EU ☒ ~~2002/91/ES~~, kakor je spremenjena z ~~Uredbo~~ ☒ akti, navedenimi ☒ ~~, navedene~~ v Prilogi VIII, delu A, ~~iz Priloge IV~~, se razveljavi z učinkom od ☒ [...] ☒ ~~1. februarja 2012~~ brez poseganja v obveznosti držav članic v zvezi z roki za prenos v nacionalno zakonodajo in ☒ datumi ☒ ~~izvajanje Direktive~~ ☒ začetka uporabe direktiv ☒ ~~, navedene~~ ih v Prilogi ~~VIII~~^{IV}, delu B ~~iz Priloge IV~~.

Sklicevanja na ☒ razveljavljeno ☒ ~~Direktivo 2002/91/ES~~ se štejejo za sklicevanja na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge ~~V~~^{IX}.

Člen ~~34~~³⁰

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

☒ Členi 4, 27, 28, 30, 31 in 33 do 35 ter Priloga IV se uporabljajo od [dan po datumu iz prvega pododstavka člena 32].

~~Člen 3534~~

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament
predsednica*

*Za Svet
predsednik*

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

PRILOGA I

SKUPNI SPLOŠNI OKVIR ZA IZRAČUNAVANJE ~~ENERGETSKE~~ ☒ ENERGIJSKE ☒ UČINKOVITOSTI STAVB

(iz člena ~~43~~)

↓ 2018/844 člen 1(14) in Priloga 1(a)
(prilagojeno)
⇒ novo

1. ~~Energetska~~ ☒ Energijska ☒ učinkovitost stavbe se določi na podlagi izračunane ali dejanske ~~dejanske~~ ☒ odčitane ☒ porabe energije ter odraža njeno običajno porabo energije za ogrevanje prostorov, hlajenje prostorov, sanitarno toplo vodo, prezračevanje, vgrajeno razsvetljavo in druge tehnične stavbne sisteme. ⇒ Države članice zagotovijo, da je običajna poraba energije reprezentativna v dejanskih obratovalnih pogojih za vsako ustrezno tipologijo in odraža običajno vedenje uporabnika. Kadar je mogoče, običajna poraba energije in običajno vedenje uporabnikov temeljita na razpoložljivih nacionalnih statističnih podatkih, gradbenih predpisih in odčitanih podatkih. ⇐

Kadar je odčitana energija osnova za izračun energijske učinkovitosti stavb, mora biti z metodologijo izračuna mogoče opredeliti vpliv obnašanja uporabnikov in lokalnega podnebja, ki se ne odraža v rezultatu izračuna. Odčitano energijo, ki se uporablja za izračun energijske učinkovitosti stavb, je treba odčitavati v najmanj ↻ [...] ↻↻ mesečnih ↻ intervalih, pri čemer mora biti razvidna razlika med nosilci energije.

Države članice lahko uporabijo odčitano porabo energije v običajnih obratovalnih pogojih, da preverijo pravilnost izračunane porabe energije in omogočijo primerjavo med izračunano in dejansko učinkovitostjo. Odčitana poraba energije za namene preverjanja in primerjave lahko temelji na mesečnih odčitavanjih.

~~Energetske~~ ☒ Energijska ☒ učinkovitost stavbe se izrazi z numeričnim indikatorjem porabe primarne energije ↻ na enoto ↻ [...] ↻↻ uporabne ↻ tlorisne površine na leto, ↻ v kWh/m² na leto za namene ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ izkaznic in skladnosti z minimalnimi zahtevami glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti. Metodologija za določitev ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti stavbe mora biti pregledna in odprta za inovacije.

Države članice opišejo svojo nacionalno metodologijo izračuna na podlagi ↻ Priloge A ↻ ~~nacionalnih prilog~~ k poglavitnim ☒ evropskim ☒ standardom ☒ o energijski učinkovitosti stavb ☒, in sicer ☒ EN ☒ ISO 52000-1, ☒ EN ISO ☒ 52003-1, ☒ EN ISO ☒ 52010-1, ☒ EN ISO ☒ 52016-1, ~~in~~ ☒ EN ISO ☒ 52018-1, ↻ EN 16798-1 in EN 17423 ali dokumentom, ki jih nadomeščajo ↻ ~~ki so bili oblikovani na podlagi mandata M/480, podeljenega Evropskemu odboru za standardizacijo (CEN)~~. Ta določba ne pomeni pravne kodifikacije navedenih standardov.

↓ novo

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se v primeru, ko se stavbe oskrbujejo iz sistemov daljinskega ogrevanja ali hlajenja, koristi take oskrbe priznajo in upoštevajo v metodologiji izračuna s posamično potrjenimi ali priznanimi faktorji primarne energije.

↓ 2018/844 člen 1(14) in Priloga 1(b)
(prilagojeno)

⇒ novo

☉ Svet

2. ~~Za zagotavljanje optimalnih ravni zdravja, kakovosti zraka v zaprtih prostorih in udobja, ki jih opredelijo države članice na nacionalni ali regionalni ravni, se izračunajo energetske potrebe~~ ☒ po energiji ☒ ⇒ in poraba energije ☐ za ogrevanje prostorov, hlajenje prostorov, sanitarno toplo vodo, prezračevanje, razsvetljavo in druge tehnične stavbne sisteme ⇒ se izračunajo z uporabo ☉ mesečnih, ☉ urnih ali manjših intervalov izračuna, da se upoštevajo spremenljivi pogoji, ki znatno vplivajo na obratovanje in učinkovitost sistema in notranje pogoje, ter ☐ ☒ da se zagotovijo optimalne ravni zdravja, kakovosti zraka v zaprtih prostorih in udobja, ki jih opredelijo države članice na nacionalni ali regionalni ravni ☒.

↓ novo

Kadar predpisi za izdelke, povezane z energijo, sprejeti v skladu z Uredbo 2009/125/ES, vključujejo posebne zahteve v zvezi z informacijami o izdelku za namene izračuna energijske učinkovitosti v skladu s to direktivo, nacionalne metode izračunavanja ne zahtevajo dodatnih informacij.

↓ 2018/844 člen 1(14) in Priloga 1(b)
(prilagojeno)
⇒ novo
☞ Svet

Izračun primarne energije temelji na faktorjih primarne energije ⇒ (pri čemer se razlikuje med tistimi iz neobnovljivih in obnovljivih virov ter faktorji primarne energije skupaj) ⇐ ~~ali utežnih faktorjih~~ ~~ali utežnih faktorjih~~ na nosilec energije, ki ⇒ ki jih morajo priznati nacionalni organi. Ti faktorji primarne energije ⇐ lahko temeljijo na ~~ponderiranem~~ nacionalnem, regionalnem ali lokalnem ⇒ informacijah. Določeni so lahko na letnem, lahko pa tudi, sezonskem, ali mesečnem, ⇒ dnevni ali urni podlagi ⇐ povprečju ali na podlagi podrobnejših informacij, ki so na voljo za posamezen daljinski sistem ☒ ne sisteme daljinskega ogrevanja ☒.

Faktorje primarne energije ali utežne faktorje opredelijo države članice. ⇒ Sprejete odločitve in viri podatkov se sporočijo v skladu s standardom EN 17423 ali katerim koli dokumentom, ki ta standard nadomešča. Države članice se lahko odločijo za povprečni faktor primarne energije EU za električno energijo, določen v skladu z Direktivo (EU).../... [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti], namesto faktorja primarne energije, ki odraža mešanico električne energije v državi. ⇐

~~Slednje pri uporabi teh faktorjev za izračun energetske učinkovitosti zagotovijo, da se upošteva optimalna energetska učinkovitost ovojne stavbe.~~

~~Države članice lahko pri izračunu faktorjev primarne energije za namene izračunavanja energetske učinkovitosti stavb upoštevajo obnovljive vire energije, dobavljene prek nosileca energije, in obnovljive vire energije, ki se proizvedejo in uporabijo na kraju samem, pod pogojem, da to velja brez diskriminacije.~~

↓ 2018/844 člen 1(14) in Priloga 1(c) (prilagojeno) ⇒ novo
--

32a. Za namen prikaza ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti stavbe lahko države članice opredelijo dodatne numerične indikatorje za skupno porabo primarne energije, ☒ rabo energije ☒ iz neobnovljivih in obnovljivih virov ter za proizvedene ⇒ obratovalne ⇐ emisije toplogrednih plinov v kg ☒ ekvivalenta ☒ CO₂ ~~eq~~/m² na leto.

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

43. Metodologija se določi ob upoštevanju vsaj naslednjih vidikov:

(a) naslednjih dejanskih toplotnih značilnosti stavbe, vključno z njenimi notranjimi predelnimi stenami:

- (i) toplotna zmogljivost;
- (ii) izolacija;
- (iii) pasivno gretje;
- (iv) hladilni elementi; ~~in~~
- (v) toplotni mostovi;

(b) ogrevalnega sistema in oskrbe s toplo vodo, vključno z značilnostmi glede njune izolacije;

(c) klimatskih naprav;

(d) naravnega in mehanskega prezračevanja, ki lahko vključuje tudi zračno tesnost;

(e) vgrajene razsvetljave (v glavnem v nestanovanjskem sektorju);

(f) ~~zasnove~~ ☒ oblike ☒, položaja in orientacije stavbe, vključno z zunanjo klimo;

(g) pasivnih solarnih sistemov in zaščite pred soncem;

(h) notranjih klimatskih pogojev, vključno s projektirano notranjo klimo;

(i) notranjih ~~bremen~~ ☒ obremenitev ☒.

↓ 2018/844 člen 1(14) in Priloga 1(d)

54. Upošteva se pozitivni vpliv naslednjih vidikov:

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

(a) pogoji lokalne izpostavljenosti soncu, aktivnih ~~solarnih~~ sistemov ~~ter drugih ogrevalnih sistemov~~ in sistemov za proizvodnjo električne energije na podlagi energije iz obnovljivih virov;

(b) električna energija, proizvedena v soproizvodnji;

(c) ~~daljinski ali skupinski ogrevalni in hladilni sistemi~~ ☒ sistemi daljinskega ogrevanja in hlajenja ter sistemi ogrevanja in hlajenja v stavbi ☒.

(d) naravna osvetlitev.

65. Za ta izračun bi morale biti stavbe ustrezno razvrščene v naslednje kategorije:

(a) enodružinske hiše raznih vrst;

(b) stanovanjski bloki;

(c) pisarne;

(d) stavbe, namenjene izobraževanju;

(e) bolnišnice;

(f) hoteli in restavracije;

(g) športni objekti;

(h) stavbe za veleprodajo in maloprodajo;

(i) druge vrste stavb, ki so porabniki energije.

↓ novo
 ➔ Svet

PRILOGA II

PREDLOGA ZA NACIONALNE NAČRTE PRENOVE STAVB

(iz člena 3)

Člen 3 direktive o energijski učinkovitosti stavb	Obvezni indikatorji	Neobvezni indikatorji ➔ [...] ➔	➔ <i>Pripombe</i> ➔
(a) Pregled nacionalnega stavbnega fonda	Število stavb in skupna tlorisna površina (m ²): — po vrsti stavbe (vključno z javnimi stavbami in socialnimi stanovanji) — po razredu energijske učinkovitosti — stavba s skoraj ničelno porabo energije — najmanj učinkovite (vključno z opredelitvijo)	Število stavb in skupna tlorisna površina (m ²): — po starosti stavbe — po velikosti stavbe — po tipu podnebja — rušenje (število in skupna tlorisna površina)	
	Število energijskih izkaznic: — po vrsti stavbe (vključno z javnimi stavbami) — po razredu energijske učinkovitosti	Število energijskih izkaznic: — po obdobju gradnje	

	Letne stopnje prenove: število in skupna tlorisna površina (m²): — po vrsti stavbe — v skoraj ničenergijske stavbe — po obsegu prenove (ponderirana povprečna prenova) — ➡ [...] ⬅		
	Letna poraba primarne in končne energije (ktoe): — po vrsti stavbe — po končni porabi — ➡ [...] ⬅ ➡ <u>Povprečna poraba primarne energije v kWh/(m² na leto) za stanovanjske stavbe</u> ⬅ Delež energije iz obnovljivih virov v stavbnem sektorju (proizvedeni MW): — za različne uporabe — ➡ [...] ⬅	Zmanjšanje stroškov energije (v EUR) na gospodinjstvo (povprečje) ➡ [...] ⬅ ➡ <u>Poraba</u> ⬅ <u>primarne energije</u> stavbe, ki se uvršča med najučinkovitejših 15 % (prag znatnega prispevka) in najučinkovitejših 30 % (prag po načelu, da se ne škoduje bistveno) nacionalnega stavbnega fonda, kot je določeno v delegiranem aktu o podnebni taksonomiji EU. Delež ogrevalnega sistema v stavbnem sektorju po vrsti kotla/ogrevalnega sistema	➡ <u>Ocena se lahko uporabi za indikator prihrankov energije</u> <u>Glede indikatorja deleža energije iz obnovljivih virov v stavbnem sektorju se lahko ta nanaša na naslednje:</u> — <u>skupna nameščena zmogljivost iz vsake tehnologije na področju obnovljive energije (MW), vključno iz fotovoltaične (streha, zunaj omrežja) in biomase</u> — <u>skupni dejanski prispevek (bruto proizvodnja električne energije) iz vsake tehnologije na področju obnovljive energije pri proizvodnji električne energije (GWh),</u>

	☞ <u>Prihranki energije (Ktoe):</u> – <u>stanovanjsko</u> – <u>nestanovanjsko</u> – <u>javni organi</u> ☹	☞ <u>Delež energije iz obnovljivih virov v stavbnem sektorju (proizvedeni MW):</u> – <u>na kraju samem</u> – <u>drugje</u> ☹	<u> vključno iz fotovoltaične (streha, zunaj omrežja) in biomase</u> – <u>poraba energije iz obnovljivih virov v stavbah</u> – <u>proizvodnja električne energije in toplote iz energije iz obnovljivih virov v stavbah (ktoe)</u> ☹
	Letne emisije toplogrednih plinov (v kg ekvivalenta CO₂/(m² na leto): – ☞ [...] ☹ Letno zmanjšanje emisij toplogrednih plinov (v kg ekvivalenta CO₂/(m² na leto): – ☞ [...] ☹	☞ <u>Indikatorji po vrsti stavbe (vključno z javnimi stavbami)</u> ☹	
	Tržne ovire in pomanjkljivosti (opis): – razdeljene spodbude – zmogljivost gradbenega in energetskega sektorja	Tržne ovire in pomanjkljivosti (opis): – upravne – finančne – tehnične – ozaveščenost – drugo	

	➡ [...] ➡ Ocena ➡ zmogljivosti v sektorjih gradbeništva, energijske učinkovitosti in energije iz obnovljivih virov	Število: — podjetja za energetske storitve — gradbena podjetja — arhitekti in inženirji — kvalificirani delavci — točke „vse na enem mestu“ — MSP v gradbenem sektorju/sektorju prenove Projekcije delovne sile v gradbeništvu: — upokojeni arhitekti/inženirji/kvalificirani delavci — arhitekti/inženirji/kvalificirani delavci, ki vstopajo na trg — mladi v sektorju — ženske v sektorju Pregled in napoved gibanja cen gradbenih materialov in razvoja nacionalnih trgov	
--	---	--	--

	Energijska revščina (opredelitev): — % ljudi, ki živijo v energijski revščini — delež razpoložljivega dohodka na gospodinjstvo, ki je bil porabljen za energijo — prebivalstvo, ki živi v neustreznih stanovanjskih razmerah (npr. streha, ki pušča) ali v neustreznih pogojih toplotnega udobja		
	Faktorji primarne energije: — na nosilec energije — faktor primarne energije iz neobnovljivih virov — faktor primarne energije iz obnovljivih virov — faktor primarne energije skupaj		
	Opredelitev skoraj ničenergijske stavbe za nove in obstoječe stavbe	Pregled pravnega in upravnega okvira	
	Stroškovno optimalne minimalne zahteve za nove in obstoječe stavbe		

(b) Časovni načrt za 2030, 2040, 2050	Cilji za letne stopnje prenove: število in skupna tlorisna površina (m²): — po vrsti stavbe — najmanj učinkovite	Cilji za pričakovani delež (%) prenovljenih stavb: — po vrsti stavbe - po obsegu prenove	
	Cilj za pričakovano letno porabo primarne in končne energije (ktoe): — po vrsti stavbe — po končni porabi Pričakovani prihranki energije: — po vrsti stavbe	Delež energije iz obnovljivih virov v stavbnem sektorju (proizvedeni MW)	
	Cilji za pričakovane emisije toplogrednih plinov (v kg ekvivalenta CO₂/(m² na leto): ☞ [...] ☹ Cilji za pričakovano zmanjšanje emisij toplogrednih plinov (%): — ☞ [...] ☹	☞ <u>Indikatorji po vrsti stavbe (vključno z javnimi stavbami)</u> ☹ ☞ [...] ☹	☞ <u>Razdelitev na emisije iz poglavja III [nepremične naprave</u> <u>poglavja IVa [nov sistem trgovanja z emisijami za stavbe in cestni promet] Direktive 2003/87/ES in na emisije iz drugega fonda</u> ☹
	Pričakovane širše koristi — ☞ [...] ☹ zmanjšanje % ljudi, ki živijo v energijski revščini	Povečanje BDP (v deležu in milijardah EUR) — ☞ <u>ustvarjanje novih delovnih mest</u> ☹	

		<u>☞ Prispevek k zavezujočemu nacionalnemu cilju posamezne države članice glede emisij toplogrednih plinov v skladu z [revidirana uredba o porazdelitvi prizadevanj]</u> ☹	
Prispevek ☞ <u>držav članic</u> ☹ k ciljem Unije glede energijske učinkovitosti v skladu s <u>z Direktivo ☞ členom 4 ☹ Direktive (EU) .../.... [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti], ki se pripiše prenovi stavbnega fonda</u> (delež in številka v ktoe ☞ <u>[...]</u> ☹		– ☞ <u>[...]</u> ☹	
☞ <u>Prispevek držav članic</u> ☹ k ciljem Unije glede energije iz obnovljivih virov v skladu z Direktivo (EU) 2018/2001 [spremenjena direktiva o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov] ☞ <u>, ki se pripiše prenovi stavbnega fonda</u> ☹ (delež, proizvedeni MW): – ☞ <u>[...]</u> ☹	☞ <u>Prispevek k ciljem Unije glede energije iz obnovljivih virov v skladu z Direktivo (EU) 2018/2001 [spremenjena direktiva o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov] (delež, proizvedeni MW):</u> – <u>[glede na splošni cilj glede energije iz obnovljivih virov]</u> ☹		
		☞ <u>Prispevek k podnebnemu cilju Unije za leto 2030 in cilju podnebne nevtralnosti do leta 2050 v skladu z Uredbo (EU) 2021/1119</u>	

		<i>(delež in številka v (kg ekvivalenta CO₂/(m² na leto))):</i> — glede na splošni cilj razogljičenja 	
(c) Pregled izvedenih in načrtovanih politik in ukrepov	Politike in ukrepi v zvezi z naslednjimi elementi: (a) opredelitev stroškovno učinkovitih pristopov k prenovi za različne vrste stavb in tipe podnebja, ob upoštevanju morebitnih relevantnih sprožilnih točk v življenjskem ciklu stavbe; (b) nacionalni minimalni standardi energijske učinkovitosti v skladu s členom 9 ter druge politike in ukrepi, usmerjeni v segmente nacionalnega stavbnega fonda z najslabšo energijsko učinkovitostjo; (c) spodbujanje celovite prenove stavb, vključno s postopno celovito prenovo; (d) krepitev moči in zaščita ranljivih odjemalcev	Politike in ukrepi v zvezi z naslednjimi elementi: (a) povečanje odpornosti stavb proti podnebnim spremembam; (b) spodbujanje trga energetskih storitev; (c) povečanje požarne varnosti; (d) povečanje odpornosti proti tveganjem nesreč, vključno s tveganji, povezanimi z močno potresno dejavnostjo; (e) odstranitev nevarnih snovi, vključno z azbestom; in (f) dostopnost za invalide.  <i>(fa) preprečevanje in visokokakovostno</i>	

ter zmanjšanje energijske revščine, vključno s politikami in ukrepi v skladu s členom 22 Direktive (EU).../... [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti], ter cenovna dostopnost stanovanj; (e) vzpostavitev točk „vse na enem mestu“ ali podobnih mehanizmov za zagotavljanje tehničnega, upravnega in finančnega svetovanja in podpore; (f) razogljichenje ogrevanja in hlajenja, med drugim tudi prek omrežij daljinskega ogrevanja in hlajenja, ter postopno opuščanje fosilnih goriv pri ogrevanju in hlajenju z namenom, da se ☞ <u>kotli na fosilna goriva</u> ☹ najpozneje do leta 2040 popolnoma opustijo; (g) spodbujanje obnovljivih virov energije v stavbah v skladu z okvirnim ciljem glede deleža energije iz obnovljivih virov v stavbnem sektorju iz člena 15a(1) Direktive (EU) 2018/2001 [spremenjena direktiva o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov]; (h) zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v celotnem življenjskem ciklu pri gradnji, prenovi,	<u>ravnanje z gradbenimi odpadki in odpadki iz rušenja objektov v skladu z Direktivo 2008/98/ES, zlasti kar zadeva hierarhijo ravnanja z odpadki, in cilji krožnega gospodarstva;</u> <u>(fb) pristopi na ravni mestnih četrti in sosesk, vključno z vlogo skupnosti na področju energije iz obnovljivih virov in energetske skupnosti državljanov;</u> <u>(fc) odpravljanje vrzeli in neskladij v znanjih in spretnostih človeških virov</u> ☹ Za vse politike in ukrepe: – upravni viri in zmogljivosti, – pokrito(-a) področje(-a): – najmanj učinkovite stavbe, – minimalni standardi energijske učinkovitosti, – energijska revščina, socialna stanovanja, – javne stavbe, – stanovanjske stavbe (enodružinske,	
--	--	--

	obratovanju in koncu življenjske dobe stavb ter uporaba odvzemov ogljika; ☞ [...] ☜ (k) izboljšanje stavb v lasti javnih organov, vključno s politikami in ukrepi v skladu s členi 5, 6 in 7 [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti]; (l) spodbujanje pametnih tehnologij in infrastrukture za trajnostno mobilnost v stavbah; (m) odpravljanje tržnih ovir in nedelovanja trga; (n) ☞ [...] ☜ <i>spodbujanje znanj in spretnosti ter</i> izobraževanja ☞ [...] ☜ v gradbenem sektorju ter v sektorjih energetske učinkovitosti in energije iz obnovljivih virov; ter (o) kampanje ozaveščanja in druga svetovalna orodja. Za vse politike in ukrepe: — ime politike ali ukrepa, — kratek opis (natančen obseg, cilj in načini izvajanja), — količinsko opredeljen cilj,	večdružinske), — nestanovanjske stavbe, — industrija, — obnovljivi viri energije, — postopna opustitev fosilnih goriv pri ogrevanju in hlajenju, — emisije toplogrednih plinov v celotnem življenjskem ciklu, — krožno gospodarstvo in ravnanje z odpadki, — točke „vse na enem mestu“, — izkazi o prenovi stavb, — pametne tehnologije, — trajnostna mobilnost v stavbah, — pristopi na četrtni in sosedski ravni, — znanja in spretnosti, usposabljanje, — kampanje ozaveščanja in svetovalna orodja.	
--	---	--	--

	— vrsta politike ali ukrepa (kot so zakonodajni, ekonomski, davčni, usposabljanje, ozaveščanje), — načrtovani proračun in viri financiranja, — subjekti, odgovorni za izvajanje politike, — pričakovani učinek, — stanje izvajanja, — datum začetka veljavnosti, — obdobje izvajanja.		
(d) Pregled naložbenih potreb, proračunskih sredstev in upravnih virov	— Skupne naložbene potrebe za leta 2030, 2040, 2050 (v milijonih EUR) — Javne naložbe (v milijonih EUR) — Zasebne naložbe (v milijonih EUR) — ➡ [...] ⬅	Zagotovljen proračun ➡ <u>Proračunska sredstva</u> ⬅	
➡ (e) <u>Pragovi novih ali prenovljenih brezemisijских stavb iz člena 9b</u> ⬅	— ➡ <u>Pragovi obratovalnih emisij toplogrednih plinov za nove brezemisijские stavbe</u> — <u>Pragovi obratovalnih emisij toplogrednih plinov za prenovljene</u>		

	<u>brezemisijske stavbe</u> – <u>Pragovi letne porabe primarne energije za nove brezemisijske stavbe</u> – <u>Pragovi letne porabe primarne energije za prenovljene brezemisijske stavbe</u> ☹		
☞ <u>(f) Minimalni standardi energijske učinkovitosti za nestanovanjske stavbe</u> ☹	– ☞ <u>Najvišji pragovi energijske učinkovitosti, v skladu s členom 9(1)</u> ☹		
☞ <u>(g) Minimalni standardi energijske učinkovitosti za stanovanjske stavbe</u> ☹	– ☞ <u>Nacionalna pot, vključno z mejniki za 2033 in 2040 za povprečno porabo primarne energije v kWh/(m2 na leto), v skladu s členom 9(2)</u> ☹		

PRILOGA III

ZAHTEV ZA ↻ [...] ➔ IZRAČUN POTENCIALA ZA GLOBALNO SEGREVANJE V CELOTNEM ŽIVLJENJSKEM CIKLU

(iz ↻ [...] ➔ člena 7)

↻ [...] ➔

↻ [...] ➔ Izračun potenciala za globalno segrevanje v celotnem življenjskem ciklu novih stavb v skladu s členom 7(2)

Za izračun potenciala za globalno segrevanje v celotnem življenjskem ciklu novih stavb v skladu s členom 7(2) se ↻ skupni ➔ potencial za globalno segrevanje sporoči kot numerični indikator za vsako fazo življenjskega cikla, izražen v kg ekvivalenta CO₂/m² (uporabne tlorisne površine), povprečno za eno leto referenčnega obdobja študije, ki traja 50 let. Izbira podatkov, opredelitev scenarijev in izračuni se izvedejo v skladu s standardom EN 15978 (EN 15978:2011). Trajnostnost gradbenih objektov – Vrednotenje učinkov ravnanja z okoljem v stavbah – Računska metoda). Obseg elementov stavb in tehnične opreme ustreza opredelitvi v skupnem okviru EU Level(s) za indikator 1.2. Kadar obstaja nacionalno orodje ↻ ali metoda ➔ za izračun ali je tako orodje ↻ ali metoda ➔ potrebno za razkritje informacij ali pridobitev gradbenih dovoljenj, se to orodje ↻ ali metoda ➔ lahko uporabi za razkritje potrebnih informacij. Uporabijo se lahko druga orodja ↻ ali metode ➔ za izračun, če izpolnjujejo minimalna merila, določena v skupnem okviru EU Level(s). Uporabijo se podatki v zvezi s posebnimi gradbenimi proizvodi, izračunani v skladu z [revidirana uredba o gradbenih proizvodih], kadar so na voljo.

PRILOGA IVIA

SKUPNI SPLOŠNI OKVIR ZA RAZVRŠČANJE STAVB GLEDE NA PRIPRAVLJENOST NA PAMETNE SISTEME

1. Komisija določi opredelitev indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme in metodologijo za njegov izračun, da bi se ocenile zmogljivosti stavbe ali stavbne enote za prilagoditev njenega delovanja potrebam stanovalca in omrežja ter za izboljšanje njene ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ in celotne učinkovitosti.

Indikator pripravljenosti na pametne sisteme zajema elemente za večje prihranke energije, uporabo referenčnih vrednosti in prilagodljivost, izboljšane funkcionalnosti in zmogljivosti, ki izhajajo iz več med seboj povezanih in pametnih naprav.

Pri metodologiji se upoštevajo ~~elementi~~ ☒ funkcije ☒, kot so pametni števcji, ☒ stavbni avtomatizacijski in krmilni sistemi ☒ ~~avtomatizacija stavb in nadzorni sistemi~~, naprave za samoregulacijo za uravnavanje temperature zraka v zaprtih prostorih, vgrajeni gospodinjski aparati, polnilna mesta za električna vozila, shranjevanje energije ter podrobne funkcionalnosti, in njihova interoperabilnost kot tudi koristi za notranje klimatske pogoje, ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, ravni učinkovitosti in omogočeno prilagodljivost.

2. Metodologija se opira na tri ključne funkcionalnosti stavbe in njenih tehničnih stavbnih sistemov:

- (a) sposobnost ohranjanja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in ~~delovanja~~ ☒ obratovanja ☒ stavbe s prilagoditvijo porabe energije, na primer s porabo energije iz obnovljivih virov;
- (b) sposobnost prilagoditve načina ~~delovanja~~ ☒ obratovanja ☒ glede na potrebe stanovalca ob ustreznem upoštevanju razpoložljivosti prijaznosti do uporabnika, ohranjanja ~~ea~~ zdravih notranjih klimatskih pogojev in sposobnosti poročanja o porabi energije ter

- (c) prilagodljivost skupnih potreb stavbe po električni energiji, vključno z njeno sposobnostjo, da omogoči udeležbo pri aktivnem in pasivnem ter implicitnem in eksplicitnem ~~odzivu na povpraševanje~~ ☒ prilagajanju odjema ☒, glede na omrežje, na primer s prilagodljivostjo in zmožnostjo prenosa obremenitve.

3. Pri metodologiji se lahko upoštevata še:

- (d) interoperabilnost sistemov (pametni števcji, ☒ stavbni avtomatizacijski in krmilni sistemi ☒ ~~avtomatizacija stavb in nadzorni sistemi~~, vgrajeni gospodinjski aparati, naprave za samoregulacijo za uravnavanje temperature zraka v zaprtih prostorih v stavbi ter senzorji za merjenje kakovosti zraka v zaprtih prostorih in prezračevalne naprave) in
- (e) pozitiven vpliv obstoječih komunikacijskih omrežij, predvsem obstoj stavbne fizične infrastrukture, primerne za visoke hitrosti, kot je prostovoljna oznaka „pripravljeno za širokopasovno povezavo“ ter obstoj dostopne točke v večstanovanjskih stavbah v skladu s členom 8 Direktive 2014/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹.

4. Metodologija ne sme negativno vplivati na obstoječe nacionalne sheme certificiranja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in temelji na s tem povezanih pobudah na nacionalni ravni, pri čemer upošteva načelo lastništva stanovalca, varstvo podatkov, zasebnost in varnost v skladu z ustreznim pravom Unije o varstvu podatkov in zasebnosti ter najboljše ~~in~~ in razpoložljiv ~~in~~ in tehnik ~~in~~ in za kibernetsko varnost.

5. Metodologija določa najustreznejši format parametra indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme ter mora biti preprosta, pregledna in enostavno razumljiva za ~~porabnike~~ ☒ odjemalce ☒, lastnike, vlagatelje ter udeležence na trgu ☒ prilagajanja odjema ☒ ~~odziva na povpraševanje~~.

¹ Direktiva 2014/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o ukrepih za znižanje stroškov za postavitve elektronskih komunikacijskih omrežij visokih hitrosti (UL L 155, 23.5.2014, str. 1).

PRILOGA V

PREDLOGA ZA ENERGIJSKE IZKAZNICE

(iz člena 16)

1. Energijska izkaznica ➡ [...] ➡ vsebuje vsaj naslednje elemente:

- (a) razred energijske učinkovitosti;
- (b) izračunano letno porabo primarne energije v kWh/(m² na leto);
- (c) izračunano letno porabo primarne energije v kWh ali MWh;
- (d) izračunano letno porabo končne energije v kWh/(m² na leto);
- (e) izračunano letno porabo končne energije v kWh ali MWh;
- (f) proizvodnjo energije iz obnovljivih virov v kWh ali MWh;
- (g) energijo iz obnovljivih virov v % porabe energije;
- (h) obratovalne emisije toplogrednih plinov (v kg CO₂/(m² na leto));
- (i) razred emisij toplogrednih plinov (če je ustrezno).

2. Poleg tega lahko energijska izkaznica vključuje naslednje indikatorje:

(a) porabo energije, konično obremenitev, velikost generatorja ali sistema, glavni nosilec energije in glavno vrsto elementa za vsako uporabo: ogrevanje, hlajenje, topla sanitarna voda, prezračevanje in vgrajena razsvetljava;

(b) energijo iz obnovljivih virov, proizvedeno na kraju samem, glavni nosilec energije in vrsto obnovljivega vira energije;

(c) navedbo da/ne, ali je bil za stavbo opravljen izračun potenciala za globalno segrevanje;

(d) vrednost potenciala za globalno segrevanje v celotnem življenjskem ciklu (če je na voljo);

(e) informacije o odvzemih ogljika, povezanih z začasnim shranjevanjem ogljika v ali na stavbah;

➡ [...] ↔ (f) ➡ navedbo da/ne, ali je za stavbo na voljo izkaz o prenovi;

➡ [...] ↔ (g) ➡ povprečno vrednost U za neprozorne elemente ovoja stavbe;

➡ [...] ↔ (h) ➡ povprečno vrednost U za prozorne elemente ovoja stavbe;

➡ [...] ↔ (i) ➡ vrsto najobičajnejšega prozornega elementa (npr. dvojno zastekljeno okno);

➡ [...] ↔ (j) ➡ rezultate analize tveganja pregrevanja (če so na voljo);

➡ [...] ↔ (k) ➡ prisotnost fiksnih senzorjev, ki spremljajo ravni kakovosti zraka v zaprtih prostorih;

➡ [...] ↔ (l) ➡ prisotnost fiksnih upravljalnih elementov, ki se odzivajo na ravni kakovosti zraka v zaprtih prostorih;

☞ [...] ☞☞ (m) ☞ število in vrsto polnilnih mest za električna vozila;

☞ [...] ☞☞ (n) ☞ prisotnost, vrsto in velikost sistemov za shranjevanje energije;

☞ [...] ☞☞ (o) ☞ izvedljivost prilagoditve ogrevalnega sistema za delovanje pri učinkovitejših temperaturnih nastavitvah;

☞ [...] ☞☞ (p) ☞ izvedljivost prilagoditve klimatskega sistema za delovanje pri učinkovitejših temperaturnih nastavitvah;

☞ [...] ☞☞ (q) ☞ odčitano porabo energije;

☞ [...] ☞☞ (r) ☞ obratovalne emisije drobnih delcev (PM_{2,5}).

Energijska izkaznica lahko vključuje naslednje povezave z drugimi pobudami, če se te uporabljajo v zadevni državi članici:

(a) navedbo da/ne, ali je bila za stavbo opravljena ocena pripravljenosti na pametne sisteme;

(b) vrednost ocene pripravljenosti na pametne sisteme (če je na voljo);

(c) navedbo da/ne, ali je za stavbo na voljo digitalni dnevnik stavb;

Invalidi imajo enak dostop do informacij v energijskih izkaznicah.

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)

PRILOGA VIII

NEODVISNI NADZORNI SISTEMI ZA ~~ENERGETSKE~~ ☒ ENERGIJSKE ☒ IZKAZNICE ~~IN POROČILA O~~ PREGLEDU

↓ novo

1. Opredelitev kakovosti energijske izkaznice

Države članice jasno opredelijo, kaj se šteje za veljavno energijsko izkaznico.

Opredelitev veljavne energijske izkaznice zagotavlja:

↓ 2010/31/EU (prilagojeno)
→₁ 2018/844 člen 1(14) in Priloga 3(a)
⇒ novo

1. →₁ ~~Pristojni organi ali telesa, na katera so pristojni organi prenesli pristojnost za izvajanje neodvisnih nadzornih sistemov, opravijo naključni izbor med vsemi letno izdanimi energetske izkaznicami in jih preverijo. Vzorec mora biti dovolj velik, da se zagotovi statistično pomembne rezultate glede skladnosti.~~ ←

~~Preverjanje temelji na možnostih iz nadaljevanja oziroma enakovrednih ukrepih:~~

(a) preverjanje veljavnosti vhodnih podatkov ⇒ (tudi preverjanja na kraju samem) ⇐ o stavbi, ki so uporabljeni za izdajo ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ izkaznice, ter rezultatov, navedenih v izkaznici;

↓ novo

(b) veljavnost izračunov;

(c) največje odstopanje za energijsko učinkovitost stavbe, po možnosti izraženo z numeričnim indikatorjem porabe primarne energije (kWh/(m² na leto));

(d) najmanjše število elementov, ki se razlikujejo od privzetih ali standardnih vrednosti.

↓ 2010/31/EU

~~(b) preverjanje vhodnih podatkov in rezultatov energetske izkaznice, vključno z danimi priporočili;~~

~~(e) popolno preverjanje vhodnih podatkov o stavbi, ki so uporabljeni za izdajo energetske izkaznice, rezultatov, navedenih v izkaznici, vključno z danimi priporočili, in obiski stavb na kraju samem, če je to možno, da bi se preverilo ujemanje med specifikacijami, navedenimi v energetske izkaznici, in certificirano stavbo.~~

~~2. Pristojni organi ali telesa, na katera so pristojni organi prenesli pristojnost za izvajanje neodvisnih nadzornih sistemov, naključno izberejo vsaj statistično pomembnega odstotka vseh letno izdanih poročil o pregledu in ta poročila preverijo.~~

↓ novo
↻ Svet

Države članice lahko v opredelitev veljavne energetske izkaznice vključijo dodatne elemente, kot je največje odstopanje za specifične vrednosti vhodnih podatkov.

2. Kakovost sistema nadzora energijskih izkaznic

Države članice jasno opredelijo cilje glede kakovosti in raven statističnega zaupanja, ki bi jih morali doseči z okvirom energijskih izkaznic. Neodvisni nadzorni sistem za ocenjeno obdobje, ki ni daljše od enega leta, zagotavlja, da ima vsaj 90 % veljavnih izdanih energijskih izkaznic 95-odstotno statistično zanesljivost.

Raven kakovosti in stopnja zaupanja se določita z naključnim vzorčenjem, pri tem pa se upoštevajo vsi elementi iz opredelitve veljavne energijske izkaznice. Kadar so neodvisni nadzorni sistemi preneseni na nevladne organe, države članice zahtevajo preverjanje, ki ga opravi tretja stran, za oceno vsaj 25 % naključnega vzorca.

Veljavnost vhodnih podatkov se preveri z informacijami, ki jih zagotovi neodvisni strokovnjak. Take informacije lahko vključujejo certifikate proizvodov, specifikacije ali gradbene načrte, ki vključujejo podrobnosti o učinkovitosti različnih elementov, vključenih v energijsko izkaznico.

Veljavnost vhodnih podatkov se preveri z obiski na kraju samem ☞, ki se lahko po potrebi izvedejo virtualno, ☛ pri vsaj 10 % energijskih izkaznic, ki so del naključnega vzorčenja za oceno splošne kakovosti sheme.

Poleg minimalnega števila naključnih vzorcev za določitev splošne ravni kakovosti lahko države članice uporabijo različne strategij za odkrivanje in odpravljanje slabe kakovosti energijskih izkaznic da bi izboljšale splošno kakovost sheme. Taka ciljno usmerjena analiza se ne more uporabiti kot podlaga za merjenje splošne kakovosti sheme.

Države članice uvedejo preventivne in reaktivne ukrepe za zagotovitev kakovosti celotnega okvira energijskih izkaznic. Ti ukrepi lahko vključujejo dodatno usposabljanje za neodvisne strokovnjake, ciljno usmerjeno vzorčenje, obveznost ponovne predložitve energijskih izkaznic, sorazmerne kazni in začasne ali trajne prepovedi za strokovnjake.

Kadar se v podatkovno zbirko vnesejo informacije, se nacionalnim organom omogoči, da za namene spremljanja in preverjanja identificirajo avtorja vnosa.

3. Razpoložljivost energijskih izkaznic

Z neodvisnim nadzornim sistemom se preverja razpoložljivost energijskih izkaznic za morebitne kupce in najemnike, da se zagotovi možnost upoštevanja energijske učinkovitosti stavbe pri njihovi odločitvi o nakupu ali najemu.

Poleg tega neodvisni nadzorni sistem preverja vidnost indikatorja in razreda energijske učinkovitosti v oglaševalskih medijih.

4. Ravnanje s tipologijami stavb

V neodvisnem nadzornem sistemu se upoštevajo različne tipologije stavb, zlasti tiste tipologije, ki so na nepremičninskem trgu najbolj razširjene, kot so enostanovanjske hiše, večstanovanjske hiše, poslovne stavbe ali stavbe za maloprodajo.

5. Javno razkritje

Države članice v nacionalni podatkovni zbirki o energijskih izkaznicah redno objavljajo vsaj naslednje informacije o sistemu kakovosti:

- (a) opredelitev kakovosti energijskih izkaznic;
- (b) cilje glede kakovosti sheme energijskih izkaznic;
- (c) rezultate ocenjevanja kakovosti, vključno s številom ovrednotenih izkaznic in relativno velikostjo glede na skupno število izdanih izkaznic v danem obdobju (na tipologijo);
- (d) ukrepe ob nepredvidljivih dogodkih za izboljšanje splošne kakovosti energijskih izkaznic.

↓ 2018/844 člen 1(14) in Priloga 3(b)

~~3. Kadar se v podatkovno zbirko vnesejo informacije, se nacionalnim organom omogoči, da za namene spremljanja in preverjanja identificirajo avtorja vnosa.~~

PRILOGA VIII

PRIMERJALNI METODOLOŠKI OKVIR ZA OPREDELITEV STROŠKOVNO OPTIMALNIH RAVNI ~~ZA~~ ZAHTEV ~~E~~ GLEDE ~~ENERGETSKE~~ ☒ ENERGIJSKE ☒ UČINKOVITOSTI PRI STAVBAH IN ELEMENTIH STAVB

Primerjalni metodološki okvir omogoča državam članicam, da določijo ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost ⇒ in emisijske vrednosti ⇐ stavb in elementov stavb ter gospodarske vidike ukrepov v zvezi z ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitostjo ⇒ in emisijskimi vrednostmi ⇐, ter da ~~ih~~ povežejo, da bi opredelili stroškovno optimalno raven.

Primerjalni metodološki okvir dopolnjujejo smernice, v katerih je opredeljeno, kako naj se ta okvir uporablja pri izračunu stroškovno optimalnih ravni učinkovitosti.

S primerjalnim metodološkim okvirom je omogočeno, da so upoštevani vzorci uporabe, zunanji klimatski pogoji ⇒ ~~...~~ ⇐, vključno z vročinskimi valovi in obdobji hudega mraza ⇐ ⇐, stroški naložb, kategorija stavbe, operativni stroški in stroški vzdrževanja (vključno s stroški energije in energijskimi prihranki), ~~ter po potrebi~~ zaslužki od proizvedene energije ⇒, kjer je ustrezno, okoljske in zdravstvene eksternalije rabe energije, ⇐ in stroški ~~odstranjevanja~~ ⇒ ravnanja z odpadki, kjer je ustrezno ⇐. Temeljiti bi moral na ustreznih evropskih standardih, povezanih s to direktivo.

Komisija poleg tega zagotovi:

- smernice, ki bodo priložene primerjalnemu metodološkemu okviru; s temi smernicami bodo lahko države članice izvedle ukrepe, ki so navedeni v nadaljevanju;¹⁵
- informacije o oceni dolgoročnega razvoja cen energije.

Na ravni držav članic se za primerjalni metodološki okvir, ki ga države članice uporabljajo, določijo splošni pogoji, izraženi v parametrih.

~~Zaradi~~ ☒ Na podlagi ☒ primerjalnega metodološkega okvira morajo države članice:

- opredeliti referenčne stavbe, za katere je značilna njihova funkcionalnost in geografska lega, vključno z notranjimi in zunanji klimatskimi pogoji. Referenčne stavbe vključujejo tako nove kot obstoječe stanovanjske in nestanovanjske stavbe;
- opredeliti ukrepe za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, ki jih je treba oceniti za referenčne stavbe. To so lahko ukrepi za posamezno stavbo kot celoto, za posamezen element stavbe ali kombinacijo elementov stavbe;
- oceniti potrebo po končni in primarni energiji $\Rightarrow$ in nastalih emisijah $\Leftarrow$ referenčne stavbe ~~in referenčnih stavb~~ z opredeljenimi ukrepi za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, ki so v uporabi;
- z uporabo načel primerjalnega metodološkega okvira izračunati stroške (to je sedanja neto vrednost) ukrepov za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost (kot je navedeno v drugi alineji) med pričakovanim ekonomskim življenjskim ciklom, ki se uporablja za referenčne stavbe (kot so navedene v prvi alineji).

Države članice z izračunom stroškov ukrepov za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost med pričakovanim ekonomskim življenjskim ciklom ocenijo stroškovno učinkovitost posameznih ravni minimalnih zahtev glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti. S tem se bodo lahko določile stroškovno optimalne ravni zahtev glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti.

PRILOGA VIII

~~DEL A~~

Razveljavljena direktiva in njene zaporedne spremembe	
(iz člena 29)	
Direktiva 2002/91/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 1, 4.1.2003, str. 65):	
Uredba (ES) št. 1137/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 311, 21.11.2008, str. 1):	samo točka 9.9 Priloge

~~DEL B~~

Roki za prenos v nacionalno zakonodajo in uporabo		
(iz člena 29)		
Direktiva	Roki za prenos	Datum začetka uporabe
2002/91/ES	4. januar 2006	4. januar 2009, samo glede členov 7, 8 in 9

DEL A

Razveljavljena direktiva
s seznamom naknadnih sprememb
(iz člena 33)

Direktiva 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 153, 18.6.2010, str. 13)	
Direktiva (EU) 2018/844 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 156, 19.6.2018, str. 75)	samo člen 1
Uredba (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 21.12.2018, str. 1)	samo člen 53

DEL B

Roki za prenos v nacionalno zakonodajo in ~~uporabe~~ ☒ datumi začetka uporabe ☒

(iz člena 33)

Direktiva	Rok za prenos	Datumi začetka uporabe
2010/31/EU	9. julij 2012	kar zadeva člene 2, 3, 9, 11, 12, 13, 17, 18, 20 in 27, 9. januar 2013; kar zadeva člene 4, 5, 6, 7, 8, 14, 15 in 16, 9. januar 2013 za stavbe, ki jih uporabljajo javni organi, in 9. julij 2013 za druge stavbe
(EU) 2018/844	10. marec 2020	

PRILOGA IX

Korelacijska tabela	
Direktiva 2002/91/ES ☒ 2010/31/EU ☒	Ta direktiva
Člen 1	Člen 1
Člen 2, točka 1	Člen 2, točka 1
=	Člen 2, točka 2
Člen 2, točka 2	Člen 2, točka 3
–	Člen 2, točki 4 in 5
Člen 2, točke 3, 3a, 4 in 5	Člen 2, točke 6, 7, 8 in 9
–	Člen 2, točke 10, 11 in 12
Člen 2, točke 6, 7, 8 in 9	Člen 2, točke 13, 14, 15 in 16
–	Člen 2, točke 17, 18, 19 in 20

Člen 2, točka 10	Člen 2, točka 21
–	Člen 2, točke 22, 23, 24, 25, 26 in 27
Člen 2, točke 11, 12, 13 in 14	Člen 2, točke 28, 29, 30 in 31
=	Člen 2, točke 32, 33, 34, 35, 36 in 37
Člen 2, točka 15	Člen 2, točka 37
Člen 2, točke 15, 15a, 15b, 15c, 16 in 17	Člen 2, točke 38, 39, 40, 41, 42 in 43
Člen 2, točka 18	–
Člen 2, točka 19	Člen 2, točka 44
=	Člen 2, točke 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56 in 57
Člen 2, točka 20	–
Člen 2a	Člen 3

Člen 3	Člen 4
Člen 4	Člen 5
Člen 5	Člen 6
Člena 6 in 9	Člen 7
Člen 7	Člen 8
–	Člen 9
–	Člen 10
Člen 8(1), (9)	Člen 11
Člen 8(2) do (8)	Člen 12
Člen 8(10), (11)	Člen 13
=	Člen 14
Člen 10	Člen 15
Člen 11	Člen 16

Člen 12	Člen 17
Člen 13	Člen 18
–	Člen 19
Člena 14 in 15	Člen 20
Člen 16	Člen 21
Člen 17	Člen 22
–	Člen 23
Člen 18	Člen 24
Člen 19	Člen 25
Člen 19a	–
Člen 20	Člen 26
Člen 21	Člen 27
Člen 22	Člen 28

Člen 23	Člen 29
Člen 26	Člen 30
Člen 27	Člen 31
Člen 28	Člen 32
Člen 29	Člen 33
Člen 30	Člen 34
Člen 31	Člen 35
Priloga I	Priloga I
–	Priloga II
–	Priloga III
Priloga IA	Priloga IV
–	Priloga V
Priloga II	Priloga VI
Priloga III	Priloga VII
Priloga IV	Priloga VIII

Priloga V	Priloga IX
Člen 1	Člen 1
Člen 2, točka 1	Člen 2, točka 1
-	Člen 2, točki 2 in 3
Člen 2, točka 2	Člen 2, točka 4 in Priloga I
-	Člen 2, točke 5, 6, 7, 8, 9, 10 in 11
Člen 2, točka 3	Člen 2, točka 12
Člen 2, točka 4	Člen 2, točka 13
-	Člen 2, točka 14
Člen 2, točka 5	Člen 2, točka 15
Člen 2, točka 6	Člen 2, točka 16
Člen 2, točka 7	Člen 2, točka 17
Člen 2, točka 8	Člen 2, točka 18
-	Člen 2, točka 19
Člen 3	Člen 3 in Priloga I
Člen 4(1)	Člen 4(1)
Člen 4(2)	-
Člen 4(3)	Člen 4(2)
-	Člen 5
Člen 5	Člen 6(1)

-	Člen 6(2) in (3)
Člen 6	Člen 7
=	Členi 8, 9 in 10
Člen 7(1), prvi pododstavek	Člen 11(8) in člen 12(2)
Člen 7(1), drugi pododstavek	Člen 11(6)
Člen 7(1), tretji pododstavek	Člen 12(6)
Člen 7(2)	Člen 11(1) in (2)
-	Člen 11(3), (4), (5), (7) in (9)
-	Člen 12(1), (3), (4), (5) in (7)
Člen 7(3)	Člen 13(1) in (3)
-	Člen 13(2)
Člen 8, točka (a)	Člen 14(1) in (3)
-	Člen 14(2)
Člen 8, točka (b)	Člen 14(4)
=	Člen 14(5)
Člen 9	Člen 15(1)
-	Člen 15(2), (3), (4) in (5)
-	Člen 16
Člen 10	Člen 17

-	Člen 18
Člen 11, uvodno besedilo	Člen 19
Člen 11, točki (a) in (b)	-
Člen 12	Člen 20(1) in člen 20(2), drugi pododstavek
-	Člen 20(2), prvi pododstavek ter člen 20(3) in (4)
-	Člen 21
Člen 13	Člen 22
-	Členi 23, 24 in 25
Člen 14(1)	Člen 26(1)
Člen 14(2) in (3)	-
-	Člen 26(2)
-	Člen 27
Člen 15(1)	Člen 28
Člen 15(2)	-
-	Člen 29
Člen 16	Člen 30
Člen 17	Člen 31
Priloga	Priloga I
-	Priloge II do V